

Gli avvisi e le indicazioni di cautela, illustrati di seguito, sono collocati nel presente manuale così come sull'apparecchio medesimo. Hanno il compito di mostrare il corretto utilizzo del prodotto in modo da evitare lesioni personali e danni materiali. Prima di leggere il manuale, prendetevi il tempo di leggere e assimilare le importanti informazioni contenute in questa sezione.

## Avvisi e indicazioni di cautela

### Verificare che il posizionamento sia stabile prima di partire

- Iniziare a guidare solo dopo la comparsa del simbolo GPS. Iniziare a guidare con un posizionamento non corretto può causare errori di posizionamento del veicolo.

\* Le immagini che compaiono sullo schermo possono differire da quelle mostrate in questo manuale a seconda del tipo di database utilizzato per crearlo e della sua data di creazione.



#### Avviso

Questo simbolo indica una situazione in cui la mancata osservanza di un avviso potrebbe provocare la morte o lesioni gravi.



#### Cautela

Questo simbolo indica una situazione in cui la mancata osservanza di una indicazione di cautela potrebbe provocare lesioni o anche solo danni materiali.

Il simbolo mostrato sotto indica istruzioni importanti o informazioni utili da tenere a mente.



Punti utili da ricordare.  
Punti importanti.

- Si consiglia di leggere tutto il materiale fornito con il prodotto, in particolare i manuali e le garanzie.  
Eclipse non potrà essere ritenuta responsabile di prestazioni scadenti del prodotto dovute al mancato rispetto delle presenti istruzioni.
- Modifiche alle specifiche del prodotto possono portare a differenze tra il contenuto del manuale e le effettive caratteristiche del prodotto.

# Sommario

---

## Introduzione

---

<b><i>Come utilizzare il presente manuale</i></b> . . . . .	<b>10</b>
<b><i>Caratteristiche</i></b> . . . . .	<b>12</b>
<b><i>Sistema di navigazione GPS</i></b> . . . . .	<b>16</b>
Visualizzazione del display di navigazione . . . . .	16
<b><i>GPS</i></b> . . . . .	<b>19</b>
Casi di assenza di ricezione del segnale GPS . . . . .	19

## Operazioni di base

---

<b><i>Schermata di menu e liste</i></b> . . . . .	<b>20</b>
Schermata di menu . . . . .	20
Scorrimento delle schermate elenco . . . . .	22
▲ o ▼ tasti a sfioramento . . . . .	22
Tasti a sfioramento pagina . . . . .	22
Visualizzazione tasti PDI . . . . .	22
Modifica dell'ordinamento della lista . . . . .	23
Visualizzazione nomi per esteso . . . . .	23
<b><i>Regolazione del display e impostazione audio</i></b> . . . . .	<b>24</b>
Regolazione del display . . . . .	24
Come richiamare la schermata di regolazione della qualità dell'immagine . . . . .	24
Contrasto/Luminosità . . . . .	25
Impostazione della visualizzazione diurna quando le luci del veicolo sono accese . . . . .	25
Spegnimento dello schermo . . . . .	25
Passaggio dalla visualizzazione in km a quella in miglia . . . . .	26
Impostazione del layout dei pulsanti sulla tastiera . . . . .	26
Impostazione del fuso orario . . . . .	27
Regolazione del fuso orario . . . . .	27
Impostazione dell'orario legale . . . . .	28
Regolazione del volume . . . . .	29
Regolazione del volume . . . . .	29
Impostazione della funzione di controllo automatico del volume in autostrada . . . . .	30
Impostazione dell'altoparlante della voce guida . . . . .	31
Impostazione della visualizzazione dei messaggi pop-up . . . . .	32
<b><i>Modalità di visualizzazione della mappa</i></b> . . . . .	<b>33</b>

Visualizzazione della posizione attuale . . . . .	33
Spostamento della mappa (scorrimento a una sola pressione dello schermo) . . . . .	34
Spostamento della mappa . . . . .	34
Impostazione dei tasti a sfioramento . . . . .	35
Modifica della visualizzazione dei tasti a sfioramento . . . . .	35
Impostazione dei tasti a sfioramento per la visualizzazione o meno degli stessi . . . . .	36
Cambio della scala di riduzione della mappa . . . . .	37
Richiamo della scala di riduzione desiderata . . . . .	37
Richiamo della scala di riduzione con visualizzazione della destinazione successiva . . . . .	38
Visualizzazione della traccia del percorso . . . . .	39
Registrazione della traccia del percorso . . . . .	39
Interruzione della traccia del percorso . . . . .	40
Cancellazione della traccia del percorso . . . . .	41
Cambio dell'orientamento della mappa . . . . .	42
Cambio dell'orientamento della mappa . . . . .	42
Passaggio alla visualizzazione con display sdoppiato . . . . .	43
Passaggio alla visualizzazione con display sdoppiato . . . . .	43
Uso della schermata a destra . . . . .	43
Cancellazione della visualizzazione con display sdoppiato . . . . .	45
Visualizzazione punti di riferimento in 3D . . . . .	46
Impostazione della visualizzazione geografica 3D . . . . .	46
Visualizzazione dei nomi dei punti di riferimento in 3D . . . . .	47
Visualizzazione PDI . . . . .	48
Visualizzazione dei punti di riferimento con una semplice operazione durante la guida . . . . .	49
Eliminazione di un punto di riferimento PDI . . . . .	50
Visualizzazione di più tipi di PDI . . . . .	50
Ricerca di un PDI locale . . . . .	51
Ordinamento dei punti di riferimento PDI . . . . .	53
Visualizzazione di un elenco di POI lungo il percorso impostato . . . . .	54
Visualizzazione di informazioni PDI . . . . .	55
Impostazione del tipo di PDI locale da richiamare durante la guida . . . . .	56
<b>Metodi di richiamo mappa . . . . .</b>	<b>58</b>
Modifica del paese della ricerca . . . . .	60
Richiamo di una mappa mediante un indirizzo . . . . .	61
Ricerca per nome via . . . . .	62
Ricerca per nome città . . . . .	66
Uso della funzione 5 città più vicine . . . . .	67
Uso della funzione Inser. nome città . . . . .	69
Uso della funzione Inserisci CAP . . . . .	70
Ricerca nell'elenco delle 5 ultime città . . . . .	71

Richiamo di una mappa mediante un nome PDI . . . . .	72
Restringimento per categoria. . . . .	74
Restringimento per città. . . . .	77
Uso della funzione 5 città più vicine . . . . .	77
Uso della funzione Inser. nome città . . . . .	80
Uso della funzione Inserisci CAP . . . . .	81
Uso della funzione 5 ultime città . . . . .	82
Richiamo di una mappa dell'area circostante un PDI . . . . .	83
Uso della funzione Inserisci centro città . . . . .	84
Specificare Posizione corrente, Mappa, o ① - ⑤ (destinazioni) . . . . .	86
Richiamo di una mappa mediante un punto in memoria . . . . .	88
Richiamo di una mappa mediante la cartella . . . . .	89
Ordinamento della cartella . . . . .	89
Richiamo di una mappa mediante un nome incrocio . . . . .	90
Richiamo di una mappa mediante un ingresso/uscita di autostrada . . . . .	92
Richiamo di una mappa usando un CAP . . . . .	94
Richiamo di una mappa mediante la latitudine/longitudine . . . . .	95
Richiamo di una mappa mediante un numero telefonico . . . . .	95

### ***Esecuzione di operazioni su una mappa richiamata . . . . . 97***

Esecuzione di operazioni su una mappa visualizzata . . . . .	97
Modifica della posizione della mappa . . . . .	97
Visualizzazione di informazioni relative ai punti . . . . .	98
Impostazione di condizioni di ricerca percorso . . . . .	98


## **Guida di navigazione**


---

### ***Impostazione di una destinazione e ricerca di un percorso . . . . . 99***

### ***Impostazione di una destinazione e ricerca di un percorso . . . . . 100***

Impostazione di una destinazione . . . . .	101
Impostazione per spostamento diretto della mappa . . . . .	101
Impostazione mediante un punto registrato. . . . .	103
Impostazione mediante un metodo di richiamo mappa . . . . .	104
Ricerca percorso . . . . .	105
Schermata di visualizzazione di tutti i percorsi. . . . .	105
Visualizzazioni dei percorsi . . . . .	105
Schermata di visualizzazione di tutti i percorsi e tasti a sfioramento . . . . .	106

Impostazione delle condizioni di ricerca percorso . . . . .	108
Visualizzazione o aggiramento di un segmento limitato . . . . .	108
Aggiramento di un segmento limitato. . . . .	109
Impostazione della visualizzazione di messaggi di limitazione. . . . .	110
Visualizzazione dati percorso (informazioni sul percorso guidato) . . . . .	111
Visualizzazione simultanea di 3 percorsi (funzione di ricerca 3 perc.) . . . . .	112
<b>Modifica del percorso risultante dalla ricerca . . . . .</b>	<b>113</b>
Aggiunta di una destinazione. . . . .	114
Modifica delle condizioni di ricerca per segmento . . . . .	116
Commutazione dell'ordine delle destinazioni. . . . .	117
Cancellazione di una destinazione. . . . .	118
Cancellazione mediante <b>Percorso</b> . . . . .	118
Cancellazione dalla schermata della mappa . . . . .	119
<b>Avvio, pausa e riavvio della guida percorso . . . . .</b>	<b>120</b>
Avvio della guida percorso . . . . .	120
Dimostrazione . . . . .	120
Messa in pausa e riavvio della guida percorso . . . . .	121
<b>Guida percorso . . . . .</b>	<b>122</b>
Schermata di guida percorso . . . . .	122
Schermata di indicazione direzione . . . . .	123
Visualizzazione della schermata di indicazione direzione . . . . .	123
Cancellazione della schermata di indicazione direzione . . . . .	124
Schermata di lista svolte . . . . .	124
Visualizzazione della schermata di lista svolte . . . . .	125
Cancellazione della schermata di lista svolte . . . . .	125
Schermata bussola . . . . .	126
Visualizzazione della schermata bussola . . . . .	126
Cancellazione della schermata bussola . . . . .	127
Schermata di visualizzazione incrocio ingrandita . . . . .	128
Cancellazione della visualizzazione dell'intersezione ingrandita mediante <b>Off</b> . . . . .	129
Cancellazione della visualizzazione incrocio ingrandita mediante  . . . . .	129
Schermata di schema autostrada . . . . .	130
Uso della schermata di schema autostrada. . . . .	131
Cancellazione della schermata di schema autostrada. . . . .	131
Schermata guida raccordo autostradale . . . . .	132

Cancellazione della schermata guida raccordo autostradale mediante <b>Off</b> . . . . .	133
Cancellazione della schermata guida raccordo autostradale mediante  . . . . .	133
Guida traversata marittima . . . . .	134
Guida tratto ferroviario . . . . .	134
Impostazione della visualizzazione del tempo necessario / orario di arrivo . . . . .	134
Impostazione della velocità media . . . . .	135
Guida vocale . . . . .	136
Impostazione della guida vocale automatica . . . . .	138
Guida vocale in tutte modalità . . . . .	139
Impostazione dell'emissione di guida vocale in tutte modalità . . .	139
Visualizzazione di informazioni relative alla destinazione . . . . .	139
<b>Esecuzione di operazioni sul percorso guidato . . . . .</b>	<b>140</b>
Richiamo della schermata di visualizzazione di tutti i percorsi . . . . .	140
Commutazione tra visualizzazione dell'orario di arrivo / tempo rimanente / distanza rimanente . . . . .	140
Scorrimento sul percorso . . . . .	141
Avvio dello scorrimento sul percorso . . . . .	141
Operazioni nella schermata di scorrimento sul percorso . . . . .	142
<b>Riavvio di una ricerca percorso . . . . .</b>	<b>143</b>
Riavvio di una ricerca percorso . . . . .	143
Aggiunta di una deviazione . . . . .	145

## Registrazione dei punti

---

<b>Che cos'è la registrazione dei punti? . . . . .</b>	<b>146</b>
<b>Registrazione, correzione o eliminazione di un punto in memoria . . . . .</b>	<b>147</b>
Registrazione/correzione/eliminazione del proprio domicilio . . . . .	147
Registrazione del proprio domicilio . . . . .	147
Correzione del proprio domicilio . . . . .	149
Correzione dalla schermata menu . . . . .	149
Correzione dalla visualizzazione mappa . . . . .	150
Cancellazione del proprio domicilio . . . . .	152
Cancellazione dalla schermata menu . . . . .	152
Cancellazione dalla schermata della mappa . . . . .	153
Registrazione di punti in memoria . . . . .	154

Registrazione rapida . . . . .	154
Registrazione di un punto remoto . . . . .	155
Correzione di punti in memoria . . . . .	156
Visualizzazione della schermata di modifica dei punti in memoria. . . . .	156
Visualizzazione della schermata di modifica dei punti in memoria dalla schermata menu. . . . .	156
Visualizzazione della schermata di modifica dei punti in memoria dalla visualizzazione mappa. . . . .	158
Correzione della posizione dei punti in memoria. . . . .	159
Modifica dell'icona di un punto in memoria . . . . .	160
Inserimento di un numero telefonico per il punto in memoria. . . . .	162
Inserimento del nome di un punto in memoria. . . . .	163
Visualizzazione del nome di un punto in memoria. . . . .	164
Cancellazione di un punto in memoria. . . . .	165
Cancellazione dalla schermata menu . . . . .	165
Cancellazione dalla schermata mappa . . . . .	166

***Registrazione, correzione o cancellazione di un punto di accesso rapido . . . . . 167***

Registrazione di punti di accesso rapido . . . . .	167
Correzione di un punto di accesso rapido . . . . .	169
Correzione dalla schermata menu. . . . .	169
Correzione dalla schermata della mappa . . . . .	170
Cancellazione di un punto di accesso rapido. . . . .	172

***Registrazione, modifica o cancellazione di punti in memoria relativi alle deviazioni. . . . . 173***

Registrazione di punti in memoria relativi a deviazioni . . . . .	173
Correzione di un punto in memoria relativo a deviazioni . . . . .	176
Evitare i punti in memoria relativi a deviazioni durante la ricerca del percorso . . . . .	177
Cancellazione di un punto in memoria relativo a deviazioni . . . . .	178

***Cartella delle destinazioni . . . . . 179***

Eliminazione delle cartelle delle destinazioni. . . . .	179
---------------------------------------------------------	-----

## **Funzione RDS-TMC (Radio Data System Traffic Message Channel)**

---

***Informazioni RDS-TMC. . . . . 180***

RDS-TMC. . . . .	180
------------------	-----

## **Ricezione della stazione radio . . . . . 181**

Selezione di un'area e di una stazione . . . . .	181
Selezione di un'area . . . . .	181
Selezione di una stazione . . . . .	182

## **Visualizzazione delle informazioni RDS-TMC e guida . . . . . 183**

Impostazione della visualizzazione di informazioni RDS-TMC . . . . .	183
Visualizzazione informazioni RDS-TMC . . . . .	184
Impostazione della guida vocale RDS-TMC . . . . .	185
Ricezione della guida vocale RDS-TMC . . . . .	185
Impostazione della funzione RDS-TMC Evita autom. traff. . . . .	186
Visualizzazione delle informazioni di testo RDS-TMC . . . . .	187
Visualizzazione del traffico sul percorso . . . . .	188
Visualizzazione di tutti gli eventi di traffico . . . . .	189
Ricezione di informazioni RDS-TMC da un singolo paese . . . . .	190
Ricezione di informazioni RDS-TMC da più paesi . . . . .	191
Ricezione di informazioni RDS-TMC dal Regno Unito . . . . .	191

## **Funzione informazioni**

---

### **Schermata informativa . . . . . 192**

Schermata informativa . . . . .	192
Modifica delle impostazioni . . . . .	193
Impostazione del colore di visualizzazione dei tasti sul pannello . . . . .	193

### **Schermata di controllo del sistema . . . . . 195**

## **Funzioni opzionali**

---

### **Operazioni della telecamera vista posteriore. . . . . 196**

Immagine telecamera vista posteriore . . . . .	198
Visualizzazione dell'immagine della telecamera vista posteriore . . . . .	198
Visualizzazione automatica . . . . .	198
Visualizzazione manuale . . . . .	199
Impostazione della telecamera vista posteriore . . . . .	201

## **Suggerimenti utili**

---

### **Situazioni in cui è necessaria una correzione . . . . . 202**



Correzione della posizione attuale . . . . .	202
Correzione della distanza. . . . .	204
<b>Salvataggio delle impostazioni di navigazione . . . . .</b>	<b>205</b>
Impostazioni memorizzabili . . . . .	205
Salvataggio delle impostazioni di navigazione. . . . .	205
Richiamo di impostazioni salvate. . . . .	207
Cancellazione di tutte le impostazioni di navigazione salvate . . . . .	207
<b>Informazioni dati mappa. . . . .</b>	<b>208</b>
Visualizzazione delle informazioni relative ai dati mappa . . . . .	208
<b>Precisione ed errori . . . . .</b>	<b>209</b>
Precisione di posizionamento . . . . .	209
Qualità del segnale GPS e condizioni di ricezione. . . . .	209
Errore di visualizzazione della posizione attuale . . . . .	210
Errori correlati agli pneumatici . . . . .	210
Correzione del sensore di posizione del veicolo utilizzando la corrispondenza mappe. . . . .	211
Visualizzazione della posizione attuale e precisione di guida percorso . . . . .	211
Dati relativi a nomi di strade o località geografiche . . . . .	213
Guida del percorso. . . . .	213
 <b>Per riferimento</b>	
<hr/>	
<b>Punti importanti . . . . .</b>	<b>215</b>
Se compare uno di questi messaggi . . . . .	215
Prima di richiedere la riparazione. . . . .	217
<b>Copyrights . . . . .</b>	<b>218</b>
<b>Indice degli argomenti . . . . .</b>	<b>226</b>
Informazioni relative alle mappe . . . . .	226
Guida del percorso. . . . .	228
Altro . . . . .	230
<b>Indice . . . . .</b>	<b>231</b>

L'indice analitico semplifica la ricerca delle spiegazioni relative alle singole caratteristiche. In caso di dubbi sull'utilizzo di una funzione, fare riferimento all'indice analitico per cercare le informazioni necessarie.

# 1. Come utilizzare il presente manuale

## Titolo della voce

A ciascuna voce sono assegnati un numero e un titolo.

## Titolo dell'operazione

A ciascuna operazione è assegnato un titolo.

## Titolo dell'operazione dettagliata

A ciascuna operazione dettagliata è assegnato un titolo.

## Procedura dell'operazione

Descrive l'operazione.

Procedere con i passi dell'operazione in ordine numerico.

## Titolo della sezione

A ciascuna sezione è assegnato un titolo.

● registrazione dei punti

## 2. Registrazione, correzione o eliminazione di un punto in memoria

### 1. Registrazione di punti in memoria

È possibile registrare fino a 106 punti in memoria (punti di riferimento), inclusi 1 domicilio e 5 punti di accesso rapido. Qualora siano già stati registrati 106 punti, cancellare i punti in memoria non necessari prima di procedere.

La registrazione di punti in memoria permette di effettuare le seguenti operazioni:

- Visualizzazione dell'icona e del nome del punto in memoria sulla mappa.
- Emissione di un allarme che annuncia l'avvicinamento ad un punto.
- Richiamo delle mappe corrispondenti ai punti in memoria durante l'impostazione di una destinazione (Vedere pagina 89).

### Registrazione rapida

È possibile registrare i punti in memoria sulla mappa correntemente visualizzata.

- 1 Toccare la posizione sulla mappa in cui si trova il punto in memoria che si desidera registrare.
  - Non è necessario scorrere l'intera mappa quando si registra la posizione attuale.



- 2 Toccare **Contr.**
  - Il punto in memoria  apparirà in posizione  o .



- È possibile registrare i punti utilizzando una mappa dettagliata con scala di 500 m o inferiore (escluso per quanto riguarda la registrazione rapida).
- In funzione della posizione, l'indirizzo visualizzato per il punto in memoria può includere il nome di una zona adiacente.
- Un punto in memoria registrato può visualizzare il nome o l'indirizzo di una posizione adiacente.

### Registrazione di un punto remoto


1 Toccare **Memoria** nella schermata menu.

2 Toccare **Registra** in corrispondenza di Punti in memoria.

3 Selezionare un metodo di richiamo per visualizzare la mappa sulla quale sarà registrato il punto in memoria.

- Vedere pagine 58 e 97, "Metodi di richiamo mappa" e "Esecuzione di operazioni su una mappa richiamata".

4 Toccare **Enter**.

- È possibile spostare la mappa toccando .
- Apparirà la schermata di registrazione dei punti in memoria.



### Schermata dell'operazione

Una schermata che illustra l'operazione.

### Intestazione laterale della sezione

Intestazioni laterali per la sezione corrente.

### Attenzione

Qui sono esposti dei punti supplementari riguardanti l'operazione.

#### Continua alla pagina successiva


Indica che le procedure relative all'operazione proseguono alla pagina successiva.

- Qualora un punto in memoria non fosse registrato, **Modifica** e **Elimina** sono ombreggiati, quindi non utilizzabili.
- In funzione della posizione del punto registrato e del metodo di richiamo della mappa, è possibile inserire contemporaneamente il nome e il numero telefonico.

 Continua alla pagina successiva **155**

### Informazioni sulla visualizzazione di tasti

I tasti presenti sul pannello, del tipo **NAVI** vengono segnalati in nero all'interno di un riquadro di colore grigio ( **XXX** ). I tasti a sfioramento presenti sul display vengono segnalati in bianco all'interno di un riquadro nero ( **XXX** ).

Premere  per cancellare l'operazione corrente e tornare alla schermata precedente. (Alcune funzioni non possono essere cancellate.)

## 2. Caratteristiche

### HDD dalla massima precisione ed elevata velocità di risposta

Il presente dispositivo integra un hard disk di alta capacità, ideale per le funzioni di navigazione e in grado di garantire una velocità di funzionamento maggiore rispetto ai sistemi convenzionali con DVD-ROM.

### Più modalità di ricerca disponibili (Vedere pagina 58)

- **Ricerca per nome PDI** (Vedere pagina 72)

Se si conosce il nome del PDI, è sufficiente inserirlo per lanciare la ricerca. La ricerca può inoltre essere effettuata inserendo solo parte del nome.



- **Ricerca utilizzando il nome di un accesso/uscita di autostrada**

(Vedere pagina 92)

È possibile lanciare la ricerca, semplicemente inserendo il nome di un'autostrada o di un accesso/uscita di autostrada.



- **Ricerca utilizzando le coordinate di latitudine/longitudine**

(Vedere pagina 95)

È possibile visualizzare una mappa, inserendo direttamente le coordinate di latitudine e longitudine.



- **Ricerca utilizzando la cartella delle destinazioni**

(Vedere pagina 89)

È possibile visualizzare una mappa, utilizzando i punti precedentemente inseriti nella cartella delle destinazioni.



- **Ricerca utilizzando un punto registrato**

(Vedere pagina 88)

È possibile visualizzare una mappa, utilizzando quale punto di riferimento il proprio domicilio o un punto precedentemente memorizzato.



### ● Ricerca per numero telefonico

(Vedere pagina 95)

È possibile visualizzare una mappa, semplicemente inserendo il numero telefonico corrispondente.



### ● Ricerca utilizzando un PDI locale

(Vedere pagina 83)

È possibile visualizzare una mappa, utilizzando un PDI situato in prossimità della posizione o di una città o destinazione impostata.



## Memorizzazione di un punto desiderato (Vedere pagina 146)

È possibile memorizzare nel sistema le coordinate relative al proprio domicilio o a un punto geografico da segnalare sulla mappa. Inoltre, al momento dell'avvio di una ricerca di percorso, i punti relativi a eventuali deviazioni possono essere previamente memorizzati.



## Visualizzazione icone PDI (Vedere pagina 48)

Utilizzando le icone corrispondenti, è possibile visualizzare diversi tipi di PDI.



## 2. Caratteristiche

### Formati di visualizzazione (Vedere pagina 43, 111, 122)

#### ● Display sdoppiato

Il display può essere suddiviso in due sezioni distinte.



#### ● Visualizzazione incrocio ingrandito

Durante l'esecuzione della guida del percorso, un'illustrazione ingrandita dell'area circostante l'incrocio presso il quale occorre svoltare (raccordo) viene visualizzata all'approssimarsi dell'incrocio.



#### ● Visualizzazione lista

Il sistema visualizza una lista riportante la distanza rispetto agli incroci e le direzioni di svolta per il raggiungimento della destinazione desiderata.



### Visualizzazione simultanea di 3 percorsi (Vedere pagina 112)

Al momento del lancio della ricerca, è possibile determinare simultaneamente tre tipi di percorsi (Rapido 1, Rapido 2 e Breve).



## Funzione di personalizzazione utente per il salvataggio delle configurazioni di ogni singolo utente (Vedere pagina 205)

Le impostazioni di navigazione possono essere salvate separatamente in memoria e richiamate in tutta semplicità.



## Aggiornamento del sistema (Vedere pagina 196)

### ● Telecamera visualizzazione posteriore

Ove sia presente una telecamera per ripresa posteriore opzionale, l'immagine ripresa sarà visualizzata sul display.

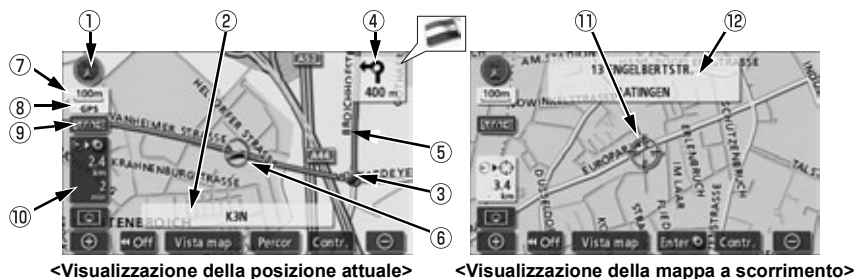


## 3. Sistema di navigazione GPS

Una volta impostata la destinazione desiderata, il dispositivo lancia automaticamente una ricerca di percorso guidando l'utente lungo la strada per mezzo delle immagini visualizzate sul display e dei messaggi vocali.

### Visualizzazione del display di navigazione

La schermata relativa alla mappa di navigazione integra la vista della località corrente e la vista della mappa a scorrimento.



#### ① Simbolo di orientamento (Durante la visualizzazione rotta in alto: )

Indica l'orientamento della mappa.

- Fare riferimento alla sezione “**Cambio dell'orientamento della mappa**” a pagina 42 per informazioni sull'orientamento della mappa (visualizzazione nord in alto o rotta in alto).

#### ② Visualizzazione nome via

Il sistema può visualizzare i seguenti nomi in funzione delle situazioni. (Solo per i punti geografici le cui informazioni sono salvate all'interno del database mappe).

- Nome della strada attualmente percorsa

#### ③ Punti informativi

La guida incrocio (visualizzazione nome incrocio/visualizzazione ingrandita incrocio) viene visualizzata.

- Fare riferimento alla sezione “**Schermata di guida percorso**” a pagina 122 per ulteriori informazioni sulla guida incrocio.

#### ④ Visualizzazione direzione/distanza restante/Guida confine

Il sistema può visualizzare le seguenti informazioni in funzione delle situazioni.

#### ■ Visualizzazione direzione/Distanza restante

- Il sistema visualizza la svolta da effettuare al prossimo incrocio unitamente alla distanza dallo stesso.


#### ■ Guida confine

- In caso di superamento del confine e ingresso in un paese straniero, il sistema visualizza la bandiera del paese corrispondente.



### ⑤ Visualizzazione percorso

Una volta impostata la destinazione, il sistema visualizza l'intero percorso da effettuare sino al punto desiderato.


- La Guida percorso viene visualizzata dal sistema solo se la posizione attuale è segnalata da una riga blu (  ).

### ⑥ Riferimento posizione veicolo

Il sistema visualizza la posizione attuale e la rotta del veicolo.

### ⑦ Visualizzazione in scala

Il sistema segnala la scala di riduzione della mappa visualizzata.

La lunghezza del  presente sul display è indicato per unità di 100 m.

### ⑧ Simbolo GPS

Il presente simbolo è presente laddove il dispositivo utilizzi i dati di localizzazione assoluta desunti dai satelliti GPS.

- Vedere a pagina 19 per ulteriori informazioni relative a questo indicatore. Sono possibili eventuali disallineamenti dovuti alle condizioni del satellite.

### ⑨ Simbolo RDS-TMC

Il presente simbolo viene visualizzato in caso di ricezione di informazioni RDS-TMC.

Al momento della ricezione di informazioni di natura normativa, il simbolo si trasforma in un tasto a sfioramento.

 : Ricezione

 : Ricezione di informazioni normative

 : Ricezione di informazioni normative correlate alla strada (tasto a sfioramento)

### ⑩ Visualizzazione della distanza restante

Il sistema visualizza la distanza restante che separa la posizione attuale dalla destinazione desiderata.

- Quando la guida percorso è in esecuzione, il sistema visualizza la distanza rispetto alla destinazione (calcolata sulla base del percorso corrente).
- In caso di deviazione rispetto al percorso impostato, la distanza rispetto alla destinazione viene segnalata in linea d'aria.
- Fare riferimento alla sezione “**Commutazione tra visualizzazione dell'orario di arrivo / tempo rimanente / distanza rimanente**” a pagina 140 per ulteriori informazioni sull'utilizzo della visualizzazione della distanza restante.

### ⑪ Visualizzazione tempo richiesto/simbolo destinazione

Il sistema può visualizzare le seguenti informazioni in funzione delle situazioni.

## 3. Sistema di navigazione GPS

### ■ Visualizzazione tempo richiesto



Quando la guida percorso è in esecuzione, il sistema segnala il tempo richiesto per raggiungere la destinazione.

- Fare riferimento alla sezione “**Impostazione della visualizzazione del tempo necessario / orario di arrivo**” a pagina 134 per ulteriori informazioni sul tempo richiesto.

### ■ Simbolo direzione destinazione

In caso di deviazione rispetto a un itinerario precedentemente impostato, il sistema visualizza la direzione verso la destinazione.

#### ⑫ Simbolo cursore

Il simbolo viene visualizzato su una mappa richiamata utilizzando la funzione di ricerca o di scorrimento.

Per effettuare lo scorrimento, è sufficiente toccare la mappa (fanno eccezione i tasti a sfioramento).

#### ⑬ I nomi di vie e indirizzi possono essere visualizzati (in determinati casi) sulla posizione del cursore

Il sistema visualizza il nome della via e dell'indirizzo nella posizione corrente del cursore sulla mappa, per un intervallo di circa 6 secondi.

Ad eccezione della descrizione di determinate funzioni, il presente manuale utilizza le riproduzioni delle schermate della mappa 1 con nord in alto, ai fini della descrizione delle diverse funzioni del dispositivo.

La frase “Toccare la mappa” si riferisce all'atto di pressione diretta esercitata sul display della mappa (fanno eccezione i tasti a sfioramento).

## 4. GPS

Global Positioning System (GPS): sistema appositamente sviluppato e utilizzato dal governo statunitense al fine di localizzare una posizione specifica, utilizzando i dati di latitudine e longitudine trasmessi da 3 o 4 satelliti.

### Casi di assenza di ricezione del segnale GPS

Si riporta una lista di situazioni in cui il segnale GPS risulta assente:

- Durante la guida, la ricezione del segnale GPS è resa impossibile dalla presenza di edifici, tunnel o cavalcavia
- La ricezione del segnale è impedita da un oggetto posizionato nelle immediate vicinanze o sopra l'antenna GPS
- Il satellite GPS non trasmette alcun segnale (la trasmissione del segnale può risultare interrotta in presenza di modifiche o riparazioni apportate dal U.S. Tracking Control Center, l'ente responsabile del controllo dei segnali GPS)
- Un telefono cellulare digitale è posizionato in prossimità di un'antenna GPS



Schermata con ricezione in corso del segnale GPS



#### Orientamento dell'antenna GPS

- Per informazioni sull'orientamento dell'antenna GPS, si raccomanda di consultare un tecnico specializzato presso il proprio rivenditore di fiducia.
- Non applicare pittura o cera sull'antenna GPS. In caso contrario, la sensibilità di ricezione del segnale potrebbe diminuire o la ricezione del segnale potrebbe risultare impossibile.
- Non tirare il cavo durante lo smontaggio o spostamento dell'antenna GPS. In caso contrario, potrebbero prodursi eventuali cortocircuiti o disconnessioni.
- Vedere a pagina 209 per ulteriori informazioni sulla precisione del segnale GPS ed eventuali errori di ricezione.

# 1. Schermata di menu e liste

## Schermata di menu

1 Premere **NAVI MENU** per visualizzare la schermata di menu.

2 Segue un elenco delle operazioni eseguibili dalla schermata di menu.

- Toccare il tasto a sfioramento corrispondente alla voce desiderata per attivare la stessa.



Voce (tasto a sfioramento)	Funzione	Pagina
Sospendi guida/ Riprendi guida *1	Consente di arrestare o riattivare la guida percorso	121
Volume	Consente di regolare il volume	29
	Consente di impostare la funzione automatica di volume per viaggi in autostrada.	30
RDS-TMC	Consente di impostare la guida vocale automatica in presenza di ingorghi o limitazioni alla circolazione	185
	Consente di impostare la funzione Evita autom. traff.	186
	Consente di impostare la visualizzazione delle informazioni RDS-TMC	183
	Consente di impostare l'area di ricezione e la stazione radio	181
	Consente di impostare la visualizzazione delle informazioni in presenza di ingorghi e limitazioni alla circolazione	183
INFO.	Consente di visualizzare l'immagine ripresa dalla telecamera posteriore	196
	Consente di impostare lo sfondo, il tono guida, ecc.	*3
	Consente di impostare la sicurezza ESN	*4
	Consente di visualizzare la schermata di controllo sistema	195
	Consente di memorizzare e cancellare dati in formato immagine	*3
	Consente di impostare lo RDS	*3
Memoria	Consente di registrare, modificare o cancellare i punti in memoria *2	154, 156, 165
	Consente di registrare o cancellare il proprio domicilio	147, 149, 152
	Consente di registrare, modificare o cancellare i punti in memoria relativi alle deviazioni	173, 176, 178

Voce (tasto a sfioramento)	Funzione	Pagina
Sel. utente	Consente di salvare, ripristinare o cancellare tutte le impostazioni di navigazione	205
Configuraz.	Consente di passare dalla visualizzazione chilometri/miglia* <sup>5</sup>	26
	Consente di impostare il tempo di percorrenza stimato	134
	Consente di impostare il layout dei pulsanti sulla tastiera	26
	Consente di impostare il fuso orario	27
	Consente di impostare la visualizzazione dei tasti a sfioramento	36
	Consente di impostare il tipo di icone PDI da applicare a un'area richiamata durante la guida	56
	Consente di impostare la visualizzazione dei punti di riferimento in 3D	46
	Consente di impostare la visualizzazione dei messaggi relativi alle restrizioni di circolazione	110
	Consente di impostare la guida in tutte le modalità	139
	Consente di impostare la guida vocale automatica	138
	Consenti di visualizzare i messaggi pop-up	32
	Consente di apportare le correzioni al sistema di navigazione	202
Dati	Consente di visualizzare le informazioni relative ai dati presenti sulla mappa	208

\*1: Risulta ombreggiato in caso di destinazione non impostata.

\*2: I punti in memoria includono anche i punti di accesso rapido.

\*3: GUIDA OPERATIVA AVN8826 / AUDIO

\*4: GUIDA OPERATIVA AVN8826 / ESN

\*5: L'unità di misura della distanza può essere modificata soltanto quando la lingua selezionata è l'inglese. (Non è possibile visualizzare le distanze in miglia se la lingua selezionata è diversa dall'inglese.)

# 1. Schermata di menu e liste

## Scorrimento delle schermate elenco

### ▲ o ▼ *tasti a sfioramento*

Toccare ▲ o ▼ per scorrere la lista, voce per voce.



### *Tasti a sfioramento pagina*

Toccare ▲ o ▼ per scorrere la lista, pagina per pagina.



### *Visualizzazione tasti PDI*

Toccare **Ristorante**, **Albergo**, **Auto**, **Viaggio**, **Svago**, **Turismo**, **Comunità** oppure **Centro città** per visualizzare la lista dei PDI desiderati.

- Il tasto a sfioramento risulta ombreggiato in caso di categorie PDI prive delle liste corrispondenti. I suddetti tasti risulteranno inattivi anche se toccati.



## Modifica dell'ordinamento della lista

In presenza della voce **Ordinam.** presente sulla schermata relativa alla lista, è possibile toccare **Ordinam.** per visualizzare le voci seguenti. Toccare i tasti a sfioramento per ordinare le voci in elenco in funzione della modalità indicata.

- Toccare **Data** per riordinare cronologicamente.
- Toccare **Icona** per riordinare per PDI e/o per tipo di punto in memoria.
- Toccare **Nome** per classificare in ordine alfabetico.
- Toccare **Attributo** per elencare i punti in memoria in funzione della seguente priorità: domicilio – punti di accesso rapido – punti in memoria.



## Visualizzazione nomi per esteso

In determinati casi, il nome della posizione risulta troppo lungo per essere interamente visualizzato. In questi casi, è possibile utilizzare la funzione seguente per visualizzare per esteso il nome della voce.

Toccare **▶** o **◀** per scorrere il nome della posizione.



## 2. Regolazione del display e impostazione audio

### Regolazione del display

Onde garantire la massima leggibilità del display, è possibile passare dalla modalità “visualizzazione diurna” a quella “visualizzazione notturna” in funzione del fatto che i fari del veicolo (luci anteriori, luci posteriori, luci della targa) siano accesi o spenti.



● Visualizzazione diurna (in caso di fari spenti)



● Visualizzazione notturna (in caso di fari accesi)

### Come richiamare la schermata di regolazione della qualità dell'immagine

- 1 Premere **DISP** nella schermata di navigazione per visualizzare la schermata di regolazione della qualità dell'immagine.
- 2 A regolazione ultimata, toccare **ENTER** o attendere almeno 20 secondi. Le impostazioni di regolazione saranno salvate e il sistema tornerà alla schermata dell'operazione precedente.



● Schermata di regolazione della qualità dell'immagine



## Contrasto/Luminosità

- 1 ■ **Contrasto**  
Toccare **+** per aumentare il contrasto, oppure **-** per ridurlo.
- 2 ■ **Luminosità**  
Toccare **+** per aumentare la luminosità, oppure **-** per ridurla.

## Impostazione della visualizzazione diurna quando le luci del veicolo sono accese

- 1 Toccare **DAY** per passare dalla visualizzazione diurna alla visualizzazione notturna.
  - A fronte di selezione della visualizzazione diurna, il tasto a sfioramento si illumina.



## Spegnimento dello schermo

- 1 Toccare **OFF**.
  - Per riattivare nuovamente lo schermo, premere **NAVI**.



- Anche in caso di schermo spento, la localizzazione via GPS della posizione corrente risulta attiva.
- La visualizzazione diurna e quella notturna possono essere regolate separatamente.

## 2. Regolazione del display e impostazione audio

### Passaggio dalla visualizzazione in km a quella in miglia

È possibile commutare la mappa sul display fra chilometri e miglia.

\* L'unità di misura della distanza può essere modificata soltanto quando la lingua selezionata è l'inglese. (Non è possibile visualizzare le distanze in miglia se la lingua selezionata è diversa dall'inglese.)

1 Toccare **Configuraz.** nella schermata menu.

2 Toccare **km** oppure **miglia** per ottenere la Distanza.

● Il tasto toccato si illumina.

3 Toccare **OK**.



### Impostazione del layout dei pulsanti sulla tastiera

La configurazione della tastiera può essere modificata sia nella schermata di inserimento caratteri, sia nelle ulteriori schermate.



● Visualizza in ordine alfabetico



● Visualizza in ordine QWERTY



● Visualizza in ordine AZERTY

1 Toccare **Configuraz.** nella schermata menu.

2 Toccare **ABC**, **QWE** o **AZE** per configurare la tastiera.

● Il tasto toccato si illumina.

3 Toccare **OK**.



Toccare **Predef.** nella schermata di configurazione per ripristinare tutte le impostazioni predefinite.

## Impostazione del fuso orario

È possibile selezionare un fuso orario per ciascuna regione.

### Regolazione del fuso orario

- 1 Toccare **Configuraz.** nella schermata menu.
- 2 Toccare **Cambia** per impostare il fuso orario.

- 3 Toccare **Greenwich**, **Centrale** oppure **Est**.

- Il tasto toccato si illumina.

- 4 Toccare **OK**.



ATTENZIONE

Toccare **Predef.** nella schermata di configurazione per ripristinare tutte le impostazioni predefinite.

## 2. Regolazione del display e impostazione audio

### Impostazione dell'orario legale

- 1 Toccare **Configuraz.** nella schermata menu.
- 2 Toccare **Cambia** per impostare il fuso orario.
- 3 Toccare **On** oppure **Off** per impostare l'orario legale.
  - Il tasto toccato si illumina.
- 4 Toccare **OK**.



ATTENZIONE

- Toccare **Predef.** nella schermata di configurazione per ripristinare tutte le impostazioni predefinite.
- Toccare **On** per regolare la visualizzazione dell'orologio nella schermata audio un'ora prima. Toccare **Off** per tornare alla precedente visualizzazione dell'orologio.
- L'ora visualizzata nella schermata audio viene automaticamente regolata in funzione dei segnali GPS (l'utente non è abilitato alla regolazione dell'ora).

## Regolazione del volume

Durante la guida del percorso è possibile regolare il volume della guida vocale.

### Regolazione del volume

1 Toccare **Volume** nella schermata menu.

2 Toccare **1**, **2**, **3**, **4**, **5**, **6** oppure **7**.

- Il tasto toccato si illumina.
- Toccare **Off** per azzerare il volume. In caso di volume azzerato, toccare uno qualsiasi dei tasti di volume per riattivare nuovamente la funzione.

3 Toccare **OK**.



## 2. Regolazione del display e impostazione audio

### Impostazione della funzione di controllo automatico del volume in autostrada

In caso di guida a velocità elevate, è possibile impostare automaticamente il volume in funzione di un livello in più.

La funzione può essere attivata (incremento automatico) o disattivata (nessun incremento).

1 Toccare **Volume** nella schermata menu.

2 Toccare **Controllo auto. del volume**.

- In caso di funzione attivata, l'indicatore di funzionamento si illumina di giallo.

3 Toccare **OK**.



L'indicatore di funzionamento si illumina



In caso di guida a velocità superiori a 80 km/h, il livello del volume aumenta automaticamente di un punto. Il volume viene ripristinato al livello originale quando la velocità scende sotto i 70 km/h.

## Impostazione dell'altoparlante della voce guida

L'altoparlante che emette la voce guida, come quella utilizzata per la guida vocale durante la guida del percorso, può essere impostato sulle uscite anteriori destra e sinistra.

1 Toccare **INFO.** nella schermata menu.

2 Toccare **SETTING** nella schermata INFORMATION.

3 Toccare **NEXT**.

4 Toccare **LEFT** (SINISTRA) oppure **RIGHT** (DESTRA) in corrispondenza di NAVI GUIDE.

- Il tasto toccato si illumina.

5 Toccare **YES**.

6 Toccare **ENTER**.



Se l'altoparlante che emette la guida vocale viene acceso durante la guida del percorso, non sarà possibile ascoltare la guida vocale e altri suoni fino a quando la guida del percorso corrente non sia terminata (quando viene impostata una nuova destinazione, sarà possibile ascoltare la guida vocale e altri suoni).

## 2. Regolazione del display e impostazione audio

### Impostazione della visualizzazione dei messaggi pop-up

La visualizzazione dei messaggi informativi illustrati nei casi ① e ② riportati di seguito, può essere attivata o disattivata.



- ① Messaggi informativi che appaiono quando si cerca di visualizzare le icone PDI in una scala di oltre 1 km



- ② Messaggi informativi visualizzati in caso di configurazione della mappa in visualizzazione a doppio schermo

1 Toccare **Configuraz.** nella schermata menu.

2 Toccare **On** oppure **Off** in corrispondenza di Messaggio pop-up.

- Il tasto toccato si illumina.

3 Toccare **OK**.





## 3. Modalità di visualizzazione della mappa

### Visualizzazione della posizione attuale

Commutando il dispositivo su ACC o su ON, il sistema visualizza la schermata relativa alla posizione attuale.

- L'attuale posizione del veicolo viene visualizzata sulla mappa.
- Durante la visualizzazione di una schermata di menu o di una mappa diversi, premere **NAVI** per tornare alla schermata della posizione attuale.

- 1 Premere **NAVI** nella schermata relativa alla posizione attuale per visualizzare tutti i nomi dei punti posti nelle immediate vicinanze della posizione attuale.



Al momento dell'installazione del dispositivo o di riconnessione del terminale della batteria, la posizione dell'icona di posizione del veicolo (📍) potrebbe differire rispetto alla posizione effettiva dello stesso (allineamento non corretto dell'icona di posizione del veicolo (📍)). In tal caso, procedendo lungo il percorso di guida, la posizione attuale sarà automaticamente corretta in funzione della mappa e dei dati GPS (in alcuni casi, l'operazione potrebbe richiedere alcuni minuti). In caso di mancato utilizzo dei dati GPS con la conseguente impossibilità di correggere automaticamente la posizione attuale, si raccomanda di arrestare il veicolo in un luogo sicuro, provvedendo manualmente alla correzione della posizione attuale. (Vedere pagina 202)

## 3. Modalità di visualizzazione della mappa

### Spostamento della mappa (scorrimento a una sola pressione dello schermo)

Durante la visualizzazione della mappa, toccando direttamente quest'ultima (ad eccezione dei tasti a sfioramento), è possibile spostare il centro del display nel punto desiderato. Il sistema visualizza inoltre i nomi delle strade poste in prossimità del punto desiderato.

#### Spostamento della mappa

1 Toccare la mappa in qualsiasi punto ad eccezione dei tasti a sfioramento.

- Il sistema visualizza a sinistra della mappa la distanza rappresentata da una linea retta tra il centro della mappa e la posizione attuale.
- Mantenere premuto il centro della schermata per scorrere lentamente la mappa.
- Mantenere premuta l'estremità della schermata per scorrere rapidamente la mappa.



● Durante lo spostamento



● Fine spostamento



- Per ragioni di sicurezza, la distanza di scorrimento della mappa è limitata con il veicolo in marcia.
- In caso di utilizzo della funzione di sola pressione, la mappa si stabilizza senza più muoversi sino al cambiamento della posizione attuale. Premere **NAVI** per ripristinare lo stato originale della mappa (mappa in movimento).

## Impostazione dei tasti a sfioramento

Durante la visualizzazione di una mappa, è possibile ridurre il numero di tasti a sfioramento visualizzati sul display.

### Modifica della visualizzazione dei tasti a sfioramento

1 Toccare **◀ Off** .

- In caso di tasti a sfioramento non visualizzati, non sarà possibile effettuare le operazioni corrispondenti a detti tasti. Visualizzare dapprima i tasti a sfioramento, quindi procedere con le operazioni corrispondenti.
- In caso di mancata visualizzazione dei tasti a sfioramento, toccare **On ▶** per fare comparire gli stessi sul display.



## 3. Modalità di visualizzazione della mappa

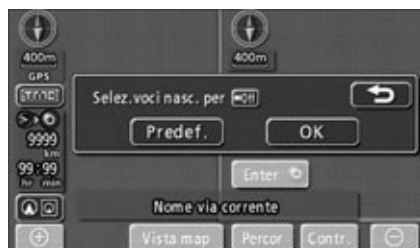
### Impostazione dei tasti a sfioramento per la visualizzazione o meno degli stessi

È possibile impostare i tasti che si desidera visualizzare con **◀Off** selezionato.

- 1 Toccare **Configuraz.** nella schermata menu.
- 2 Toccare **Cambia** in corrispondenza della **◀Off** Off.



- 3 Toccare i tasti per visualizzarli (o nasconderli)
  - Toccare **◀Off** sulla schermata della mappa per nascondere i tasti a sfioramento ombreggiati.
  - Toccare un tasto ombreggiato per visualizzarlo nuovamente.



- 4 Toccare **OK**.



- Toccare **Predef.** nella schermata di configurazione per ripristinare tutte le impostazioni predefinite.
- Toccare **Predef.** nella schermata di configurazione della visualizzazione dei tasti per ripristinare le impostazioni di visualizzazione predefinite.
- Se si intende visualizzare tutti i tasti, i comandi **◀Off** e **On▶** non compaiono sul display.



## Cambio della scala di riduzione della mappa







La scala di riduzione della mappa (distanza sulla mappa) può essere impostata a piacimento. Inoltre, impostando una destinazione, è possibile selezionare una scala di riduzione che mostri con una sola pressione, l'intero percorso fino a destinazione.

Le scale disponibili sono differenti in funzione del fatto che sia stata selezionata la visualizzazione in miglia o in chilometri.

- Miglia: 1/0,005 milioni, 1/0,01 milioni, 1/0,02 milioni, 1/0,04 milioni, 1/0,08 milioni, 1/0,16 milioni, 1/0,32 milioni, 1/0,8 milioni, 1/1,6 milioni, 1/3,2 milioni, 1/7,68 milioni, 1/15,36 milioni, 1/30,72 milioni, 1/51,20 milioni
- Chilometri: 1/0,005 milioni, 1/0,01 milioni, 1/0,02 milioni, 1/0,05 milioni, 1/0,1 milioni, 1/0,2 milioni, 1/0,48 milioni, 1/0,96 milioni, 1/1,92 milioni, 1/5,12 milioni, 1/10,24 milioni, 1/20,48 milioni, 1/40,96 milioni

### Richiamo della scala di riduzione desiderata



1 Per ingrandire la distanza sulla mappa, toccare . Per ridurla, toccare .

- Ad ogni pressione del tasto  o , la scala si ingrandisce/riduce di un livello.
- Una volta sfiorato  o , toccare un numero sulla barra della scala per richiamare la scala di riduzione rappresentata da tale numero.
- Tenere premuto  o  per almeno 1 secondo per richiamare la scala senza incrementi (zoom libero).
- La scala di riduzione selezionata sarà indicata con un simbolo giallo ( ● ).



Barra della scala







-  apparirà ombreggiato se impostato sulla distanza massima (visualizzazione in scala di 500 km).
-  apparirà ombreggiato se impostato sulla distanza minima (visualizzazione in scala di 50 m).
- Per motivi di sicurezza, la funzione di zoom libero e la barra della scala non sono utilizzabili durante la guida.

### 3. Modalità di visualizzazione della mappa


#### Richiamo della scala di riduzione con visualizzazione della destinazione successiva

Impostando una destinazione, è possibile richiamare con una sola pressione una scala di riduzione che visualizzi l'intero percorso dalla posizione attuale fino a destinazione. Se sono state impostate più destinazioni, sarà visualizzato il percorso fino alla destinazione successiva.

- 1 Se è stata impostata una destinazione, toccare  o  e apparirà .

- 2 Toccare .

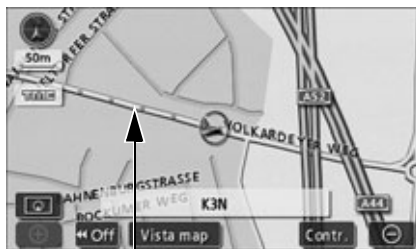


- In base al percorso impostato e/o alla posizione attuale, la visualizzazione dell'intero percorso potrebbe non essere possibile.
-  non viene visualizzato quando il veicolo è in movimento.

## Visualizzazione della traccia del percorso

Il percorso effettuato può essere registrato (massimo 200 km), ed è possibile visualizzare una linea che traccia l'avanzamento del percorso.

- Quando viene superata la massima distanza di registrazione, parte della traccia di percorso più vecchia verrà cancellata man mano che viene aggiunta la traccia del nuovo percorso.



Visualizzazione della traccia del percorso

### Registrazione della traccia del percorso

- 1 Se viene visualizzata una mappa, toccare **Vista map**.
- 2 Toccare **Registr.** in corrispondenza di traccia del percorso. (Individua perc.)



## 3. Modalità di visualizzazione della mappa

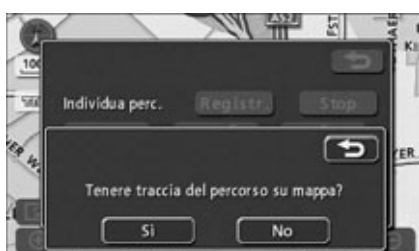
### Interruzione della traccia del percorso

1 Se viene visualizzata una mappa, toccare **Vista map**.

2 Toccare **Stop** in corrispondenza di Individua perc.

3 Toccare **Sì**.

- **Sì** ...La registrazione della traccia del percorso sarà interrotta e sarà visualizzata la traccia del percorso registrata.
- **No** ...La registrazione della traccia del percorso viene interrotta e la traccia del percorso registrata viene cancellata.



La traccia del percorso può essere visualizzata su mappe con scala di riduzione di 2 km o inferiore.



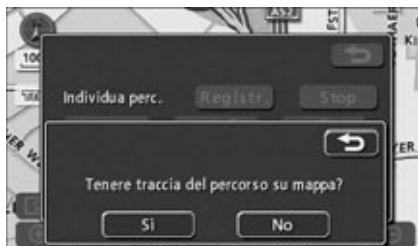
## Cancellazione della traccia del percorso

1 Se viene visualizzata una mappa, toccare **Vista map**.

2 Toccare **Stop** per Traccia del percorso.

3 Toccare **No**.

- La registrazione della traccia del percorso viene interrotta e la traccia del percorso registrata viene cancellata.



## 3. Modalità di visualizzazione della mappa

### Cambio dell'orientamento della mappa

L'orientamento della mappa visualizzata può essere modificato.

#### ● Visualizzazione nord in alto

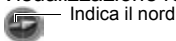
La mappa apparirà sempre con il nord in alto, indipendentemente dalla rotta del veicolo.

(Le mappe illustrate nel presente manuale vengono mostrate con la visualizzazione nord in alto.)



#### ● Visualizzazione nord in alto

#### ● Visualizzazione rotta in alto



Indica il nord

La mappa viene sempre visualizzata con la rotta del veicolo in alto.



#### ● Visualizzazione rotta in alto

### Cambio dell'orientamento della mappa

#### 1 Toccare o .

- Commuta tra la visualizzazione nord in alto e la visualizzazione rotta in alto.



- Anche selezionando la visualizzazione rotta in alto, le mappe richiamate impostando la destinazione e le schermate in cui vengono visualizzati tutti i percorsi vengono mostrate con il nord in alto. La visualizzazione tornerà alla modalità rotta in alto quando si tornerà alla schermata della posizione attuale.
- L'orientamento della mappa può essere cambiato durante la guida.


\* Su una mappa scorribile, è possibile passare solo dalla visualizzazione rotta in alto alla visualizzazione nord in alto. (Non è possibile commutare da nord in alto a rotta in alto.)


## Passaggio alla visualizzazione con display sdoppiato


Quando viene visualizzata una mappa, la schermata può essere suddivisa in due sezioni, come mostrato di seguito.

Per esempio, le due sezioni possono visualizzare schermate con scale di riduzione differenti, schermate con visualizzazione nord in alto e rotta in alto, o schermate con e senza la visualizzazione delle icone PDI.

### Passaggio alla visualizzazione con display sdoppiato

1 Durante la visualizzazione di una mappa sullo schermo, toccare .

2 Toccare .

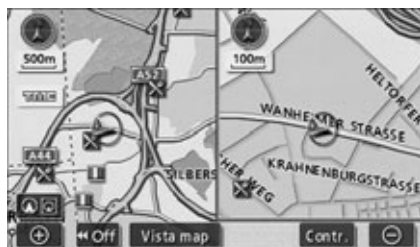
- Toccare  per tornare alla schermata precedente.
- La schermata a sinistra è utilizzabile in modo identico a ciò che avviene per la visualizzazione a schermo intero.



### Uso della schermata a destra

1 Toccare la mappa mostrata sulla schermata a destra.

2 Toccare i tasti a sfioramento per eseguire le operazioni illustrate alla pagina seguente.



Indicatore luminoso di funzionamento



➔ Continua alla pagina successiva

## 3. Modalità di visualizzazione della mappa

### ■ Cambio della scala di riduzione della mappa (Vedere pagina 37.)

Toccare  o .

### ■ Cambio dell'orientamento della mappa (Vedere pagina 42.)

Toccare  (o ). (Utilizzabile con la visualizzazione con display sdoppiato.)

### ■ Impostazione della visualizzazione PDI (Vedere pagina 48.)

Quando le icone PDI vengono visualizzate sulla schermata sinistra, possono essere impostate in modo da apparire (ON) o meno (OFF) anche sulla schermata destra.

Toccare **Visualizza icone PDI**.

- Quando la visualizzazione PDI è attiva (ON), il relativo indicatore luminoso s'illumina.

### ■ Impostazione della visualizzazione di informazioni RDS-TMC (Vedere pagina 192.)

Durante la visualizzazione delle informazioni RDS-TMC sulla schermata sinistra, è possibile per queste ultime selezionare l'impostazione ON (visualizzate) o OFF (non visualizzate).

Toccare **Info. RDS-TMC**.

- Quando la visualizzazione RDS-TMC è attiva (ON), il relativo indicatore luminoso s'illumina.

### 3 Toccare **OK**.


- Si ritorna alla visualizzazione con display sdoppiato.



- Nella visualizzazione con display sdoppiato, solo la mappa visualizzata sulla schermata a sinistra può essere spostata con la funzione dello scorrimento a una sola pressione.
- Le mappe richiamate utilizzando la schermata di impostazione della destinazione o la schermata di visualizzazione di tutti i percorsi appariranno con una schermata singola. Quando si tornerà alla schermata della posizione attuale, riapparirà la schermata sdoppiata.
- La visualizzazione dei PDI locali e delle informazioni RDS-TMC apparirà anche sulla schermata a destra con le stesse impostazioni valide per la schermata a sinistra. Inoltre, i PDI non visualizzati sulla schermata sinistra non possono esserlo neanche sulla schermata destra.

## Cancelazione della visualizzazione con display sdoppiato

1 Se viene visualizzata una mappa, toccare .

2 Toccare .

- Il tasto a sfioramento selezionato s'illumina di verde e il monitor torna alla visualizzazione con display singolo.



Se si ritorna alla schermata sdoppiata, la scala di riduzione per le mappe mostrate sarà identica a quella della volta precedente in cui è stata usata la visualizzazione con display sdoppiato.

## 3. Modalità di visualizzazione della mappa

### Visualizzazione punti di riferimento in 3D

È possibile visualizzare su una mappa dei punti PDI stereoscopici (punti di riferimento in 3D).



### Impostazione della visualizzazione geografica 3D

Per i punti di riferimento in 3D, è possibile selezionare l'impostazione ON (visualizzati) o OFF (non visualizzati).

- 1 Toccare **Configuraz.** nella schermata menu.
- 2 Toccare **On** oppure **Off** in corrispondenza di Punti di rifer. in 3D.
  - Il tasto toccato si illumina.
- 3 Toccare **OK**.



Toccare **Predef.** nella schermata di configurazione per ripristinare tutte le impostazioni predefinite.

## Visualizzazione dei nomi dei punti di riferimento in 3D

- 1 Toccare il punto di riferimento in 3D.
  - Viene visualizzato il nome del punto di riferimento in 3D.



Visualizzazione della distanza



In questo caso la visualizzazione è possibile su una mappa dettagliata con una scala di riduzione di 1 km o inferiore. (Esclusa la schermata dove vengono visualizzati tutti i percorsi.)

## 3. Modalità di visualizzazione della mappa



### Visualizzazione PDI

È possibile visualizzare su una mappa i punti di riferimento PDI.



● Visualizzazione PDI



- La visualizzazione dei punti di riferimento PDI è possibile su mappe con scala di riduzione di 1 km o inferiore. (Esclusa la schermata dove vengono visualizzati tutti i percorsi.)
- I punti di riferimento PDI possono essere visualizzati soltanto entro un raggio di circa 30 km dal simbolo  (fino a 200 punti di riferimento).
- Spostare il simbolo  per visualizzare altri punti PDI.



## Visualizzazione dei punti di riferimento con una semplice operazione durante la guida

I punti di riferimento PDI possono essere visualizzati durante la guida mediante una semplice operazione.

1 Se viene visualizzata una mappa, toccare **Vista map**.

2 Toccare **Visualizza icone PDI**.

3 Toccare **Staz. di servizio**, **Parcheggio**, **Tutti i ristoranti**, **Albergo**, **Ospedale** oppure **Ufficio turistico** per visualizzare il PDI corrispondente.

- Verranno visualizzati i punti di riferimento PDI corrispondenti.
- Ripetere i passi da 1 a 3 per selezionare fino a 5 categorie di PDI.
- Toccare una categoria di PDI selezionata per nascondere le icone PDI corrispondenti.
- È possibile modificare i punti di riferimento PDI visualizzati durante la guida. (Vedere pagina 56)



Quando il veicolo è completamente fermo (velocità del veicolo 0 km/h e freno di stazionamento inserito) è possibile selezionare più di un PDI. Premere **OK** una volta terminata la selezione per tornare alla schermata della mappa.

## 3. Modalità di visualizzazione della mappa

### Eliminazione di un punto di riferimento PDI

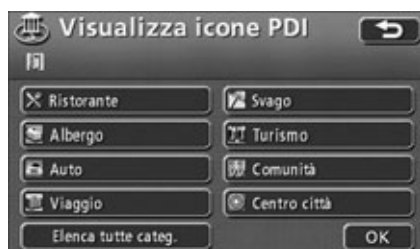
- 1 Se viene visualizzata una mappa, toccare **Vista map**.
- 2 Toccare **Visualizza icone PDI**.
- 3 Toccare **Elimina**.
  - Toccare una categoria di PDI selezionata per nascondere le icone PDI corrispondenti.



### Visualizzazione di più tipi di PDI

È possibile visualizzare contemporaneamente più punti di riferimento PDI (fino a un massimo di 5 categorie).

- 1 Se viene visualizzata una mappa, toccare **Vista map**.
- 2 Toccare **Visualizza icone PDI**.
- 3 Toccare **Altri PDI**.
- 4 Toccare la categoria di PDI che si desidera visualizzare.
  - Toccare **Elenca tutte categ.** per elencare tutte le categorie di PDI.
  - Toccare **OK** per visualizzare i punti di riferimento PDI selezionati sulla mappa.



**5** Toccare la categoria di PDI che si desidera visualizzare.



- Toccare **Tutti 000** quando viene visualizzato per selezionare tutte le sottocategorie della categoria selezionata.
- È possibile visualizzare contemporaneamente fino a 5 categorie di punti di riferimento PDI.
- Se viene selezionato un PDI errato, toccare nuovamente il PDI selezionato per annullare la selezione.
- Toccare **Altro** per tornare alla schermata mostrata nel passo **4**.



**6** Toccare **OK**.

- Ripetere i passi da **3** a **5** per selezionare fino a 5 categorie di PDI.
- Verranno visualizzati i punti di riferimento PDI selezionati.

### Ricerca di un PDI locale

È possibile visualizzare i nomi dei PDI nei pressi del simbolo  nonché la loro rispettiva distanza in linea d'aria. Nel caso del simbolo , è possibile inoltre visualizzare la direzione dei punti di riferimento PDI.

**1** Se sulla mappa vengono visualizzati i punti di riferimento PDI, toccare **Vista map**.

**2** Toccare **Visualizza icone PDI**.



**3** Toccare **Lista PDI prossimi**.

- Apparirà una lista delle categorie di PDI selezionate.




### 3. Modalità di visualizzazione della mappa

4 Toccare il nome del PDI che si desidera visualizzare.


- La mappa viene visualizzata con il PDI selezionato al centro. Vengono inoltre visualizzati il nome del PDI e la sua distanza in linea d'aria dalla posizione attuale.
- Se viene visualizzato il simbolo , i PDI successivi ad esso vengono visualizzati con il simbolo  (freccia verso l'alto). Questa è la posizione del PDI relativa alla rotta del veicolo.
- Se è stata impostata una destinazione, è possibile visualizzare una lista dei PDI lungo il percorso. Fare riferimento alla sezione “**Visualizzazione di un elenco di POI lungo il percorso impostato**” a pagina 54.



## Ordinamento dei punti di riferimento PDI

I punti di riferimento PDI possono essere elencati secondo la loro vicinanza al simbolo , per categoria di PDI o per nome.

- 1 Toccare **Ordinam.** .
- 2 Toccare il tasto desiderato.

- Toccare **Distanza** per riordinare la lista per vicinanza al simbolo .
- Toccare **Categoria** per riordinare la lista per categoria di simbolo PDI.
- Toccare **Nome** per riordinare la lista per nome PDI.



Visualizzazione in ordine di distanza




Visualizzazione in ordine di categoria



Visualizzazione in ordine di nome



È possibile cercare i punti di riferimento soltanto entro un raggio di circa 30 km dal simbolo  (fino a 200 punti di riferimento).

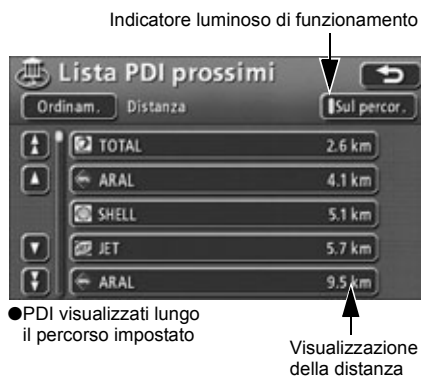
### 3. Modalità di visualizzazione della mappa

#### Visualizzazione di un elenco di POI lungo il percorso impostato

Se è stata impostata una destinazione, è possibile visualizzare una lista di PDI sul percorso e la loro distanza e direzione rispetto alla posizione attuale. Le distanze mostrate rappresentano le distanze che occorre percorrere per raggiungere i PDI.

#### 1 Toccare **Sul percor.**

- L'indicatore luminoso di funzionamento s'illumina di giallo quando viene visualizzata una lista dei PDI presenti lungo il percorso.
- Toccare un punto di riferimento PDI per visualizzarne il nome e la distanza dalla posizione attuale.



ATTENZIONE

Se sulla mappa non è visualizzato alcun percorso, non è possibile visualizzare una lista di PDI lungo il percorso impostato.

## Visualizzazione di informazioni PDI

1 Toccare un punto di riferimento PDI.

- Vengono visualizzati il nome del PDI e la sua distanza dalla posizione attuale.

2 Toccare **Info.** quando **Info.** è visualizzato.

- Vengono mostrate le indicazioni relative a quel PDI.



Per alcuni PDI tali informazioni potrebbero non essere disponibili.

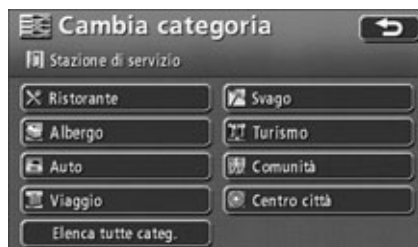
## 3. Modalità di visualizzazione della mappa

### Impostazione del tipo di PDI locale da richiamare durante la guida

Le 6 categorie che compaiono nella schermata del menu dei PDI locali (**Staz. di servizio**, **Parcheggio**, **Tutti i ristoranti**, **Albergo**, **Ospedale** e **Ufficio turistico**) possono essere personalizzate.

Questo menu PDI locale può essere visualizzato anche durante la guida, e utilizzato per selezionare i punti di riferimento PDI da visualizzare sulla schermata della mappa.

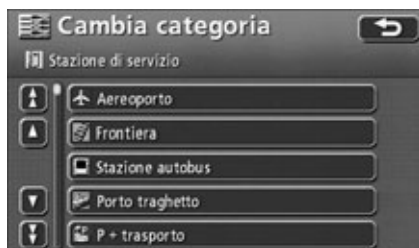
- 1 Toccare **Configuraz.** nella schermata menu.
- 2 Toccare **Cambia cat.** in corrispondenza di Visualizz. icone PDI.
- 3 Toccare la categoria di PDI che si desidera cambiare.
- 4 Toccare la categoria di PDI che si desidera visualizzare.
  - Toccare **Elenca tutte categ.** per elencare tutte le categorie di PDI.



- Toccare **Predef.** nella schermata 2 per ripristinare tutte le impostazioni predefinite.
- Toccare **Predef.** nella schermata 3 per riportare le impostazioni delle categorie di PDI visualizzate ai valori predefiniti.



- 5 Toccare il PDI che si desidera visualizzare.
  - Toccare **Tutti OOO** quando viene visualizzato per selezionare tutte le sottocategorie della categoria selezionata.
- 6 Toccare **OK** .

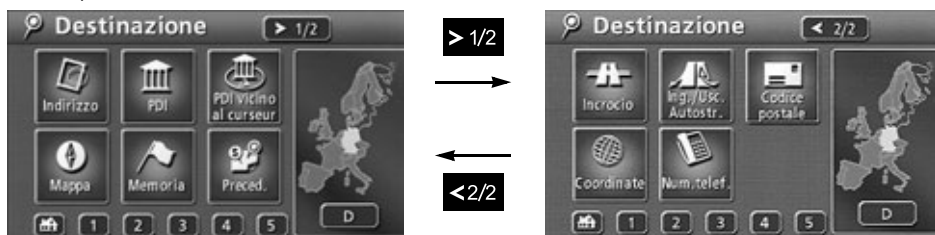


## 4. Metodi di richiamo mappa

Sono disponibili vari metodi di richiamo mappa. È possibile scegliere di visualizzare una mappa impostando/aggiungendo una destinazione, oppure registrando il proprio domicilio, un punto in memoria, un punto di accesso rapido, o un punto di deviazione registrato in memoria.

Per le procedure di selezione di un metodo di richiamo mappa, vedere il numero di pagina corrispondente a ciascuna delle voci seguenti.

- Per impostare una destinazione



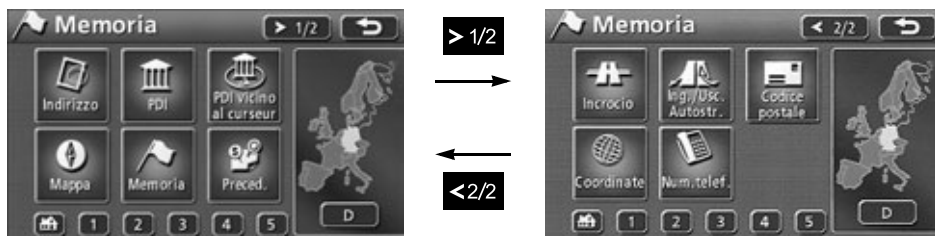
- Impostazione di una destinazione

(Vedere pagina 101)

- Aggiunta di una destinazione

(Vedere pagina 114)

- Per registrare un punto in memoria



- Registrazione del proprio domicilio

(Vedere pagina 147)

- Registrazione di punti in memoria

(Vedere pagina 154)

- Registrazione di punti di accesso rapido

(Vedere pagina 167)

- Registrazione di punti in memoria relativi a deviazioni













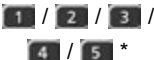
(Vedere pagina 173)

I suddetti sono esempi delle schermate visualizzate durante l'impostazione di una destinazione e la registrazione di un punto in memoria.

Per selezionare una voce, toccare il metodo di richiamo mappa sulla schermata del menu visualizzato.



All'esterno dell'area registrata nei dati della mappa, apparirà il messaggio "No map data" ("Nessun dato mappa") e non sarà possibile usare questa funzione.

Voce (tasto a sfioramento)	Funzione
	Inserire un indirizzo per visualizzare una mappa corrispondente a quel punto (o area). (Vedere pagina 61)
	Inserire il nome di un PDI per visualizzare una mappa corrispondente all'area circostante il PDI inserito. Inserire il nome della città per visualizzare una mappa dell'area intorno alla città in questione. (Vedere pagina 72)
	Selezionare un PDI nella posizione attuale o in una città o destinazione specificata per visualizzare una mappa dell'area corrispondente. (Vedere pagina 83)
	Ritorna alla mappa visualizzata prima dell'apertura del metodo di richiamo mappa.
	Visualizza una mappa che mostra l'area circostante un punto in memoria. (Vedere pagina 88) (Solo quando è stato registrato un punto in memoria. Vedere pagina 146 per informazioni sui punti in memoria.)
	Visualizza una mappa che mostra l'area circostante una destinazione impostata in precedenza o di un punto di partenza precedente. (Vedere pagina 89) (Solo quando sono state registrate cartelle delle destinazioni. Vedere pagina 179 per informazioni sulle cartelle delle destinazioni.)
	Visualizza un incrocio inserendo i nomi di due strade che si intersecano. (Vedere pagina 90)
	Visualizza una mappa indicando un ingresso o un'uscita di un'autostrada. (Vedere pagina 92)
	Selezionare un CAP (Codice di Avviamento Postale) per visualizzare una mappa dell'area corrispondente a quel CAP. (Vedere pagina 94)
	Visualizza una mappa inserendo le coordinate di latitudine e longitudine. (Vedere pagina 95)
	Selezionare un numero telefonico per visualizzare una mappa dell'area corrispondente a quel numero telefonico. (Vedere pagina 95)
<b>Domicilio</b>  *	[Impostazione di una destinazione] Avviare la ricerca di un percorso con un punto registrato come destinazione. (Solo quando i punti sono registrati.)
<b>Aree circostanti punti di accesso rapido</b> 	[Registrazione di un punto in memoria] Visualizzazione di una mappa di un punto registrato. (Solo quando i punti sono registrati.) ● Registrazione del proprio domicilio (Vedere pagina 147) ● Registrare i punti di accesso rapidi da 1 a 5 (Vedere pagina 167)

\* Le icone vengono visualizzate una volta registrati i corrispondenti punti in memoria.

## 4. Metodi di richiamo mappa

### Modifica del paese della ricerca

Selezionare l'area corrispondente prima di cercare di richiamare una mappa utilizzando le funzioni di ricerca per Indirizzo, PDI, Incrocio, o ingresso/uscita di autostrada.

Nel richiamare una mappa utilizzando le coordinate o un numero telefonico, il sistema utilizzerà i dati relativi a tutti i 22 paesi.

- 1 Toccare **D** (il tasto del simbolo relativo al paese correntemente selezionato).



- 2 Toccare il paese in cui si desidera avviare una ricerca.
  - Per i paesi corrispondenti ai singoli tasti, consultare la tabella riportata di seguito.



- 3 Toccare **OK**.

Tasti a sfioramento	Paese
<b>A</b>	Austria
<b>AND</b>	Andorra
<b>B</b>	Belgio
<b>CH</b>	Svizzera
<b>CZ</b>	Repubblica Ceca
<b>D</b>	Germania
<b>DK</b>	Danimarca
<b>E</b>	Spagna
<b>F</b>	Francia
<b>FIN</b>	Finlandia
<b>FL</b>	Liechtenstein
<b>I</b>	Italia

Tasti a sfioramento	Paese
<b>IRL</b>	Irlanda
<b>L</b>	Lussemburgo
<b>MC</b>	Monaco
<b>N</b>	Norvegia
<b>NL</b>	Paesi Bassi
<b>P</b>	Portogallo
<b>RSM</b>	San Marino
<b>S</b>	Svezia
<b>UK</b>	Gran Bretagna
<b>V</b>	Città del Vaticano

## Richiamo di una mappa mediante un indirizzo

Se si conosce l'indirizzo di una località desiderata, è possibile richiamare una mappa utilizzando il nome della via o della città di quella località. Per cercare con la funzione dell'indirizzo, selezionare "Ricerca per nome via" or "Ricerca per nome città".

- **Per cercare una destinazione usando il nome di una via:**

Inserire il nome di una via per restringere l'elenco delle potenziali città, quindi selezionare il numero civico per visualizzare la mappa.

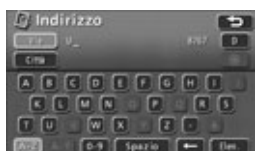
- **Per cercare una destinazione usando il nome di una città:**

Selezionare il nome di una città per restringere l'elenco dei potenziali nomi di vie, quindi selezionare il numero civico per visualizzare la mappa.

### Flusso operativo generale

#### Ricerca per nome via

- **Inserire il nome via**



- **Selezionare la via corrispondente**



- **Selezionare la città corrispondente**



- **Inserire un numero civico\***



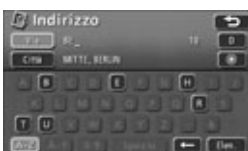
Viene visualizzata una mappa della destinazione

#### Ricerca per nome città

- **Selezionare una città**



- **Inserire il nome via**



- **Selezionare la via corrispondente**



\* Quando è memorizzato un numero civico

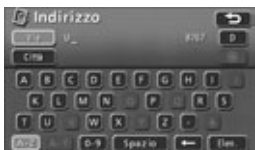
## 4. Metodi di richiamo mappa

### Ricerca per nome via

Inserire il nome di una via per restringere la lista delle città, quindi indicare un numero civico per visualizzare una mappa corrispondente alla propria destinazione.

#### Flusso operativo

- Inserire il nome via



- Selezionare la via corrispondente

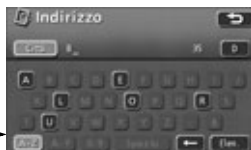


- Selezionare la città corrispondente



#### Restringere la lista delle città

- Inserire il nome di una città



Inser. nome

Elen.

- Selezionare la città corrispondente



- Inserire un numero civico\*

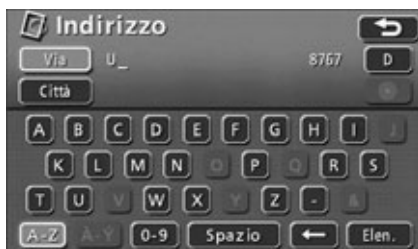


Viene visualizzata una mappa della destinazione

\* Quando è memorizzato un numero civico

**1** Digitare il nome della via tramite la tastiera su schermo.

- È possibile immettere fino a 24 lettere.
- Toccare **←** per cancellare le lettere immesse erroneamente.
- I tasti a sfioramento con le lettere a cui non corrisponde alcun risultato di ricerca appariranno come non disponibili. Tali tasti non consentiranno alcuna immissione.
- Il numero di potenziali nomi via viene visualizzato non appena viene sfiorata ciascuna lettera.



**2** Toccare **Elen.**

- Viene visualizzato un elenco di risultati di ricerca per il nome via inserito.



**3** Toccare il nome via corrispondente.

- Apparirà una schermata di selezione della città.



**4** Toccare il nome città corrispondente.

- Toccare **Inser. nome** per inserire un nome città e restringere la lista delle possibili città.



Se il numero di nomi memorizzati corrispondenti alle lettere inserite è inferiore o uguale a 4, apparirà automaticamente una schermata con i risultati della ricerca.

## 4. Metodi di richiamo mappa

### 5 Toccare **Inser. nome** .

- Apparirà una schermata di selezione della città.

### 6 Digitare il nome della città tramite la tastiera su schermo.

- È possibile immettere fino a 12 lettere.
- Toccare **←** per cancellare le lettere immesse erroneamente.
- I tasti a sfioramento con le lettere a cui non corrisponde alcun risultato di ricerca appariranno come non disponibili. Tali tasti non consentiranno alcuna immissione.



### 7 Toccare **Elen.** .

- Viene visualizzato un elenco di risultati di ricerca corrispondente alle lettere digitate.



### 8 Toccare il nome città corrispondente.

- Viene visualizzata una mappa centrata sulla via corrispondente.
- Se il numero civico corrispondente è già stato registrato, è possibile immetterlo.



### 9 Toccare i numeri per immettere un numero civico.

- Inserire un numero compreso nel campo fornito.
- Toccare **←** per cancellare i numeri immessi erroneamente.
- I tasti a sfioramento con i numeri a cui non corrisponde alcun risultato di ricerca appariranno come non disponibili. Tali tasti non consentiranno alcuna immissione.





## 10 Toccare **OK** .

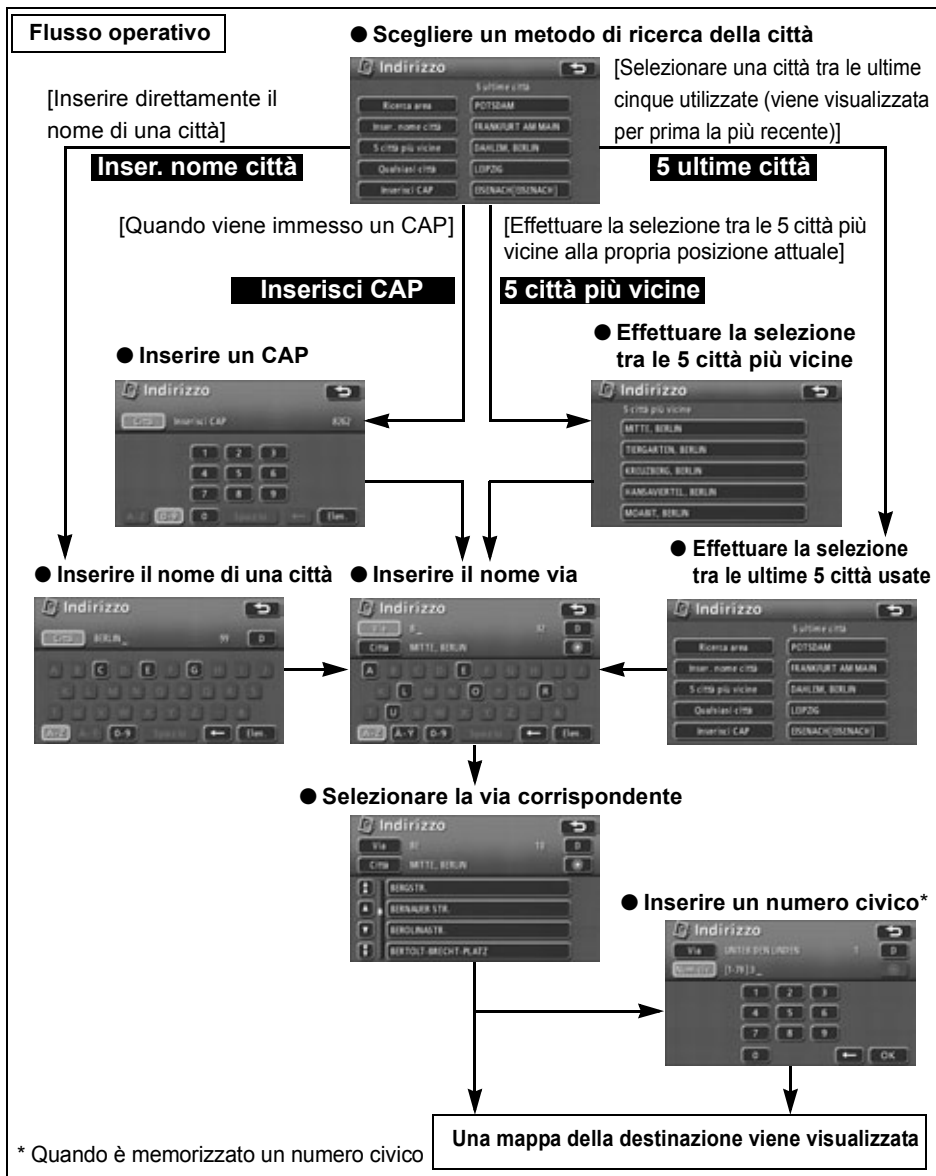
- Viene visualizzata una mappa che mostra i numeri civici sulla via corrispondente, insieme alla zona circostante.
- Se la strada selezionata è presente in più città, apparirà nuovamente la schermata di selezione della città.
- Per ulteriori informazioni sulla mappa visualizzata, vedere “Esecuzione di operazioni su una mappa richiamata” a pagina 97.



# 4. Metodi di richiamo mappa

## Ricerca per nome città

Cercare una città con le funzioni 5 città più vicine, Inser. nome città, Inserisci CAP o 5 ultime città per restringere l'elenco di potenziali nomi via. Quindi indicare un numero civico per visualizzare una mappa corrispondente alla propria destinazione.



## 1 Toccare **Città** .

- Apparirà una schermata di selezione della città.



## 2 Scegliere il metodo di ricerca desiderato.

- **Ricerca area** ... per cambiare il paese in cui si desidera avviare una ricerca.
- **Inser. nome città** ... per inserire direttamente il nome della città.
- **5 città più vicine** ... per selezionare una città tra le 5 città più vicine alla posizione attuale.
- **Inserisci CAP** ... per selezionare una città inserendo il corrispondente CAP.
- **5 ultime città** ... per selezionare una città tra le 5 città più recentemente usate (viene visualizzata prima la più recente). (Non disponibile se si usa questa funzione per la prima volta.)
- Toccare **Qualsiasi città** per annullare la selezione della città.



### *Uso della funzione 5 città più vicine*


## 1 Toccare il nome città corrispondente.

- Apparirà una schermata di immissione del nome via.



## 4. Metodi di richiamo mappa

**2** Digitare il nome della via tramite la tastiera su schermo.

- È possibile immettere fino a 24 lettere.
- Toccare  per cancellare le lettere immesse erroneamente.
- I tasti a sfioramento con le lettere a cui non corrisponde alcun risultato di ricerca appariranno come non disponibili. Tali tasti non consentiranno alcuna immissione.



**3** Toccare **Elen.**

- Viene visualizzato un elenco di risultati di ricerca per il nome via inserito.




**4** Toccare il nome via corrispondente.


- Viene visualizzata una mappa centrata sulla via corrispondente.
- Se il numero civico corrispondente è già stato registrato, è possibile immetterlo.



**5** Toccare i numeri per immettere un numero civico.

- Inserire un numero compreso nel campo fornito.
- Toccare  per cancellare i numeri immessi erroneamente.
- I tasti a sfioramento con i numeri a cui non corrisponde alcun risultato di ricerca appariranno come non disponibili. Tali tasti non consentiranno alcuna immissione.



- Toccare  per visualizzare una mappa locale centrata sulla città selezionata.
- Se il numero di nomi memorizzati corrispondenti alle lettere inserite è inferiore o uguale a 4, apparirà automaticamente una schermata con i risultati della ricerca.

**6** Toccare **OK**.

- Viene visualizzata una mappa che mostra i numeri civici sulla via corrispondente, insieme alla zona circostante.
- Per ulteriori informazioni sulla mappa visualizzata, vedere “Esecuzione di operazioni su una mappa richiamata” a pagina 97.

*Uso della funzione Inser. nome città***1** Digitare il nome della città tramite la tastiera su schermo.

- È possibile immettere fino a 24 lettere.
- Toccare **←** per cancellare le lettere immesse erroneamente.
- I tasti a sfioramento con le lettere a cui non corrisponde alcun risultato di ricerca appariranno come non disponibili. Tali tasti non consentiranno alcuna immissione.

**2** Toccare **Elen.**

- Viene visualizzato un elenco di risultati di ricerca corrispondente alle lettere digitate.

**3** Toccare il nome città corrispondente.

- Apparirà una schermata di immissione del nome via.
- Toccare **⊙** per visualizzare una mappa dell'area circostante la città selezionata.

**4** Toccare una lettera alla volta per inserire il nome via.

- È possibile immettere fino a 24 lettere.
- Toccare **←** per cancellare le lettere immesse erroneamente.
- I tasti a sfioramento con le lettere a cui non corrisponde alcun risultato di ricerca appariranno come non disponibili. Tali tasti non consentiranno alcuna immissione.



## 4. Metodi di richiamo mappa

### 5 Toccare **Elen.** .

- Viene visualizzato un elenco di risultati di ricerca per il nome via inserito.
- Per ulteriori informazioni sulle operazioni disponibili nella schermata dell'elenco, vedere 4 in “Uso della funzione 5 città più vicine” a pagina 68.



### Uso della funzione Inserisci CAP

### 1 Digitare il CAP con la tastiera numerica su schermo.

- Toccare **←** per cancellare i numeri immessi erroneamente.
- I tasti a sfioramento con i numeri a cui non corrisponde alcun risultato di ricerca appariranno come non disponibili. Tali tasti non consentiranno alcuna immissione.



### 2 Toccare **Elen.** .

- Viene visualizzato un elenco di risultati di ricerca per il CAP inserito.

### 3 Selezionare il CAP opportuno.

- Apparirà una schermata di immissione del nome via.



### 4 Digitare il nome della via tramite la tastiera su schermo.

- È possibile immettere fino a 12 lettere.
- Toccare **←** per cancellare le lettere immesse erroneamente.
- I tasti a sfioramento con le lettere a cui non corrisponde alcun risultato di ricerca appariranno come non disponibili. Tali tasti non consentiranno alcuna immissione.



## 5 Toccare **Elen.** .

- Viene visualizzato un elenco di risultati di ricerca per il nome via inserito.
- Per ulteriori informazioni sulle operazioni disponibili nella schermata dell'elenco, vedere la sezione “**Uso della funzione 5 città più vicine**” a pagina 68 **4** .



### Ricerca nell'elenco delle 5 ultime città

## 1 Toccare il nome città corrispondente.

- Apparirà una schermata di immissione del nome via.



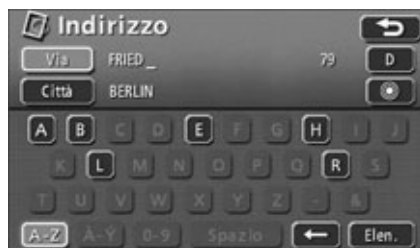
## 2 Digitare il nome della via tramite la tastiera su schermo.

- È possibile immettere fino a 24 lettere.
- Toccare **←** per cancellare le lettere immesse erroneamente.
- I tasti a sfioramento con le lettere a cui non corrisponde alcun risultato di ricerca appariranno come non disponibili. Tali tasti non consentiranno alcuna immissione.



## 3 Toccare **Elen.** .

- Viene visualizzato un elenco di risultati di ricerca per il nome via inserito.
- Per ulteriori informazioni sulle operazioni disponibili nella schermata dell'elenco, vedere **4** in “**Uso della funzione 5 città più vicine**” a pagina 68.



## 4. Metodi di richiamo mappa

### Richiamo di una mappa mediante un nome PDI

Se si è in possesso di informazioni parziali relative a una destinazione, è possibile restringere i risultati di ricerca per categoria PDI o per città al fine di richiamare la mappa corrispondente.

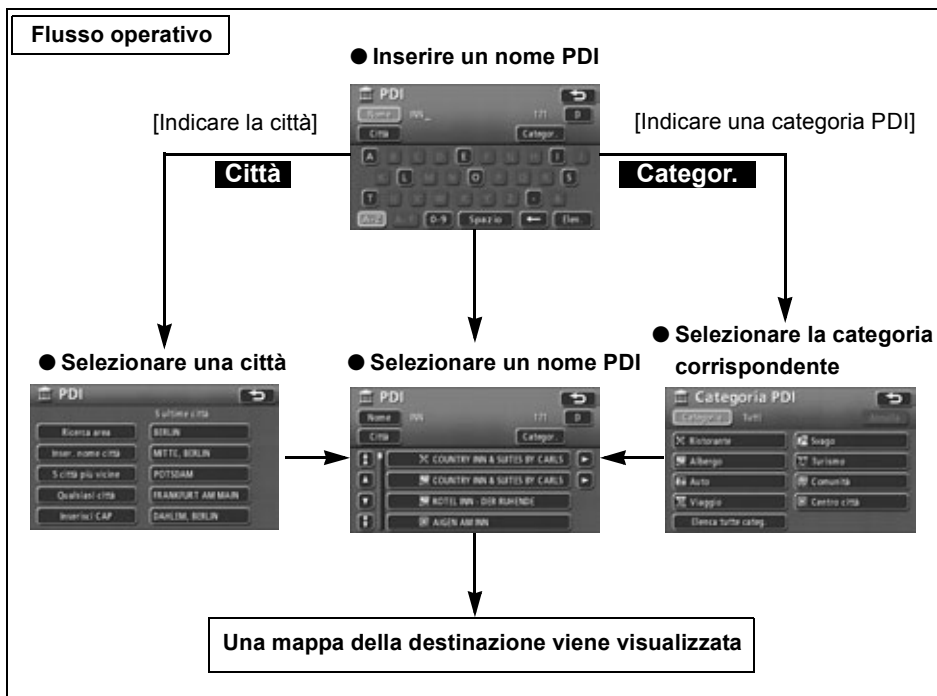
Se il numero di voci potenziali è limitato, è possibile selezionare una mappa direttamente dalla schermata dell'elenco.

#### ● Restringimento di un punto di destinazione per città usando **Città**

Una volta inserito un nome PDI, le voci potenziali vengono ridotte per città e viene visualizzato un elenco di risultati.

#### ● Restringimento di un punto di destinazione per categoria PDI **Categor.**

Una volta inserito un nome PDI, le voci potenziali vengono ridotte per categoria PDI e viene visualizzato un elenco di risultati.





**1** Digitare il nome PDI tramite la tastiera su schermo.

- È possibile immettere fino a 24 lettere.
- Toccare **←** per cancellare le lettere immesse erroneamente.
- I tasti a sfioramento con le lettere a cui non corrisponde alcun risultato di ricerca appariranno come non disponibili. Tali tasti non consentiranno alcuna immissione.
- Il numero di potenziali nomi PDI viene visualizzato non appena sviene sfiorata ciascuna lettera.



**2** Toccare **Elen.**

- Appare una schermata con l'elenco dei PDI contenente i nomi PDI che corrispondono alle lettere immesse.

**3** Toccare il nome del PDI che si desidera visualizzare.

- Apparirà una mappa.
- Per ulteriori informazioni sulla mappa visualizzata, vedere “Esecuzione di operazioni su una mappa richiamata” a pagina 97.
- Se il numero di voci potenziali è elevato, restringere l'elenco utilizzando **Città** oppure **Categor.** come descritto in **Flusso operativo** alla pagina precedente.



Se il numero di risultati di ricerca potenziali è inferiore o uguale a 4 durante il processo di immissione delle lettere, viene automaticamente visualizzata la schermata dell'elenco dei PDI.

## 4. Metodi di richiamo mappa

### Restringimento per categoria

Questo metodo consente di restringere l'elenco dei PDI. È utile quando si conosce la categoria PDI della destinazione. Se il numero di voci potenziali è elevato, restringere l'elenco utilizzando **Città** e lanciare una ricerca dopo aver scartato numerose voci.

- 1 Toccare **Categor.** sulla schermata dell'elenco PDI.



- 2 Toccare la voce PDI che si desidera visualizzare.

- Toccare **Elenca tutte categ.** per elencare tutte le categorie di PDI.

- 3 Toccare la categoria di PDI che si desidera visualizzare.

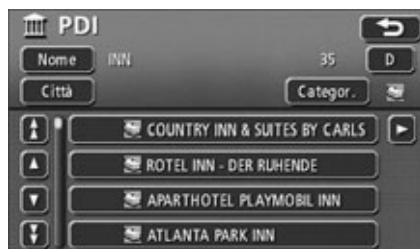
- Toccare **Tutti OOO** quando viene visualizzato per selezionare tutte le sottocategorie della categoria selezionata.
- Se la categoria è già impostata, toccare **Annulla** per annullare.



Le categorie PDI sono identiche a quelle elencate in **“Visualizzazione PDI”** (Vedere pagina 48).

- 4 Toccare il nome del PDI che si desidera visualizzare.
- Apparirà una mappa.
  - Toccare **Nome** per tornare al passo 1 in “Richiamo di una mappa mediante un nome PDI” a pagina 73.
  - Toccare **Città** per indicare una città per i punti elencati sulla schermata dell’elenco PDI. (Vedere pagina 77)
  - Per ulteriori informazioni sulla mappa visualizzata, vedere “Esecuzione di operazioni su una mappa richiamata” a pagina 97.

- 5 Se è presente più di un PDI per un singolo nome PDI, accanto all’elenco verrà visualizzato il numero di PDI disponibili.
- Toccare il nome del PDI per visualizzare l’elenco.





## 4. Metodi di richiamo mappa

**6** Toccare il nome PDI e l'indirizzo corrispondente.

- Apparirà una mappa.
- Toccare **Nome** per tornare al passo **1** in **“Richiamo di una mappa mediante un nome PDI”** a pagina 73.
- Per ulteriori informazioni sulla mappa visualizzata, vedere **“Esecuzione di operazioni su una mappa richiamata”** a pagina 97.



ATTENZIONE

- L'elenco di PDI può essere visualizzato in ordine alfabetico o in ordine di vicinanza al simbolo .
  - Toccare **Ord. nomi** per classificare in ordine alfabetico.
  - Toccare **Ord. dist.** per riordinare la lista in ordine di vicinanza al simbolo .
- È possibile selezionare solo una categoria di PDI. È inoltre possibile restringere i potenziali PDI usando **Città** prima di selezionare una categoria usando il tasto **Categor.**
- Se alla categoria impostata non corrisponde alcun PDI, non apparirà alcun elenco. Impostare una categoria differente.
- In funzione del PDI, il punto geografico visualizzato non sempre corrisponde all'effettiva posizione di quel PDI, ma potrebbe rappresentare il suo indirizzo.
- I seguenti casi potrebbero dar luogo a una ricerca basata su dati differenti dalle pubblicazioni generiche.
  - Strutture come musei artistici in centri commerciali e parchi di divertimento potrebbero essere situati in aree differenti dai rispettivi uffici di servizio al pubblico.
- L'indirizzo visualizzato su una mappa potrebbe contenere il nome geografico di un'area circostante. Inoltre, l'indirizzo potrebbe apparire solo in parte oppure potrebbe essere abbreviato.

## Restringimento per città

È possibile restringere i risultati di ricerca per città usando le funzioni 5 città più vicine, Inser. nome città, Inserisci CAP e 5 ultime città. Ciò è utile quando si conosce la città in cui si trova la destinazione. Se il numero di voci potenziali è elevato, restringere l'elenco utilizzando **Categor.** e lanciare una ricerca dopo aver scartato numerose voci.

1 Toccare **Città** sulla schermata dell'elenco PDI.

2 Scegliere il metodo di ricerca desiderato.

- **Ricerca area** ... per cambiare il paese in cui si desidera avviare una ricerca.
- **Inser. nome città** ... per inserire direttamente il nome della città.
- **5 città più vicine** ... per selezionare una città tra le 5 città più vicine alla posizione attuale.
- **Inserisci CAP** ... per selezionare una città inserendo il corrispondente CAP.
- **5 ultime città** ... per selezionare una città tra le 5 città più recentemente usate (viene visualizzata prima la più recente). (Non disponibile se si usa questa funzione per la prima volta.)
- Toccare **Qualsiasi città** per annullare la selezione della città.



### Uso della funzione 5 città più vicine

1 Toccare il nome città corrispondente.



## 4. Metodi di richiamo mappa

### 2 Toccare **Elen.**.

- Viene visualizzata una schermata che mostra un elenco dei PDI sulla base dei risultati di ricerca.



### 3 Toccare il nome del PDI che si desidera visualizzare.

- Apparirà una mappa.
- Toccare **Nome** per tornare al passo 1 in “Richiamo di una mappa mediante un nome PDI” a pagina 73.
- Toccare **Categor.** per restringere i PDI visualizzati nella schermata dell'elenco per categoria. (Vedere pagina 74)
- Per ulteriori informazioni sulla mappa visualizzata, vedere “Esecuzione di operazioni su una mappa richiamata” a pagina 97.



### 4 Se è presente più di un PDI per un singolo nome PDI, accanto all'elenco verrà visualizzato il numero di PDI disponibili.



- Toccare il nome del PDI per visualizzare l'elenco.



**5** Toccare il nome PDI e l'indirizzo corrispondente.

- Apparirà una mappa.
- Toccare **Nome** per tornare al passo **1** in “Richiamo di una mappa mediante un nome PDI” a pagina 73.
- Per ulteriori informazioni sulla mappa visualizzata, vedere “Esecuzione di operazioni su una mappa richiamata” a pagina 97.




- L'elenco di PDI può essere visualizzato in ordine alfabetico o in ordine di vicinanza al simbolo .
- Toccare **Ord. nomi** per classificare in ordine alfabetico.
- Toccare **Ord. dist.** per riordinare la lista in ordine di vicinanza al simbolo .

## 4. Metodi di richiamo mappa

### Uso della funzione Inser. nome città

1 Digitare il nome della città tramite la tastiera su schermo.

- È possibile immettere fino a 24 lettere.
- Toccare  per cancellare le lettere immesse erroneamente.
- I tasti a sfioramento con le lettere a cui non corrisponde alcun risultato di ricerca appariranno come non disponibili. Tali tasti non consentiranno alcuna immissione.



2 Toccare **Elen.**.

- Viene visualizzato un elenco di risultati di ricerca corrispondente alle lettere digitate.

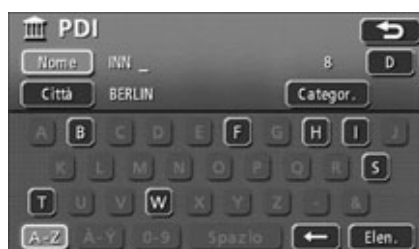
3 Toccare il nome città corrispondente.

- Viene visualizzata una schermata che mostra un elenco dei PDI sulla base dei risultati di ricerca.



4 Toccare **Elen.**.

- Viene visualizzata una schermata che mostra un elenco dei PDI sulla base dei risultati di ricerca relativi alla città selezionata.



Se il numero di nomi memorizzati corrispondenti alle lettere inserite è inferiore o uguale a 4, apparirà automaticamente una schermata con i risultati della ricerca.



- 5** Toccare il nome del PDI che si desidera visualizzare.
- Apparirà una mappa.
  - Toccare **Nome** per tornare al passo **1** in “**Richiamo di una mappa mediante un nome PDI**” a pagina 73.
  - Toccare **Categor.** per restringere i PDI visualizzati nella schermata dell'elenco per categoria. (Vedere pagina 74)
  - Per ulteriori informazioni sulla mappa visualizzata, vedere “**Esecuzione di operazioni su una mappa richiamata**” a pagina 97.

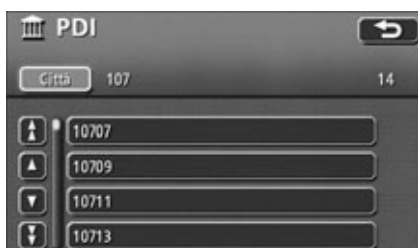


### Uso della funzione Inserisci CAP

- 1** Digitare il CAP con la tastiera numerica su schermo.
- Toccare **←** per cancellare i numeri immessi erroneamente.
  - I tasti a sfioramento con i numeri a cui non corrisponde alcun risultato di ricerca appariranno come non disponibili. Tali tasti non consentiranno alcuna immissione.



- 2** Toccare **Elen.**
- Viene visualizzato un elenco di risultati di ricerca per il CAP inserito.
- 3** Selezionare il CAP opportuno.
- Apparirà una schermata di immissione del nome via.



## 4. Metodi di richiamo mappa

### 4 Toccare **Elen.** .

- Viene visualizzata una schermata che mostra un elenco dei PDI sulla base dei risultati di ricerca relativi al CAP in selezionato.



### 5 Toccare il nome del PDI che si desidera visualizzare.

- Apparirà una mappa.
- Toccare **Nome** per tornare al passo 1 in “Richiamo di una mappa mediante un nome PDI” a pagina 73.
- Toccare **Categor.** per restringere i PDI visualizzati nella schermata dell'elenco per categoria. (Vedere pagina 74)
- Per ulteriori informazioni sulla mappa visualizzata, vedere “Esecuzione di operazioni su una mappa richiamata” a pagina 97.



### Uso della funzione 5 ultime città

### 1 Toccare il nome città corrispondente.

- Viene visualizzata una schermata che mostra un elenco dei PDI sulla base dei risultati di ricerca relativi alla città selezionata.



- 2** Toccare il nome del PDI che si desidera visualizzare.
- Apparirà una mappa.
  - Toccare **Nome** per tornare al passo **1** in “**Richiamo di una mappa mediante un nome PDI**” a pagina 73.
  - Toccare **Categor.** per restringere i PDI visualizzati nella schermata dell'elenco per categoria. (Vedere pagina 74)
  - Per ulteriori informazioni sulla mappa visualizzata, vedere “**Esecuzione di operazioni su una mappa richiamata**” a pagina 97.



## Richiamo di una mappa dell'area circostante un PDI

È possibile richiamare una mappa dell'area circostante un PDI usando la propria posizione attuale, una città o una destinazione specificata (se impostata).

- 1** Toccare l'area corrispondente al PDI che si desidera visualizzare.
- **Inserisci centro città** ... per visualizzare una mappa centrata sulla città indicata.
  - **Posizione corrente** ... per visualizzare i PDI nei pressi della posizione attuale.
  - **Mappa** ... per visualizzare i PDI vicini al centro della mappa visualizzata prima della schermata dei PDI vicini al cursore.
  - **① - ⑤** ... per visualizzare i PDI che si trovano in prossimità di una destinazione impostata.



## 4. Metodi di richiamo mappa

### Uso della funzione Inserisci centro città

1 Toccare **Inserisci centro città**.



2 Digitare il nome della città tramite la tastiera su schermo.

- È possibile immettere fino a 24 lettere.
- Toccare **←** per cancellare le lettere immesse erroneamente.
- I tasti a sfioramento con le lettere a cui non corrisponde alcun risultato di ricerca appariranno come non disponibili. Tali tasti non consentiranno alcuna immissione.



3 Toccare **Elen.**.

- Viene visualizzata una schermata che mostra un elenco dei PDI sulla base dei risultati di ricerca relativi alla città selezionata.



4 Toccare il nome della città che si desidera visualizzare.

- Apparirà una mappa.



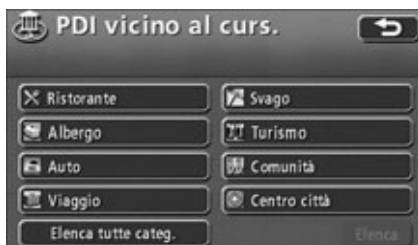
## 5 Toccare **Enter** .

- È possibile spostare la mappa toccando  .



## 6 Toccare una categoria PDI.

- Toccare **Elenca tutte categ.** per elencare tutte le categorie di PDI.



## 7 Toccare la voce PDI che si desidera visualizzare.

- Toccare un PDI selezionato per annullare.
- Toccare **Tutti OOO** quando viene visualizzato per selezionare tutte le sottocategorie della categoria selezionata.



## 8 Toccare **OK** .



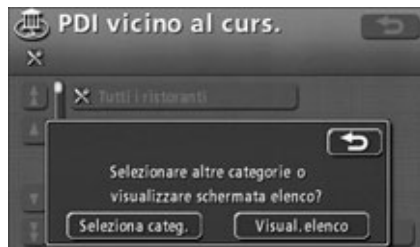
ATTENZIONE

Se il numero di nomi memorizzati corrispondenti alle lettere inserite è inferiore o uguale a 4, apparirà automaticamente una schermata con i risultati della ricerca relativi alla città.

## 4. Metodi di richiamo mappa

### 9 Toccare **Visual. elenco**.

- Apparirà una lista dei PDI selezionati.
- Toccare **Seleziona categ.** per selezionare successivamente la categoria del PDI.
- È possibile selezionare fino a 5 categorie.



### 10 Toccare il nome PDI.

- Apparirà una mappa dei PDI selezionati.
- Toccare **Ordinam.** oppure **Sul percor.** per riordinare l'elenco. (Vedere "Ordinamento dei punti di riferimento PDI" a pagina 53 o "Visualizzazione di un elenco di POI lungo il percorso impostato" a pagina 54.)
- Per ulteriori informazioni sulla mappa visualizzata, vedere "Esecuzione di operazioni su una mappa richiamata" a pagina 97.



### Specificare Posizione corrente, Mappa, o ① - ⑤ (destinazioni)

### 1 Toccare **Posizione corrente**, **Mappa**, o ① - ⑤ (destinazioni).

- Toccare **Posizione corrente** per visualizzare una schermata con un elenco dei PDI vicini alla propria posizione attuale.
- Toccando **Posizione corrente** appare la schermata descritta nel passo 2.
- Toccare **Mappa** per richiamare l'ultima mappa visualizzata.
- Toccando ① - ⑤, apparirà una mappa che illustra l'area circostante la destinazione selezionata.



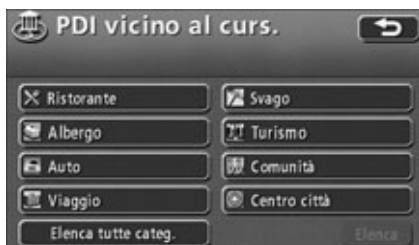
## 2 Toccare **Enter** .

- È possibile spostare la mappa toccando  .



## 3 Toccare la categoria PDI.

- Toccare **Elenca tutte categ.** per elencare tutte le categorie di PDI.



## 4 Toccare la voce PDI che si desidera visualizzare.

- Toccare un PDI selezionato per annullare.
- Toccare **Tutti OOO** quando viene visualizzato per selezionare tutte le sottocategorie della categoria selezionata.

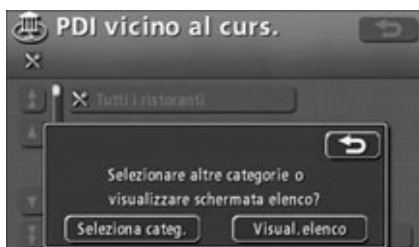


## 5 Toccare **OK** .



## 6 Toccare **Visual. elenco** .

- Apparirà una lista dei PDI selezionati.
- Toccare **Seleziona categ.** per selezionare più categorie di PDI.
- È possibile selezionare fino a 5 categorie.



## 4. Metodi di richiamo mappa

### 7 Toccare il nome PDI.

- Apparirà una mappa dei PDI selezionati.
- Toccare **Ordinam.** oppure **Sul percor.** per riordinare l'elenco. (Vedere “**Ordinamento dei punti di riferimento PDI**” a pagina 53 o “**Visualizzazione di un elenco di POI lungo il percorso impostato**” a pagina 54.)
- Per ulteriori informazioni sulla mappa visualizzata, vedere “**Esecuzione di operazioni su una mappa richiamata**” a pagina 97.



## Richiamo di una mappa mediante un punto in memoria

Nel caso in cui siano stati previamente registrati punti in memoria (vedere “**Registrazione di punti in memoria**” a pagina 154), è possibile richiamare una mappa mediante uno di questi punti.

### 1 Toccare il punto in memoria in elenco che si desidera visualizzare.

- Apparirà una mappa dell'area circostante il punto in memoria.
- Per ulteriori informazioni sulla mappa visualizzata, vedere “**Esecuzione di operazioni su una mappa richiamata**” a pagina 97.





## Richiamo di una mappa mediante la cartella

Le destinazioni più recentemente impostate (massimo 99 punti) vengono automaticamente registrate. È possibile richiamare con facilità una mappa relativa a ciascuno di questi punti.

1 Toccare la destinazione in elenco che si desidera visualizzare.

- Viene visualizzata la mappa relativa a quella destinazione.
- Toccare **Punto di part. prec.** per visualizzare la mappa del punto di partenza della precedente sessione di guida percorso.
- Per ulteriori informazioni sulla mappa visualizzata, vedere “Esecuzione di operazioni su una mappa richiamata” a pagina 97.



## Ordinamento della cartella

Le cartelle delle destinazioni possono essere elencate in ordine alfabetico o in ordine cronologico (con le più recenti visualizzate per prime).

1 Toccare **Ordinam.**

2 Toccare il tasto desiderato.

- Toccare **Data** per effettuare l'ordinamento in ordine cronologico (con le più recenti visualizzate per prime).
- Toccare **Nome** per classificare in ordine alfabetico.




- Il proprio domicilio e i punti di accesso rapido non vengono registrati nella cartella delle destinazioni.
- Per la cancellazione delle cartelle delle destinazioni, vedere “Eliminazione delle cartelle delle destinazioni” a pagina 179.

## 4. Metodi di richiamo mappa

### Richiamo di una mappa mediante un nome incrocio

È possibile richiamare un incrocio inserendo i nomi di 2 strade intersecanti tra loro.

**1** Digitare il nome della via tramite la tastiera su schermo.

- È possibile immettere fino a 24 lettere.
- Toccare  per cancellare le lettere immesse erroneamente.
- I tasti a sfioramento con le lettere a cui non corrisponde alcun risultato di ricerca appariranno come non disponibili. Tali tasti non consentiranno alcuna immissione.
- Il numero di nomi via viene visualizzato non appena avviene sfiorata ciascuna lettera.



**2** Toccare **Elen.**

- Viene visualizzato un elenco di risultati di ricerca per il nome via inserito.




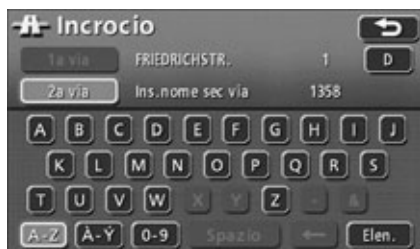
**3** Toccare il nome via corrispondente in elenco.



Se il numero di nomi memorizzati corrispondenti alle lettere inserite è inferiore o uguale a 4, apparirà automaticamente una schermata con i risultati della ricerca.

**4** Digitare il nome della seconda via tramite la tastiera su schermo.

- È possibile immettere fino a 24 lettere.
- Toccare  per cancellare le lettere immesse erroneamente.
- I tasti a sfioramento con le lettere a cui non corrisponde alcun risultato di ricerca appariranno come non disponibili. Tali tasti non consentiranno alcuna immissione.
- Il numero di nomi via viene visualizzato non appena avviene sfiorata ciascuna lettera.



**5** Toccare **Elen.**

- Viene visualizzato un elenco di risultati di ricerca per il nome via inserito.
- Se soltanto un nome via corrisponde, viene visualizzata la mappa corrispondente.



**6** Toccare il nome via corrispondente in elenco.

- Apparirà la mappa richiamata dai nomi via inseriti.
- Per ulteriori informazioni sulla mappa visualizzata, vedere **“Esecuzione di operazioni su una mappa richiamata”** a pagina 97.
- Se relativamente alle vie indicate sono presenti più di due incroci, appare la schermata di selezione della città di **7**.



**7** Toccare una città in elenco.


- Viene visualizzata una mappa di quella città.
- Per ulteriori informazioni sulla mappa visualizzata, vedere **“Esecuzione di operazioni su una mappa richiamata”** a pagina 97.



## 4. Metodi di richiamo mappa

### Richiamo di una mappa mediante un ingresso/uscita di autostrada

È possibile richiamare una mappa, semplicemente inserendo il nome di un'autostrada o di un ingresso/uscita di autostrada.

- 1 Digitare il nome dell'autostrada tramite la tastiera su schermo.
  - È possibile immettere fino a 24 lettere.
  - Toccare  per cancellare le lettere immesse erroneamente.
  - I tasti a sfioramento con le lettere a cui non corrisponde alcun risultato di ricerca appariranno come non disponibili. Tali tasti non consentiranno alcuna immissione.
  - Il numero di autostrade viene visualizzato non appena avviene sfiorata ciascuna lettera.



- 2 Toccare **Elen.** .
  - Viene visualizzato un elenco di risultati di ricerca per il nome autostrada inserito.
  - Se soltanto un'autostrada corrisponde, apparirà la schermata del passo 4 .

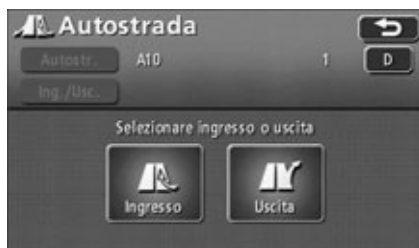


- 3 Toccare il nome autostrada che si desidera visualizzare.



Se il numero di nomi memorizzati corrispondenti alle lettere inserite è inferiore o uguale a 4, apparirà automaticamente una schermata con i risultati della ricerca.

- 4 Toccare **Ingresso** oppure **Uscita** per specificare l'ingresso o l'uscita dell'autostrada.



- 5 Toccare il nome dell'ingresso o dell'uscita che si desidera visualizzare.

- Apparirà una mappa corrispondente a quell'ingresso/uscita.
- È possibile immettere direttamente il nome dell'ingresso/uscita toccando **Inser. nome**.
- Toccare **Ord. dist.** ( **Ord. nomi** ) per riordinare in ordine di vicinanza alla posizione attuale (ordine alfabetico).
- Per ulteriori informazioni sulla mappa visualizzata, vedere "Esecuzione di operazioni su una mappa richiamata" a pagina 97.



## 4. Metodi di richiamo mappa

### Richiamo di una mappa usando un CAP

Se è noto il CAP, si può richiamare una mappa inserendo tale codice.

**1** Immettere il CAP toccando i vari caratteri.

- Se il CAP della zona che desiderate cercare comincia con una lettera dell'alfabeto, verrà allora mostrata la schermata di immissione alfabetica. Se il CAP comincia con un numero, verrà allora mostrata la videata per l'immissione numerica. Potete scambiare queste due schermate toccando **A-Z** oppure **0-9**.
- Toccare **←** per cancellare i caratteri immessi erroneamente.
- I tasti a sfioramento con i numeri a cui non corrisponde alcun risultato di ricerca appariranno come non disponibili. Tali tasti non consentiranno alcuna immissione.

**2** Toccare **Elen.**

- Viene visualizzato un elenco di risultati di ricerca per il CAP inserito.
- Se i risultati della ricerca sono inferiori a 5, l'elenco sarà visualizzato automaticamente.

**3** Selezionare il CAP opportuno.


- Verrà visualizzata la mappa della zona corrispondente al CAP.




## Richiamo di una mappa mediante la latitudine/longitudine

È possibile richiamare una mappa mediante le coordinate di latitudine e longitudine.




**1** Inserire la latitudine mediante i tasti numerici su schermo.

- Toccare  per cancellare i numeri immessi erroneamente.

**2** Inserire la longitudine mediante i tasti numerici su schermo.

- Toccare  per cancellare i numeri immessi erroneamente.

**3** Toccare **OK**.

- Apparirà la mappa richiamata dalla latitudine e dalla longitudine inserite.
- Per ulteriori informazioni sulla mappa visualizzata, vedere “Esecuzione di operazioni su una mappa richiamata” a pagina 97.
- Toccare i tasti ,  e  per immettere i simboli adeguati.



## Richiamo di una mappa mediante un numero telefonico

È possibile inserire un numero telefonico se lo si conosce. È possibile visualizzare una mappa dell'area corrispondente al numero telefonico se quest'ultimo appartiene a un PDI registrato. Se non è registrato, il sistema visualizzerà una mappa del circondario corrispondente al prefisso di zona. Se per i punti in memoria si imposta un numero telefonico (vedere “Inserimento di un numero telefonico per il punto in memoria” a pagina 162), è possibile richiamare anche le mappe dei punti in memoria o dei punti di accesso rapido.

## 4. Metodi di richiamo mappa

**1** Toccare i numeri per immettere un numero telefonico.

- Toccare **←** per cancellare i numeri immessi erroneamente.



**2** Toccare **OK**.

- Apparirà la mappa richiamata dal numero telefonico inserito.
- Per ulteriori informazioni sulla mappa visualizzata, vedere “Esecuzione di operazioni su una mappa richiamata” a pagina 97.
- Se al numero telefonico corrisponde più di una posizione, apparirà la schermata dell'elenco di PDI del passo **3**.



**3** Toccare il nome PDI corrispondente.

- Viene visualizzata una mappa dell'area.



- Toccare **N** oppure **S** per cambiare tra latitudine nord e latitudine sud. Toccare **W** oppure **E** per cambiare tra longitudine ovest e longitudine est.
- Se il punto inserito è esterno all'area registrata nel database mappe, non è possibile visualizzare alcuna mappa. L'area registrata è compresa tra N24°0'0" e N64°39'59", W61°0'1" e W141°0'0".



## 5. Esecuzione di operazioni su una mappa richiamata

È possibile visualizzare le informazioni relative a un punto o eseguire una ricerca su una mappa richiamata. È inoltre possibile impostare condizioni di ricerca del percorso su una mappa richiamata mediante una destinazione (vedere pagina successiva).

### Esecuzione di operazioni su una mappa visualizzata



Su una mappa richiamata è possibile effettuare le seguenti operazioni.

#### ■ Modifica della posizione della mappa

Scorrere per modificare la posizione della mappa.


#### ■ Visualizzazione di informazioni relative ai punti

Indicare le informazioni relative ai PDI visualizzati.

#### ■ Impostazione di condizioni di ricerca percorso

Impostare le preferenze per la ricerca del percorso.

### Modifica della posizione della mappa

1 Toccare  per spostare la mappa.



## 5. Esecuzione di operazioni su una mappa richiamata

### Visualizzazione di informazioni relative ai punti

1 Toccare **Info.** .

- Vengono visualizzate le informazioni relative al punto.



### Impostazione di condizioni di ricerca percorso

1 Toccare **Preferen. strada** .

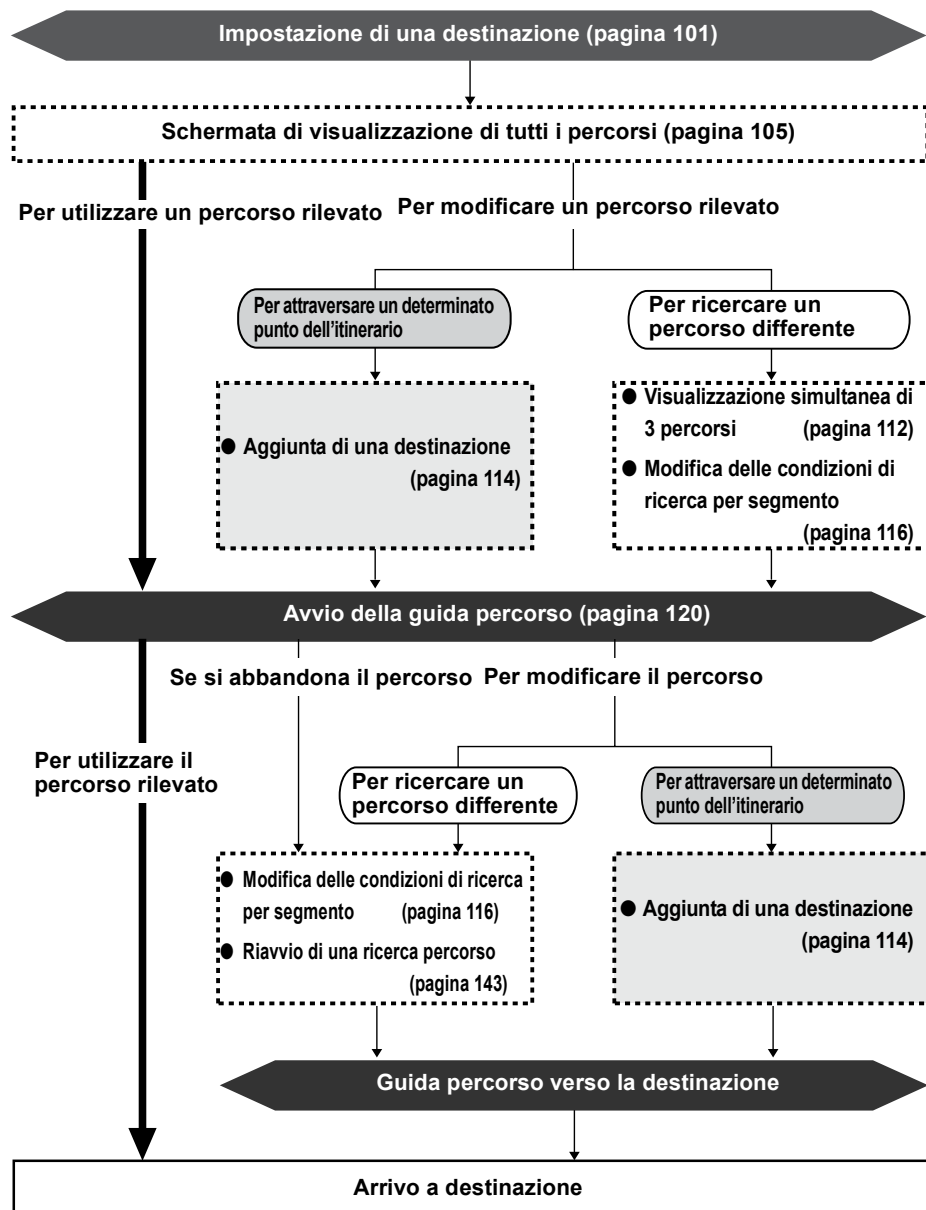
- Viene visualizzata la schermata relativa alle preferenze per la strada.



Per alcuni punti tali informazioni potrebbero non essere disponibili.

# 1. Impostazione di una destinazione e ricerca di un percorso

Per effettuare la ricerca ed ottenere la guida percorso verso una particolare destinazione, è necessario inserire le condizioni di ricerca percorso e le impostazioni della destinazione o aggiunte di nuovi percorsi.




## 2. Impostazione di una destinazione e ricerca di un percorso

La guida percorso viene lanciata una volta impostata la destinazione.

È possibile impostare la destinazione nei seguenti modi:

- Spostamento diretto della mappa
- Mediante un punto registrato (domicilio, punto di accesso rapido)
- Mediante il metodo di richiamo mappa

Voce	Metodo d'impostazione
Impostazione per spostamento diretto della mappa	Scorrere la mappa e toccare <b>Enter</b>  per impostare la destinazione.
Impostazione mediante un punto registrato	È possibile impostare il proprio domicilio come destinazione solamente dopo averlo registrato. Se il proprio domicilio non è stato registrato, questa funzione non è utilizzabile. (Vedere <b>“Registrazione del proprio domicilio”</b> a pagina 147)
	Impostare un punto di accesso rapido precedentemente registrato come destinazione. Se i punti di accesso rapido (fino a 5 punti) non sono stati registrati, questa funzione non è utilizzabile. (Vedere <b>“Registrazione di punti di accesso rapido”</b> a pagina 167)
Impostazione mediante un metodo di richiamo mappa	Ricerca mediante un metodo di richiamo mappa per impostare una destinazione. (Vedere <b>“Metodi di richiamo mappa”</b> a pagina 58)

Il dispositivo avvia automaticamente la ricerca di Rapido1 dopo aver impostato il punto di destinazione.

Se si desidera utilizzare un percorso diverso da Rapido1 o aggiungere una destinazione, è necessario prima completare la ricerca di percorso iniziale.



ATTENZIONE

- Quando si imposta la destinazione, utilizzare una mappa dettagliata con una scala di riduzione inferiore a 500 m.
- Impostare le destinazioni in modo che vengano registrate automaticamente (fino a 100 punti) e che possano essere utilizzate per richiamare una mappa durante l'impostazione di una destinazione. Se i punti registrati sono più di 100, l'immissione più vecchia sarà sostituita ogni qualvolta ne viene inserita una nuova. È possibile cancellare i punti non necessari. (Vedere **“Eliminazione delle cartelle delle destinazioni”** a pagina 179)

## Impostazione di una destinazione







### Impostazione per spostamento diretto della mappa

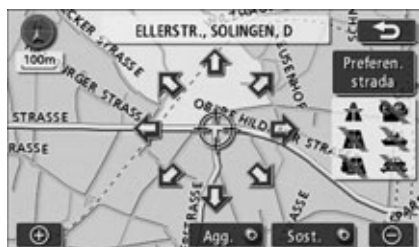
La destinazione può essere impostata sulla mappa correntemente visualizzata.

1 Toccare la mappa.

2 Toccare **Enter** .

3 Toccare **Enter** .

- La mappa può essere spostata toccando .
- Le condizioni di ricerca percorso possono essere modificate toccando **Preferen. strada** . Vedere “Impostazione delle condizioni di ricerca percorso” a pagina 108 e “Visualizzazione o aggiornamento di un segmento limitato” a pagina 108.
- Il simbolo  apparirà nella stessa posizione di  e sarà avviata la ricerca del percorso.
- Se la destinazione è già impostata, toccare **Sost.**  per cancellare la destinazione impostata e impostarne una nuova.
- Toccando **Agg.** , la destinazione sarà aggiunta come destinazione successiva alla posizione attuale.



ATTENZIONE

Se appare una mappa con scala di riduzione maggiore di 500 m, passare ad una scala di riduzione di 500 m.

## 2. Impostazione di una destinazione e ricerca di un percorso



● Se la destinazione si trova su un'autostrada o in un'area inaccessibile, apparirà la seguente schermata. Selezionare una delle seguenti opzioni.

- Toccare **Sì** per impostare la destinazione sull'autostrada.
- Toccare **No** per impostare la destinazione su una strada differente.




● Se la destinazione è inaccessibile, o in presenza di un fiume, una ferrovia o altro ostacolo nelle sue vicinanze, potrà apparire la seguente schermata.

- Toccare **No** per conservare la destinazione corrente.
- Toccare **Sì** per cambiare la destinazione.







● Se la ricerca percorso viene effettuata su un'autostrada o presso un casello (IC), il percorso risultante dalla ricerca potrebbe partire da una strada locale adiacente. In tal caso, effettuare una nuova ricerca percorso (Vedere pagina 143).

## Impostazione mediante un punto registrato

- 1 Premere **DEST** .
- 2 Toccare  oppure un punto di accesso rapido da **1** a **5** .

- 3 Toccare **Enter** .

- È possibile spostare la mappa toccando .
- Le condizioni di ricerca percorso possono essere modificate toccando **Preferen. strada** . Vedere “Impostazione delle condizioni di ricerca percorso” a pagina 108 e “Visualizzazione o aggiramento di un segmento limitato” a pagina 108.
- Il simbolo  apparirà nella stessa posizione del proprio domicilio o del punto di accesso rapido, e sarà avviata la ricerca del percorso.
- Se la destinazione è già impostata, toccare **Sost.**  per cancellare la destinazione impostata e impostarne una nuova.
- Toccare **Agg.**  per aggiungere una destinazione. (Vedere “Aggiunta di una destinazione” a pagina 114)








- L'icona del domicilio che appare nella schermata di richiamo mappa è l'icona che è stata selezionata durante la registrazione del proprio domicilio.
- Le icone relative ai punti di accesso rapido da **1** a **5** sono quelle selezionate al momento della registrazione dei punti.

## 2. Impostazione di una destinazione e ricerca di un percorso

### Impostazione mediante un metodo di richiamo mappa

- 1 Premere **DEST** .
- 2 Selezionare un metodo di richiamo per visualizzare la mappa sulla quale sarà impostata la destinazione.
  - Vedere “**Metodi di richiamo mappa**” e “**Esecuzione di operazioni su una mappa richiamata**” (pagine 58 e 97)



- 3 Toccare **Enter** .
  - La mappa può essere spostata toccando .
  - Le condizioni di ricerca percorso possono essere modificate toccando **Preferen. strada** . Vedere “**Impostazione delle condizioni di ricerca percorso**” a pagina 108 e “**Visualizzazione o aggiramento di un segmento limitato**” a pagina 108.
  - Il simbolo  apparirà nella stessa posizione di  e sarà avviata la ricerca del percorso.
  - Se la destinazione è già impostata, toccare **Sost.**  per cancellare la destinazione impostata e impostarne una nuova.
  - Toccare **Agg.**  per aggiungere una destinazione. (Vedere “**Aggiunta di una destinazione**” a pagina 114)





## Ricerca percorso

Impostare una destinazione e la ricerca di un percorso sarà avviata automaticamente.

- La ricerca del percorso continuerà anche se si passa ad un'altra schermata.
- Il percorso non apparirà se la distanza fino a destinazione è eccessivamente breve.
- Quando la ricerca del percorso viene completata, una schermata di visualizzazione di tutti i percorsi mostrerà tutti i percorsi che dalla posizione attuale conducono a destinazione.

## Schermata di visualizzazione di tutti i percorsi

Quando la ricerca del percorso è completata, apparirà una schermata di visualizzazione di tutti i percorsi.

- Premere **NAVI** una volta apparsa la schermata di visualizzazione di tutti i percorsi, oppure non effettuare alcuna operazione per almeno 3 secondi dopo aver iniziato la guida, per lanciare automaticamente la guida percorso.

### Visualizzazioni dei percorsi

I percorsi saranno visualizzati nei seguenti 3 colori.

#### ● Blu

Indica il segmento corrente fino alla destinazione successiva se sono state impostate una o più destinazioni.

#### ● Bianco con contorno blu

Indica i segmenti diversi da quello corrente se sono state impostate più destinazioni.

#### ● Arancione con contorno blu

Indica segmenti ridotti. (Vedere pagina 108)



- Schermata visualizzata quando la ricerca del percorso è completa (schermata di visualizzazione di tutti i percorsi)

## 2. Impostazione di una destinazione e ricerca di un percorso

### Schermata di visualizzazione di tutti i percorsi e tasti a sfioramento

La schermata di visualizzazione di tutti i percorsi indica il percorso dalla posizione attuale fino a destinazione, nonché il tempo necessario e la distanza.

Inoltre, i percorsi risultanti dalla ricerca possono essere modificati e i dati guida possono essere visualizzati in questa schermata.



#### ■ Mostra

Le informazioni relative al percorso da visualizzare.

##### ① Visualizzazione distanza su strade a pedaggio

Visualizza la distanza fino a destinazione su tutte le strade a pedaggio.

##### ② Visualizzazione distanza su autostrada

Visualizza la distanza totale fino a destinazione su tutte le autostrade.

##### ③ Visualizzazione traversata marittima / segmento limitato

Visualizza la presenza o meno sul percorso di eventuali tratti da percorrere per via marittima o ferroviaria oppure di segmenti a percorrenza limitata in base a orari o periodi dell'anno.

##### ④ Visualizzazione della distanza

Visualizza la distanza totale fino a destinazione (o a destinazione finale se sono state impostate più destinazioni) su tutte le strade.

##### ⑤ Visualizzazione tempo rimanente / orario di arrivo

Visualizza il tempo necessario per arrivare a destinazione e l'orario di arrivo previsto.

##### ⑥ Visualizzazione distanza rimanente

Visualizza la distanza rimanente fino a destinazione, lungo il percorso visualizzato. Se si effettua una deviazione dopo aver avviato la guida percorso, sarà indicata la distanza fino a destinazione in linea d'aria.

## ■ Tasti a sfioramento

Le seguenti operazioni vengono effettuate mediante i tasti a sfioramento sulla schermata di visualizzazione di tutti i percorsi.

### 1 3 perc.

Selezione tra i differenti percorsi visualizzati. (Vedere pagina 112)

### 2 Percorso

Modifica delle condizioni di ricerca percorso se è visualizzata la schermata di modifica percorso.

È possibile visualizzare la schermata di modifica percorso per modificare le condizioni di ricerca o aggiungere una destinazione. (Vedere pagine 114, 116)

### 3 Guida

È possibile avviare una guida percorso o una dimostrazione. (Vedere pagina 120)

Una volta avviata la guida percorso, il display torna alla schermata della posizione attuale.

### 4

## ● Tempo rimanente / orario di arrivo

Toccare il display per passare dal tempo necessario all'arrivo a destinazione all'orario di arrivo e viceversa. (Vedere pagina 140)

## ● Distanza rimanente

Se sono state impostate più di 2 destinazioni, la destinazione visualizzata può essere commutata toccando la schermata relativa alla distanza rimanente (Vedere pagina 140).

Se si effettua una deviazione dopo aver avviato la guida percorso, sarà indicata la distanza fino a destinazione in linea d'aria.



- Il percorso risultante dalla ricerca è un percorso di riferimento per avvicinarsi alla destinazione. Non si garantisce che questo sia il percorso più breve, più veloce o il meno congestionato.
- Il tempo necessario viene calcolato in base alla velocità media del proprio veicolo. (Vedere pagina 135). Il tempo realmente necessario può variare in funzione delle condizioni di guida.
- Nelle seguenti situazioni, non è possibile visualizzare 3 percorsi:
  - Qualora siano impostate 2 o più destinazioni
  - Dopo aver avviato la guida percorso
- La schermata di visualizzazione di tutti i percorsi può essere richiamata anche dopo aver avviato la guida percorso. (Vedere pagina 140)

## 2. Impostazione di una destinazione e ricerca di un percorso

### Impostazione delle condizioni di ricerca percorso

1 Toccare **Percorso** nella schermata di visualizzazione di tutti i percorsi o nella schermata della posizione attuale.

2 Toccare **Prefer. strada**.

3 Toccare i tasti per attivare le preferenze di percorso. In questo modo si accendono i corrispondenti indicatori luminosi di funzionamento.

- Gli indicatori luminosi di funzionamento sono spenti durante la ricerca di un percorso senza condizioni.

4 Toccare **OK**.

- Viene avviata una ricerca di percorso.



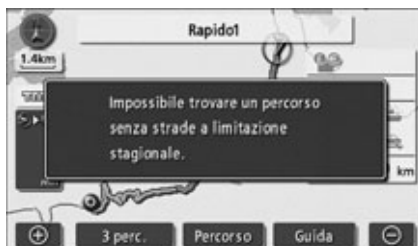
Indicatori luminosi di funzionamento

### Visualizzazione o aggiramento di un segmento limitato

Se un percorso contiene segmenti con limitazioni di data/orario e segmenti con limitazioni per periodi prolungati (come strade chiuse nel periodo invernale) questi ultimi sono rappresentati da un percorso arancione con contorno blu.

È possibile impostare la visualizzazione di un messaggio sullo schermo quando sussiste tale condizione.

- Se i segmenti limitati non sono inclusi nel database mappe, essi non cambiano colore e non viene visualizzato alcun messaggio.



● Visualizzazione di segmento con limitazioni orarie

## Aggiramento di un segmento limitato

1 Toccare **Percorso** nella schermata di visualizzazione di tutti i percorsi o nella schermata della posizione attuale.

2 Toccare **Prefer. strada**.

3 Per ricercare un percorso che aggiri le strade a traffico limitato, toccare

**Pref. strada limit. temporale**. Per ricercare un percorso che aggiri le strade con limitazioni legate a periodi dell'anno, toccare

**Pref. strada limit. stagion.**

Quando questi tasti vengono sfiorati, i corrispondenti indicatori luminosi si spengono.

- Per ricercare un percorso che includa tutte le strade con limitazioni, accendere tutti gli indicatori luminosi di funzionamento.

4 Toccare **OK**.

- Viene avviata una ricerca di percorso.



Indicatori luminosi di funzionamento

## 2. Impostazione di una destinazione e ricerca di un percorso

### Impostazione della visualizzazione di messaggi di limitazione

È possibile scegliere di visualizzare (ON) o non visualizzare (OFF) il messaggio che informa se la ricerca percorso include o meno segmenti limitati.

- 1 Toccare **Configuraz.** nella schermata menu.
- 2 Toccare **On** oppure **Off** in corrispondenza di Informazioni sul traffico.
  - Il tasto toccato si illumina.
- 3 Toccare **OK**.



Toccare **Predef.** nella schermata di configurazione per ripristinare tutte le impostazioni predefinite.

## Visualizzazione dati percorso (informazioni sul percorso guidato)

Il percorso fino a destinazione può essere segmentato per punti impostati, ingressi/uscite di autostrade, nomi di strade sul percorso e per ogni segmento può essere visualizzato un elenco delle distanze. È possibile inoltre visualizzare una mappa della zona di partenza o destinazione.

1 Toccare **Vista map** nella schermata relativa alla posizione attuale.

2 Toccare **Panor. percorso**.

- Apparirà la schermata di visualizzazione di tutti i percorsi.

3 Toccare **Lst.svol.**.

- La visualizzazione dei dati percorso è suddivisa in ingressi autostrade, uscite autostrade, raccordi, destinazioni e punti di svolta presenti nella strada.
- La visualizzazione dei dati di percorso indica i nomi delle strade, le distanze e le direzioni di svolta in prossimità dei raccordi.

4 Toccare **Map.**.

- Apparirà la mappa relativa a ciascun punto.



ATTENZIONE

- Se la posizione corrente si trova sul percorso, il simbolo della posizione del veicolo (📍) appare sulla schermata dei dati percorso.
- Se la posizione corrente non si trova sul percorso (in caso di deviazione dal percorso), il display fornirà solo informazioni relative al percorso originale.

## 2. Impostazione di una destinazione e ricerca di un percorso

### Visualizzazione simultanea di 3 percorsi (funzione di ricerca 3 perc.)

Quando si imposta una destinazione, il sistema ricerca i percorsi consigliati e mostra una schermata di visualizzazione di tutti i percorsi dalla posizione attuale fino a destinazione. Saranno visualizzati complessivamente 3 percorsi consigliati (Rapido1, Rapido2 e Breve) tra i quali è possibile selezionarne uno.

**1** Toccare **3 perc.** nella schermata dove vengono visualizzati tutti i percorsi.

- I 3 percorsi saranno visualizzati in colori differenti insieme alle distanze e al tempo necessario per ciascuno di essi.

**2** Toccare il nome del percorso.

- Viene visualizzato il percorso selezionato e appare la schermata di visualizzazione di tutti i percorsi.



- Toccare **Info.** per visualizzare il tempo necessario e la distanza relativa ai 3 percorsi.

- ① Tempo necessario
- ② Distanza totale
- ③ Distanza su strada a pedaggio
- ④ Distanza su autostrada
- ⑤ Distanza traversata marittima
- ⑥ Distanza su tratto ferroviario

	Rapid1	Rapid2	Breve
①	2 h 23 min	2 h 48 min	3 h 9 min
②	233 km	248 km	201 km
③	0,0 km	0,0 km	0,0 km
④	225 km	206 km	123 km
⑤	0,0 km	0,0 km	0,0 km
⑥	0,0 km	0,0 km	0,0 km



- Nelle seguenti situazioni, non è possibile visualizzare 3 percorsi contemporaneamente.

- Se sono state impostate 2 o più destinazioni.
- Dopo aver avviato la guida percorso.

- Fare riferimento alla sezione **“Riavvio di una ricerca percorso”** a pagina 143 per ulteriori informazioni relative alle caratteristiche dei 3 percorsi.

- Il tempo necessario viene calcolato sulla base della velocità media del proprio veicolo (Vedere pagina 135). Pertanto, possono sussistere leggere variazioni in base alle condizioni di guida.



### 3. Modifica del percorso risultante dalla ricerca

Dopo aver ricavato il percorso risultante dalla ricerca, è possibile modificare il percorso in diversi modi, come con l'aggiunta di una destinazione.

- Toccare **Percorso** (**Perco**) sulla schermata di visualizzazione di tutti i percorsi o sulla schermata della posizione attuale (durante la guida percorso) per visualizzare la schermata di modifica percorso.

Impostare il metodo di modifica del percorso mediante la relativa schermata di modifica.

- Schermata di visualizzazione di tutti i percorsi
- Schermata posizione attuale



**Percorso**



**Perco**



- Schermata di modifica percorso

- Aggiunta di una destinazione ..... Pagina 114
- Modifica delle condizioni di ricerca per segmento ..... Pagina 116
- Commutazione dell'ordine delle destinazioni ..... Pagina 117
- Cancellazione di una destinazione ..... Pagina 118




Non è possibile effettuare queste operazioni se la destinazione non è stata impostata.

## 3. Modifica del percorso risultante dalla ricerca

### Aggiunta di una destinazione

Dopo aver impostato una destinazione, è possibile aggiungerne altre fino a un massimo di 5. Aggiungere una destinazione nelle seguenti situazioni.

- Per impostare un punto di transito tra la posizione attuale e la destinazione impostata.
- Per modificare una destinazione impostata in un punto di transito e impostare una nuova destinazione.

Usando il metodo di impostazione di una destinazione, toccare **Agg.**  per aggiungere una nuova destinazione. (Vedere **“Impostazione per spostamento diretto della mappa”** a pagina 101, **“Impostazione mediante un punto registrato”** a pagina 103 e **“Impostazione mediante un metodo di richiamo mappa”** a pagina 104).

1 Toccare **Percorso** .

2 Toccare **Agg.** in corrispondenza di Destinazione.



3 Selezionare il metodo di richiamo per visualizzare la mappa sulla quale sarà impostata la destinazione.



- **“Metodi di richiamo mappa”** e **“Esecuzione di operazioni su una mappa richiamata”** (pagina 58, 97).



ATTENZIONE

- Le destinazioni possono essere impostate usando mappe dettagliate con una scala di riduzione di 500 m.
- Impostare le destinazioni in modo che vengano registrate automaticamente (fino a 100 punti) e che possano essere utilizzate per richiamare una mappa durante l'impostazione di una destinazione. Se i punti registrati sono più di 100, l'immissione più vecchia sarà sostituita ogni qualvolta ne viene inserita una nuova. È possibile cancellare i punti non necessari. (Fare riferimento alla sezione **“Eliminazione delle cartelle delle destinazioni”** a pagina 179.)
- Se sono state impostate 2 o più destinazioni, apparirà **Riordina** .

#### 4 Toccare **Enter** .

- Il simbolo  apparirà nella stessa posizione di  .
- È possibile impostare fino a 5 destinazioni.
- Nel caso in cui fossero già state impostate 5 destinazioni, per procedere è necessario cancellare una di esse.



#### 5 Toccare **Agg.** nel segmento in cui si desidera effettuare l'aggiunta.

- Viene avviata una ricerca di percorso.



### 3. Modifica del percorso risultante dalla ricerca

#### Modifica delle condizioni di ricerca per segmento

È possibile modificare le condizioni di ricerca per segmento e riavviare la ricerca.

- 1 Toccare **Percorso** .
- 2 Toccare **Cond. di ricerca** .
- 3 Toccare le condizioni di ricerca preferite per ciascun percorso.
- 4 Toccare **OK** .
  - Viene avviata una ricerca di percorso.



ATTENZIONE

- Fare riferimento alla sezione “**Riavvio di una ricerca percorso**” a pagina 143 per ulteriori informazioni relative alle condizioni di ricerca.
- **Rapido1** e **Rapido2** vengono visualizzati solo per il segmento compreso tra la posizione attuale e la destinazione successiva.

## Commutazione dell'ordine delle destinazioni

È possibile commutare l'ordine di più destinazioni e riavviare la ricerca.

- 1 Toccare **Percorso** .
- 2 Toccare **Riordina** in corrispondenza di Destinazione.



- 3 Toccare i nomi delle destinazioni nell'ordine in cui si desidera arrivare, dopo aver lasciato la posizione attuale.
  - Il nuovo ordine apparirà a destra dei nomi delle destinazioni selezionati.
  - In caso di errore, toccare **Annulla** per cancellare il nome di destinazione selezionato.



- 4 Toccare **OK** .
  - Viene avviata una ricerca di percorso.
  - Dopo aver determinato il nuovo ordine delle destinazioni, la schermata di modifica percorso apparirà automaticamente dopo 3 secondi senza dover effettuare alcuna operazione **OK** .
  - In caso si desideri modificare solo una destinazione senza toccare tutti i nomi di destinazione, toccare solo il nome desiderato e poi toccare **OK** per farla avanzare di una posizione nell'ordine.

## 3. Modifica del percorso risultante dalla ricerca

### Cancellazione di una destinazione

È possibile cancellare più destinazioni. È inoltre possibile cancellare tutte le destinazioni contemporaneamente.

#### Cancellazione mediante **Percorso**

- 1 Toccare **Percorso**.
- 2 Toccare **Elimina** in corrispondenza di Destinazione.
  - Se è stata impostata soltanto una destinazione, apparirà la schermata del passo 4.



- 3 Toccare il nome di destinazione che si desidera cancellare.
  - Toccare **Elim. tutto** per cancellare tutte le destinazioni.



- 4 Toccare **Sì**.
  - Toccare **No** per tornare alla schermata iniziale.
  - Quando tutte le destinazioni sono state cancellate ed è impostato un solo punto, appare la schermata della posizione corrente.



Nel caso in cui tutte le destinazioni siano state cancellate, non è possibile riattivare la guida percorso. Per attivarla, è necessario impostare una nuova destinazione.

5 Toccare **OK** .

- Viene avviata una ricerca di percorso.



## Cancellazione dalla schermata della mappa

1 Toccare il simbolo della destinazione sulla schermata della mappa.

2 Toccare **Info.** .



3 Toccare **Elimina** .



4 Toccare **Sì** .



## 4. Avvio, pausa e riavvio della guida percorso

### Avvio della guida percorso

Quando la ricerca del percorso è completata, apparirà la schermata di visualizzazione di tutti i percorsi. Toccare **Guida** nella schermata di visualizzazione di tutti i percorsi per avviare la guida percorso. È possibile mettere in pausa e poi riavviare la guida percorso.

1 Toccare **Guida** nella schermata dove vengono visualizzati tutti i percorsi.

- Viene riavviata la guida percorso.
- Toccando **NAVI** dopo la visualizzazione della schermata di visualizzazione di tutti i percorsi, oppure non effettuando alcuna operazione per almeno 3 secondi successivi all'inizio della guida, la guida percorso si attiverà automaticamente.



### Dimostrazione

Dopo aver completato la ricerca percorso, è possibile guardare una dimostrazione prima di avviare la guida percorso.

1 Tenere premuto **Guida** per almeno 3 secondi.

2 Premere **NAVI** (o **NAVI MENU / DEST**) mentre la dimostrazione è in corso.

- La dimostrazione viene interrotta.
- Se si inizia a guidare mentre la dimostrazione è in corso, essa si arresterà e si avvierà la guida percorso.



● Schermata della dimostrazione in corso



- La dimostrazione (demo) può essere visualizzata nella schermata di visualizzazione di tutti i percorsi, che appare dopo aver completato sia le impostazioni di destinazione sia la ricerca di percorso (prima della guida percorso). Tuttavia, la dimostrazione non è disponibile durante la guida.
- Per aumentare la velocità della dimostrazione, aumentare la scala di riduzione. (Fare riferimento alla sezione **“Cambio della scala di riduzione della mappa”** a pagina 37)
- Per diminuire la velocità della dimostrazione, diminuire la scala di riduzione. (Fare riferimento alla sezione **“Cambio della scala di riduzione della mappa”** a pagina 37)



## Messa in pausa e riavvio della guida percorso

1 Toccare **Sospendi guida** nella schermata menu.

- Le destinazioni non saranno cancellate nel caso in cui la guida sia in pausa.
- Per riavviare la guida percorso, toccare **Riprendi guida** nella schermata menu.



## 5. Guida percorso

Quando la ricerca del percorso è completata, è possibile iniziare la guida percorso relativa al percorso desiderato.

Guidare in direzione della destinazione; il dispositivo condurrà l'utente lungo tutto il percorso.

### Schermata di guida percorso

Fatta eccezione per le schermate singole e con display sdoppiato, è possibile visualizzare l'indicazione di direzione, l'elenco delle svolte e le schermate bussola mentre la guida percorso è attiva.

Se si guida su una strada locale e si giunge a circa 400 m dall'incrocio indicato da un punto informativo, la visualizzazione ingrandita dell'incrocio apparirà automaticamente.

Se si guida su un'autostrada, sullo schermo apparirà la schermata relativa allo schema dell'autostrada e la guida raccordo autostradale sarà visualizzata automaticamente all'approssimarsi a una distanza di circa 1 km dal raccordo.



● Schermata di indicazione direzione



● Schermata di lista svolte



● Schermata bussola



● Schermata di visualizzazione incrocio ingrandito



● Schermata di schema autostrada



● Schermata di guida raccordo autostradale

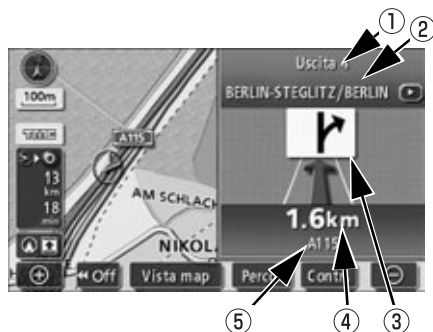
- Schermata di indicazione direzione (vedere di seguito)
- Schermata di lista svolte (pagina 124)
- Schermata bussola (pagina 126)
- Schermata di visualizzazione incrocio ingrandito (pagina 128)
- Schermata di schema autostrada (pagina 130)
- Schermata di guida raccordo autostradale (pagina 132)

Le schermate sopra citate sono esempi di schermate che appaiono durante la guida percorso. È possibile che alcune schermate non vengano visualizzate in funzione delle condizioni di guida.

### Schermata di indicazione direzione

È possibile visualizzare i nomi delle strade, la direzione e la distanza dagli incroci.

- ① Numero di uscite o nome della strada contenente il numero
- ② Direzione successiva
- ③ Direzione di svolta
- ④ Distanza fino alla svolta successiva
- ⑤ Nome della strada corrente



#### Visualizzazione della schermata di indicazione direzione

1 Toccare .

2 Toccare .

- Appare la schermata di indicazione direzione.





## 5. Guida percorso

### Cancellazione della schermata di indicazione direzione

1 Toccare .



2 Toccare  per visualizzare la mappa normale.

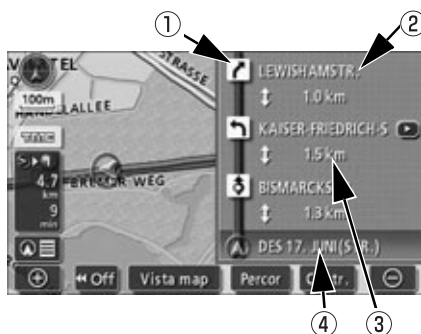
- Toccare  nella schermata per richiamare la schermata di indicazione direzione.



### Schermata di lista svolte

È possibile visualizzare il nome di strade intersecanti e la distanza fino ad esse per i successivi tre incroci.

- 1 Nome della strada o nome di destinazione successivo
- 2 Direzione di svolta
- 3 Distanza fino alla svolta successiva
- 4 Nome della strada corrente



## Visualizzazione della schermata di lista svolte

1 Toccare .


2 Toccare .


- Viene visualizzata la schermata di lista svolte.



## Cancellazione della schermata di lista svolte

1 Toccare .

2 Toccare  per visualizzare la mappa normale.

- Toccare  nella schermata corrente per richiamare la schermata di lista svolte.



## 5. Guida percorso

### Schermata bussola

È possibile visualizzare l'orientamento corrente del veicolo, il nome della strada, la latitudine/longitudine della posizione attuale e la destinazione.

#### ① Schermata di orientamento

Visualizza la rotta direzionale del veicolo.

#### ② Schermata dei dati posizione attuale

Visualizza il nome della strada e la latitudine/longitudine della posizione corrente.

#### ③ Visualizzazione dati destinazione

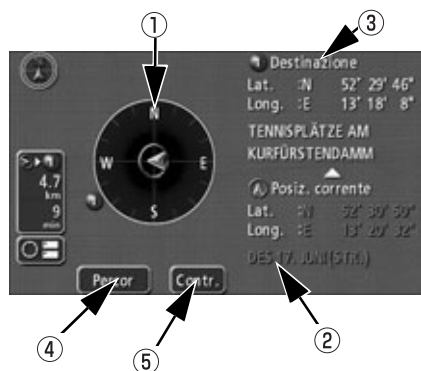
Visualizza il nome della strada, la latitudine/longitudine e il nome PDI presso la destinazione.

#### ④ **Percor**

Visualizza una schermata di modifica percorso.

#### ⑤ **Contr.**

Registra la posizione attuale come punto in memoria.



### Visualizzazione della schermata bussola

1 Toccare  .

2 Toccare  .


- Viene visualizzata la schermata bussola.




## Cancellazione della schermata bussola

1 Toccare .



2 Toccare  per visualizzare la mappa normale.

- Toccare  in questa schermata per richiamare la schermata bussola.

## 5. Guida percorso

### Schermata di visualizzazione incrocio ingrandita

Quando ci si avvicina a un raccordo (circa 400 m), appare automaticamente la schermata di visualizzazione incrocio ingrandita.

#### ① Guida corsia

Visualizza le corsie di sorpasso o quelle di accelerazione/decelerazione. (Le corsie consigliate sono visualizzate in blu.)

#### ② Nome strada successiva

Visualizza i nomi delle strade presso incroci e raccordi.

#### ③ Distanza dall'incrocio

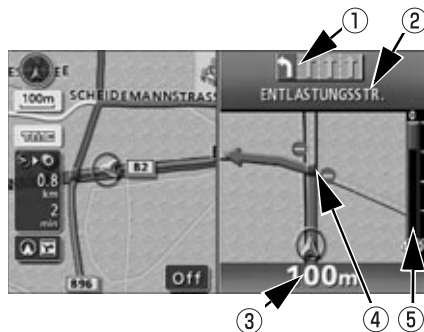
Viene indicata la distanza dall'incrocio.

#### ④ Punti informativi

Visualizza la guida incrocio.

#### ⑤ Indicatore distanza rimanente

Visualizza la distanza rimanente fino all'incrocio.



- La guida incrocio non è disponibile se si guida su strade secondarie.
- I nomi delle strade e le informazioni delle corsie non saranno visualizzati in caso di incroci per i quali non sono disponibili informazioni nel database mappe.
- I nomi delle strade visualizzate e le informazioni relative alle corsie possono essere differenti dal nome reale della strada e dalle condizioni della corsia.
- Nelle seguenti situazioni, non è possibile eseguire la guida incrocio:
  - immediatamente dopo l'avvio della guida percorso
  - nelle vicinanze della destinazione
- La guida incrocio può essere anticipata o ritardata.
- Se il raccordo successivo è chiuso, continuerà ad apparire la visualizzazione incrocio ingrandita.
- Quando appare la visualizzazione incrocio ingrandita, sarà visualizzato il nome della strada relativo al raccordo. La visualizzazione ingrandita non appare prima o durante l'avvicinamento al raccordo.






### Cancellazione della visualizzazione dell'intersezione ingrandita mediante **Off**

- 1 Toccare **Off** .
  - Premere **NAVI** in questa schermata per richiamare la schermata di visualizzazione incrocio ingrandita.



### Cancellazione della visualizzazione incrocio ingrandita mediante

- 1 Toccare  .
- 2 Toccare  per visualizzare la mappa normale.
  - Toccare  in questa schermata per richiamare la schermata di visualizzazione incrocio ingrandita.



## 5. Guida percorso

### Schermata di schema autostrada

In caso di guida su autostrada durante la guida percorso, la schermata sarà suddivisa automaticamente in due parti (sinistra e destra) e a destra apparirà una schermata schematica.

① **Visualizzazione nome strada**

Visualizza il nome della strada corrente.

② **Visualizzazione raccordo/parcheggio**

Visualizza i punti di interesse vicini ad un numero di uscita autostrada e ad un nome di raccordo.

③ **Orario d'arrivo previsto**

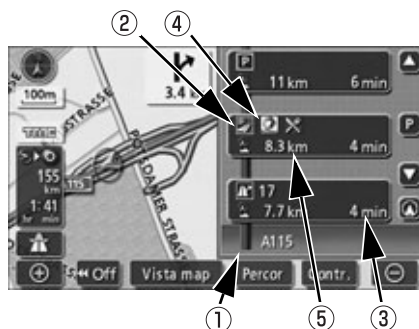
Visualizza l'orario previsto di arrivo a destinazione.

④ **Visualizzazione numero di strutture/uscite**

Visualizza le strutture disponibili.



⑤ **Visualizzazione distanza**

Viene visualizzata la distanza dalla posizione attuale.



## Uso della schermata di schema autostrada


1 Toccare ▲, ▼ o un PDI.


- Questa operazione permette di modificare i PDI selezionati.
- Toccare **P** per visualizzare la lista delle aree di parcheggio in ordine di vicinanza alla posizione attuale. Toccare **P** di nuovo per annullare.
- Se è stato selezionato un PDI, toccare .
- Toccare il tasto PDI per visualizzare la mappa locale intorno al PDI. Toccare  per tornare alla schermata iniziale.



## Cancellazione della schermata di schema autostrada

1 Toccare .

2 Toccare  per visualizzare la mappa normale.

- Consultare la sezione “**Schermata di guida percorso**” a pagina 122 per ulteriori informazioni sui tasti a sfioramento e le loro corrispondenti visualizzazioni.
- Nel caso si desideri visualizzare nuovamente la schermata di schema autostrada, toccare nuovamente .



ATTENZIONE

- Le informazioni sui PDI relative alle corsie della carreggiata opposta non vengono visualizzate.
- L'orario previsto di arrivo viene calcolato in base alla velocità media del proprio veicolo (vedere pagina 135). L'orario di arrivo effettivo può variare in funzione delle condizioni di guida.
- Quando si esce dalla direttrice principale dell'autostrada, la schermata dello schema autostrada potrebbe scomparire.
- Durante l'avvicinamento ad un casello o raccordo mentre la guida percorso è in funzione, la schermata di guida raccordo autostradale (vedere pagina 132) apparirà automaticamente mentre la schermata dello schema strada principale scomparirà. Quando la schermata di guida raccordo autostradale scompare, viene richiamata automaticamente la schermata di schema autostrada.

## 5. Guida percorso

### Schermata guida raccordo autostradale

Durante l'avvicinamento ad un raccordo autostradale mentre la guida percorso è in funzione, la schermata di guida raccordo autostradale sarà visualizzata automaticamente sulla schermata della posizione attuale (se quest'ultima si trova sul percorso).

#### ① Visualizzazione nome raccordo

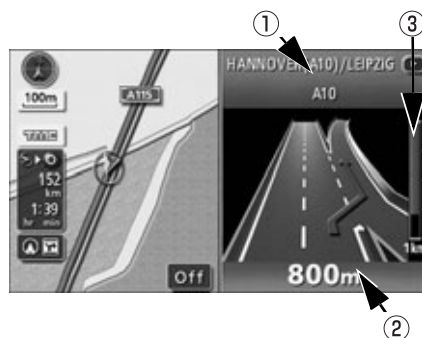
Viene visualizzato il nome di uscita/entrata di un casello (IC) o il nome della direzione del raccordo (JCT).

#### ② Distanza dalla posizione attuale fino all'entrata, uscita o raccordo

Viene indicata la distanza fino al raccordo. Il numero diminuisce man mano che ci si avvicina.

#### ③ Indicatore distanza rimanente

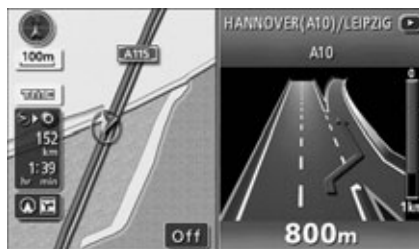
Visualizza la distanza rimanente al raccordo.







- La guida raccordo autostradale non sarà visualizzata in caso di raccordi per i quali non esistono dati nel database mappe. Inoltre, il nome del punto di raccordo potrebbe non apparire pur essendo visualizzata la schermata di guida raccordo autostradale.
- Il nome del punto di raccordo visualizzato potrebbe essere differente dal nome reale.
- Nelle seguenti situazioni, la guida raccordo autostradale non viene eseguita:
  - immediatamente dopo l'avvio della guida percorso
  - nelle vicinanze della destinazione
- La guida raccordo autostradale può essere anticipata o ritardata.
- Se il raccordo successivo è chiuso, continuerà ad apparire la guida raccordo autostradale.

*Cancellazione della schermata guida raccordo autostradale mediante **Off***

- 1 Toccare **Off**.
  - Premere **NAVI** per visualizzare nuovamente la schermata guida raccordo autostradale.



*Cancellazione della schermata guida raccordo autostradale mediante *

- 1 Toccare .
- 2 Toccare  per visualizzare la mappa normale.
  - Toccare  in questa schermata per richiamare la schermata di guida raccordo autostradale.



## 5. Guida percorso

### Guida traversata marittima

Le traversate marittime sono indicate da una linea punteggiata.

- La guida vocale è attiva fino allo scalo marittimo.
- Dopo aver terminato la traversata, iniziare a guidare; la guida percorso riprenderà automaticamente.



### Guida tratto ferroviario

La guida tratto ferroviario viene rappresentata da ---- (linea tratteggiata).

- La guida vocale sarà attiva fino al raggiungimento della stazione ferroviaria.
- Una volta abbandonato il tratto ferroviario, iniziare a guidare il veicolo. La guida percorso riprenderà automaticamente.



### Impostazione della visualizzazione del tempo necessario / orario di arrivo

Il tempo necessario per raggiungere la destinazione è visualizzato sul lato sinistro della schermata della posizione attuale, mentre la guida percorso è in funzione. (Il tempo viene visualizzato soltanto se la posizione attuale si trova sul percorso.)

- È possibile passare dalla visualizzazione del tempo necessario a quella dell'orario di arrivo o viceversa. (Vedere pagina 140)



- Visualizzazione tempo



Il tempo necessario include il tempo impiegato per la traversata marittima o per il tratto ferroviario.



## Impostazione della velocità media

I seguenti tempi vengono calcolati in base alla velocità media del proprio veicolo.

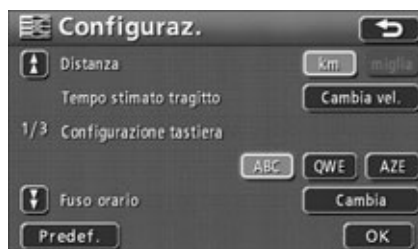
- Orario di arrivo / tempo rimanente sulla schermata della posizione attuale (pagina 16)
- Orario di arrivo / tempo rimanente sulla schermata di visualizzazione di tutti i percorsi (pagina 105)
- Elenco dei tempi necessari per i segmenti (visualizzazione simultanea 3 percorsi) (pagina 112)




- 1 Toccare **Configuraz.** nella schermata menu.
- 2 Toccare **Cambia vel.** in corrispondenza di Tempo stimato tragitto.

- 3 Impostare la velocità per ciascuna strada.

- Toccare  per aumentare la velocità, e toccare  per ridurla. (Ogni pressione aumenta o diminuisce la velocità di 5 km/h).

- 4 Toccare **OK**.



- Il tempo necessario viene calcolato sulla base della velocità media del proprio veicolo. Il tempo necessario effettivo può variare in funzione delle condizioni di guida.
- In caso di deviazione rispetto a un itinerario impostato, apparirà il simbolo della direzione di destinazione .
- Quando si raggiunge la velocità massima (autostrada 200 km/h, strada extraurbana 200 km/h, strada urbana 200 km/h) o minima (5 km/h), il tasto  e/o  apparirà ombreggiato e quindi non sarà attivo.
- Toccare **Predef.** nella schermata di configurazione per ripristinare tutte le impostazioni predefinite.
- Toccare **Predef.** nella schermata di cambio velocità per ripristinare i valori di tutte le velocità alle impostazioni predefinite (autostrada 100 km/h, strada extraurbana 60 km/h, strada urbana 30 km/h).

## 5. Guida percorso

### Guida vocale

Durante l'avvicinamento a incrocio, raccordo, uscita/entrata di un casello (rampa), raccordo o destinazione mentre la guida percorso è in funzione, la guida vocale annuncerà la distanza rimanente fino a questo punto e una delle 10 diverse direzioni di svolta (diritto, destra, sinistra, leggermente a destra, leggermente a sinistra, tutto a destra, tutto a sinistra, inversione a U, mantenere destra, mantenere sinistra). La guida vocale utilizza una voce PCM (voce umana).

- 1 Premere **NAVI** per ricevere l'aggiornamento della guida vocale sulla distanza rimanente fino al raccordo.

[Esempio di guida vocale mentre la guida percorso è in funzione]

#### ● Guida vocale presso gli incroci

Quando ci si avvicina ad un incrocio, la guida vocale indicherà la distanza rimanente e le direzioni di guida.

- ◆ Esempio di guida vocale:
  - Tra XX km, gira a XX

#### ● Guida raccordo autostradale

Durante la guida in autostrada, i raccordi sono mostrati in visualizzazione ingrandita e la direzione viene annunciata dalla voce.

- ◆ Esempio di guida vocale:
  - Tra XX km, uscita a destra XX



Tra quattrocento metri, gira a destra.



- Utilizzare la guida vocale solo come riferimento.
- La guida vocale viene costantemente aggiornata dall'avanzamento del veicolo. Per esempio, se si preme **NAVI** alcuni istanti dopo aver udito "tra ottocento metri, gira a destra" durante la guida, si udirà la guida aggiornata "tra quattrocento metri, gira a destra".
- La guida vocale si attiva quando la guida vocale automatica è impostata su **On**. (Vedere pagina 138).
- Gli esempi sopra citati rappresentano annunci di guida vocale molto comuni e possono variare in funzione del collegamento delle strade percorse.



### **[Esempio di guida vocale in prossimità della destinazione]**

◆ Esempio di guida vocale:

- La destinazione è sempre dritto.
- Arrivo a destinazione.

Guida percorso terminata.

## 5. Guida percorso

### Impostazione della guida vocale automatica

La funzione di guida vocale automatica può essere attivata (emissione) o disattivata (nessuna emissione).

- 1 Toccare **Configuraz.** nella schermata menu.
- 2 Toccare **On** oppure **Off** in corrispondenza di Guida vocale automatica.
  - Il tasto toccato si illumina.
- 3 Toccare **OK**.



- Se la posizione del veicolo non è specificata in modo preciso, la guida vocale potrebbe non attivarsi, o in alcuni casi, potrebbe essere ritardata o fornire un'istruzione errata.
- Il volume della guida vocale è regolabile. (Vedere pagina 29).  
Selezionando **Off** si disabilita la guida vocale.
- Toccare **Predef.** nella schermata di configurazione per ripristinare tutte le impostazioni predefinite.

## Guida vocale in tutte modalità

La guida percorso continua senza emissione della guida vocale anche se si passa ad altre modalità, come schermate diverse da quella di navigazione. Tuttavia, l'emissione della guida vocale è possibile anche in altre modalità.

### Impostazione dell'emissione di guida vocale in tutte modalità

- 1 Toccare **Configuraz.** nella schermata menu.
- 2 Toccare **On** oppure **Off** in corrispondenza di Guida voc. in tutte mod.
  - Se toccato, il tasto assumerà un colore più luminoso.
- 3 Toccare **OK**.



## Visualizzazione di informazioni relative alla destinazione

Quando si arriva a 100 m dalla destinazione, saranno visualizzati il nome della destinazione ed altre informazioni.

- Toccare **Off** per nascondere la visualizzazione delle informazioni relative alla destinazione.
- Se la destinazione è un punto di transito, tali informazioni scompariranno non appena si supera il punto.

Visualizzazione di informazioni relative alla destinazione



Toccare **Predef.** nella schermata di configurazione per ripristinare tutte le impostazioni predefinite.

## 6. Esecuzione di operazioni sul percorso guidato

### Richiamo della schermata di visualizzazione di tutti i percorsi

È possibile richiamare la visualizzazione di tutti i percorsi dal punto di partenza a quello di destinazione.

1 Toccare **Vista map** quando sullo schermo è visualizzata una mappa.

2 Toccare **Panor. percorso** .

- Apparirà la schermata di visualizzazione di tutti i percorsi.
- Fare riferimento alla sezione **“Schermata di visualizzazione di tutti i percorsi e tasti a sfioramento”** a pagina 106 per ulteriori informazioni relative alla schermata di visualizzazione di tutti i percorsi.
- Toccare **Guida** per visualizzare la schermata della posizione attuale.



### Commutazione tra visualizzazione dell'orario di arrivo / tempo rimanente / distanza rimanente

#### ● Tempo rimanente / orario di arrivo

Toccare il display per commutare la visualizzazione tra il tempo rimanente e l'orario di arrivo.

#### ● Distanza rimanente

Se sono state impostate più di 2 destinazioni, la destinazione visualizzata può essere commutata toccando la schermata di visualizzazione della distanza rimanente .

Se si effettua una deviazione dal percorso dopo aver avviato la guida percorso, viene indicata la distanza fino a destinazione in linea d'aria.

1 Toccare interruttore orario di arrivo / distanza rimanente

- Se sono state impostate 2 destinazioni, toccare il tasto relativo all'orario di arrivo / distanza rimanente per commutare la visualizzazione.
- Se sono state impostate 2 o più destinazioni, per ciascuna di esse apparirà l'orario di arrivo / distanza rimanente.
- Non è possibile commutare tra le destinazioni in caso di deviazione dal percorso impostato.



Visualizzazione tempo necessario/distanza rimanente

2 Toccare la schermata di visualizzazione distanza rimanente per la destinazione desiderata.

- Toccare **Mostra ora arrivo** per visualizzare l'orario previsto di arrivo a destinazione.



## Scorrimento sul percorso

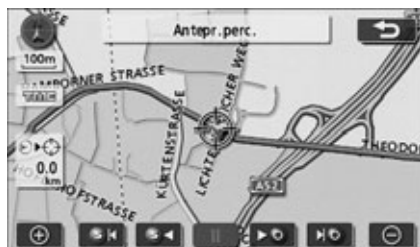
La schermata della mappa che visualizza il percorso guidato può essere spostata per mostrare la destinazione, il punto di partenza, o altri punti PDI impostati.

### Avvio dello scorrimento sul percorso

1 Toccare **Vista map** quando sullo schermo è visualizzata una mappa.

2 Toccare **Antepr. perc.**.

3 Toccare i tasti a sfioramento per lo scorrimento (▶⚙️, Ⓢ◀️, ▶️⚙️ o Ⓢ▶️).



## 6. Esecuzione di operazioni sul percorso guidato

### Operazioni nella schermata di scorrimento sul percorso

- Toccare **II** per mettere in pausa lo scorrimento mappa.
- Premere **NAVI** per interrompere lo scorrimento sul percorso.
- Toccare **▶▶** o **Ⓢ◀◀** per spostare la mappa più rapidamente.



- Se sulla mappa non viene visualizzato nessun percorso, lo scorrimento sul percorso non sarà possibile.
- Durante lo scorrimento sul percorso, la visualizzazione a display sdoppiato viene annullata. È possibile riprendere la visualizzazione a display sdoppiato premendo il pulsante **NAVI**.
- Per lo scorrimento fino alla destinazione successiva:
  - utilizzare il tasto **▶▶** per spostare la mappa fino alla destinazione successiva.
  - utilizzare il tasto **Ⓢ◀◀** per spostare la mappa fino al punto di partenza (destinazione precedente).
  - utilizzare il tasto **▶▶** per visualizzare la mappa della destinazione successiva.
  - utilizzare il tasto **Ⓢ◀◀** per visualizzare la mappa del punto di partenza (mappa della destinazione precedente).
- Le informazioni relative alla destinazione possono essere impostate in modo da essere visualizzate al raggiungimento di una destinazione. (Vedere pagina 139).
- Lo scorrimento sul percorso può interrompersi in funzione della mappa visualizzata.

## 7. Riavvio di una ricerca percorso

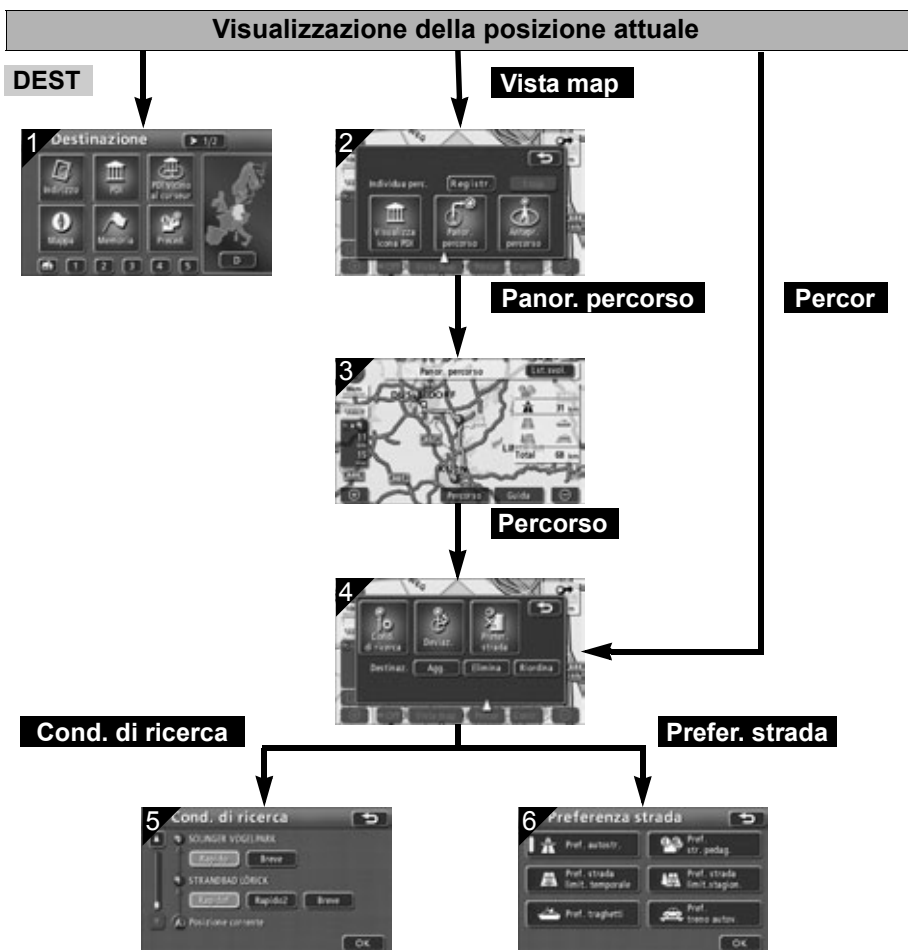
### Riavvio di una ricerca percorso

Mentre la guida percorso è in funzione, è possibile impostare ulteriori destinazioni, modificare le condizioni di ricerca e riavviare la ricerca percorso.

Utilizzare **Percorso**, **Percor** oppure **DEST** per modificare il percorso.

È possibile riavviare la ricerca percorso dalle seguenti schermate.

- Vedere la pagina successiva per ulteriori informazioni relative ai tasti a sfioramento che appaiono su ciascuna schermata.



## 7. Riavvio di una ricerca percorso

Numero di schermata	Voce / tasto(i) a sfioramento	Funzioni	Pagina
1	<b>Come richiamare le mappe</b>	Richiamare una mappa desiderata. Impostare o aggiungere una destinazione.	58
2	<b>Panor. percorso</b>	Mostrare la schermata di visualizzazione di tutti i percorsi.	140
3	<b>Percorso</b>	Visualizzare la schermata di modifica percorso.	113
4	<b>Agg. , Elimina</b> oppure <b>Riordina</b> una destinazione o una destinazione di transito	Aggiungere, cancellare, o commutarne l'ordine delle destinazioni.	114 117 118
	<b>Cond. di ricerca</b>	Visualizzare la schermata di impostazione delle condizioni di ricerca.	116
	<b>Deviaz.</b>	Ricerca di un percorso che aggiri il percorso guidato.	145
	<b>Prefer. strada</b>	Visualizzare la schermata di impostazione delle preferenze di percorso.	108
5	<b>Condizioni di ricerca</b>	Impostare le condizioni di ricerca per ciascun segmento.	116
6	<b>Preferen. strada</b>	Definire se il percorso dovrà includere o meno autostrade, strade a pedaggio, zone a traffico limitato, o traversate marittime durante la ricerca percorso.	108

Tipi di percorso	Condizioni di ricerca
<b>Rapido1</b>	Ricerca di un percorso generico dalla posizione attuale alla destinazione successiva.
<b>Rapido2</b>	Ricerca di un percorso alternativo dalla posizione attuale alla destinazione successiva.
<b>Breve</b>	Ricerca del percorso più breve dalla posizione attuale alla destinazione successiva.



## Aggiunta di una deviazione

È possibile riavviare la ricerca di un percorso che aggiiri il percorso guidato ancora da percorrere. Inoltre, è possibile definire deviazioni che evitino determinate condizioni stradali.

1 Toccare **Percorso** quando sullo schermo è visualizzata una mappa.

2 Toccare **Deviaz.**.

3 Toccare **1 km**, **3 km**, **5 km**, o **Perc. compl.**.

- Viene avviata la ricerca di un percorso che effettui una deviazione della distanza selezionata.
- Toccare **Perc. compl** per ricercare un percorso che effettui una deviazione rispetto all'intero percorso selezionato.
- È possibile cercare un percorso che eviti gli ingorghi stradali toccando **Intorno al traffico** mentre si ricevono informazioni RDC-TMC sul percorso.
- Durante la guida in autostrada, selezionare **5 km**, **15 km** oppure **25 km**.



# 1. Che cos'è la registrazione dei punti?

Sulla mappa è possibile registrare diversi punti, quali il proprio domicilio, punti in memoria e i punti di accesso rapido, come punti in memoria. È possibile registrare fino a 106 punti, inclusi 1 domicilio e 5 punti di accesso rapido. Inoltre, è possibile registrare punti relativi alle deviazioni (fino a 10) in modo che quando si effettua la ricerca di un percorso, la ricerca stessa crea un percorso che evita questi punti.

È possibile selezionare fino a 46 icone e 4 tipi di allarmi vocali durante la registrazione dei punti in memoria. Inoltre è possibile impostare un nome ed un numero telefonico per ciascun punto (esclusi quelli relativi a deviazioni). Questi punti in memoria registrati possono essere richiamati durante la visualizzazione di una mappa o la ricerca di un percorso.

I punti registrati erroneamente possono essere corretti o eliminati.

(Qualora siano già stati registrati 106 punti in memoria e 10 punti in memoria relativi a deviazioni, eliminare i punti non necessari prima di registrarne di nuovi.)

## Punti in memoria

I punti in memoria (inclusi il domicilio e i punti di accesso rapido) possono essere riordinati e visualizzati per tipo, icona o in ordine cronologico di registrazione. È possibile richiamarli e selezionarli da un elenco presente nella ricerca del punto.

## Punti in memoria con allarme vocale

Per i punti in memoria con allarme vocale sono disponibili le seguenti impostazioni:

### ① Impostazione per l'annuncio di un punto in avvicinamento con suono o voce

Campana, Xilofono, Carillon

### ② Impostazione per l'annuncio di un punto in avvicinamento e della direzione di quest'ultimo

Campana (con direzione)

## Domicilio

È possibile registrare un punto come domicilio e utilizzare una singola operazione per ricercare un percorso di ritorno a questa posizione. **Si consiglia di registrare prima questo punto.**

## Punti di accesso rapido

È possibile registrare fino a 5 punti di accesso rapido e di assegnarli a tasti a sfioramento in modo da facilitare la ricerca di punti geografici. Inoltre è possibile effettuare la ricerca di un percorso con una singola operazione utilizzando i punti di accesso rapido.

## Zona da evitare

È possibile registrare fino a 10 punti in memoria relativi a deviazioni, con nomi e distanze delle deviazioni distinti.



Non è possibile modificare le icone dei punti in memoria relativi a deviazioni.

## 2. Registrazione, correzione o eliminazione di un punto in memoria

### Registrazione/correzione/eliminazione del proprio domicilio

È possibile registrare un punto della mappa come proprio domicilio.

La registrazione del proprio domicilio permette di effettuare la ricerca di un percorso verso il proprio domicilio con un singolo tasto nella schermata di impostazione della destinazione. (Vedere pagina 103)

#### Registrazione del proprio domicilio


1 Toccare **Memoria** nella schermata menu.

2 Toccare **Registra** in corrispondenza di Domicilio.

3 Selezionare un metodo di richiamo della mappa e sullo schermo apparirà la mappa sulla quale sarà registrato il domicilio.

- Vedere pagine 58 e 97, “Metodi di richiamo mappa” e “Esecuzione di operazioni su una mappa richiamata”.

4 Toccare **Enter**.

- È possibile spostare la mappa toccando .



- È possibile registrare i punti utilizzando una mappa dettagliata con scala di 500 m o inferiore.
- **Modifica** e **Elimina** sono utilizzabili qualora sia già stato registrato un punto in memoria.

## 2. Registrazione, correzione o eliminazione di un punto in memoria


**5** Toccare il tasto relativo alla voce che si desidera utilizzare o correggere.

- Per ulteriori informazioni sull'inserimento e la correzione dei dati, vedere quanto segue:
  - Modifica delle icone (pagina 160)
  - Impostazione di punti di accesso rapido (pagina 167)
  - Inserimento dei nomi (pagina 163)
  - Visualizzazione dei nomi sulla mappa (pagina 164)
  - Impostazione di un numero telefonico (pagina 162)




**6** Toccare **OK**.



L'icona registrata apparirà sulla schermata di richiamo della mappa al posto del tasto .

## Correzione del proprio domicilio

### Correzione dalla schermata menu

- 1 Toccare **Memoria** nella schermata menu.
- 2 Toccare **Modifica** in corrispondenza di Punti in memoria.
- 3 Toccare .



## 2. Registrazione, correzione o eliminazione di un punto in memoria

4 Toccare il tasto relativo alla voce che si desidera utilizzare o correggere.

- Toccare **Elim.** per modificare il tipo di punto in memoria.
  - Toccare **Si** per passare ad un punto in memoria normale.
  - Toccare **No** per tornare alla schermata iniziale.
- Per ulteriori informazioni sull'inserimento e la correzione dei dati, vedere quanto segue:
  - Modifica delle icone (pagina 160)
  - Impostazione di punti di accesso rapido (pagina 167)
  - Inserimento dei nomi (pagina 163)
  - Visualizzazione dei nomi sulla mappa (pagina 164)
  - Modifica della posizione (pagina 159)
  - Impostazione di un numero telefonico (pagina 162)



5 Toccare **OK**.

### Correzione dalla visualizzazione mappa

1 Toccare l'icona che indica il proprio domicilio sulla mappa.



2 Toccare **Info.**.



3 Toccare **Mod.** .



4 Toccare il tasto relativo alla voce che si desidera utilizzare o correggere.

- Toccare **Elim.** per modificare il tipo di punto in memoria.
  - Toccare **Si** per passare ad un punto in memoria normale.
  - Toccare **No** per tornare alla schermata iniziale.
- Per ulteriori informazioni sull'inserimento e la correzione dei dati, vedere quanto segue:
  - Modifica delle icone (pagina 160)
  - Impostazione di punti di accesso rapido (pagina 167)
  - Inserimento dei nomi (pagina 163)
  - Visualizzazione dei nomi sulla mappa (pagina 164)
  - Impostazione di un numero telefonico (pagina 162)



5 Toccare **OK** .



## 2. Registrazione, correzione o eliminazione di un punto in memoria

### Cancellazione del proprio domicilio

#### Cancellazione dalla schermata menu

1 Toccare **Memoria** nella schermata menu.

2 Toccare **Elimina** in corrispondenza di Domicilio.

3 Toccare **Si**.

- Toccare **No** per tornare alla schermata iniziale.
- È possibile eliminare il proprio domicilio dalla schermata dell'elenco dei punti in memoria. (Vedere “**Cancellazione di un punto in memoria**” a pagina 165.)





## Cancellazione dalla schermata della mappa

1 Toccare il simbolo registrato come il proprio domicilio sulla mappa.



2 Toccare **Info.**



3 Toccare **Elimina**.



4 Toccare **Sì**.



## 2. Registrazione, correzione o eliminazione di un punto in memoria

### Registrazione di punti in memoria

È possibile registrare fino a 106 punti in memoria (punti di riferimento), inclusi 1 domicilio e 5 punti di accesso rapido. Qualora siano già stati registrati 106 punti, cancellare i punti in memoria non necessari prima di procedere.

La registrazione di punti in memoria permette di effettuare le seguenti operazioni:

- Visualizzazione dell'icona e del nome del punto in memoria sulla mappa.
- Emissione di un allarme che annuncia l'avvicinamento ad un punto.
- Richiamo delle mappe corrispondenti ai punti in memoria durante l'impostazione di una destinazione (Vedere pagina 88).




### Registrazione rapida

È possibile registrare i punti in memoria sulla mappa correntemente visualizzata.

- 1 Toccare la posizione sulla mappa in cui si trova il punto in memoria che si desidera registrare.

- Non è necessario scorrere l'intera mappa quando si registra la posizione attuale.

- 2 Toccare **Contr.**.

- Il punto in memoria  apparirà in posizione  o .



- È possibile registrare i punti utilizzando una mappa dettagliata con scala di 500 m o inferiore (escluso per quanto riguarda la registrazione rapida).
- In funzione della posizione, l'indirizzo visualizzato per il punto in memoria può includere il nome di una zona adiacente.
- Un punto in memoria registrato può visualizzare il nome o l'indirizzo di una posizione adiacente.

## Registrazione di un punto remoto


1 Toccare **Memoria** nella schermata menu.

2 Toccare **Registra** in corrispondenza di Punti in memoria.

3 Selezionare un metodo di richiamo per visualizzare la mappa sulla quale sarà registrato il punto in memoria.

- Vedere pagine 58 e 97, “Metodi di richiamo mappa” e “Esecuzione di operazioni su una mappa richiamata”.

4 Toccare **Enter**.

- È possibile spostare la mappa toccando .
- Apparirà la schermata di registrazione dei punti in memoria.

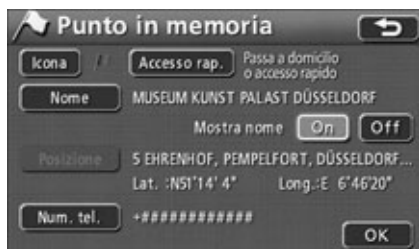


- Qualora un punto in memoria non fosse registrato, **Modifica** e **Elimina** sono ombreggiati, quindi non utilizzabili.
- In funzione della posizione del punto registrato e del metodo di richiamo della mappa, è possibile inserire contemporaneamente il nome e il numero telefonico.

## 2. Registrazione, correzione o eliminazione di un punto in memoria

5 Toccare il tasto relativo alla voce che si desidera utilizzare o correggere.

- Per ulteriori informazioni sull'inserimento e la correzione dei dati, vedere quanto segue:
  - Modifica delle icone (pagina 160)
  - Impostazione di punti di accesso rapido (pagina 167)
  - Inserimento dei nomi (pagina 163)
  - Visualizzazione dei nomi sulla mappa (pagina 164)
  - Impostazione di un numero telefonico (pagina 162)
- È possibile modificare un punto in memoria impostandolo come proprio domicilio o punto di accesso rapido toccando **Accesso rap.**. (Vedere “Registrazione del proprio domicilio” a pagina 147, “Registrazione di punti di accesso rapido” a pagina 167)



6 Toccare **OK**.

### Correzione di punti in memoria

È possibile modificare e inserire le informazioni quali le icone e i nomi dei punti in memoria memorizzati dalla schermata di modifica dei punti in memoria.

#### Visualizzazione della schermata di modifica dei punti in memoria

*Visualizzazione della schermata di modifica dei punti in memoria dalla schermata menu.*

1 Toccare **Memoria** nella schermata menu.

2 Toccare **Modifica** in corrispondenza di Punti in memoria.



**3** Toccare il punto in memoria che si desidera correggere.



**4** Toccare il tasto relativo alla voce che si desidera utilizzare o correggere.

- Per ulteriori informazioni sull'inserimento e la correzione dei dati, vedere quanto segue:
  - Modifica delle icone (pagina 160)
  - Impostazione di punti di accesso rapido (pagina 167)
  - Inserimento dei nomi (pagina 163)
  - Visualizzazione dei nomi sulla mappa (pagina 164)
  - Modifica della posizione (pagina 159)
  - Impostazione di un numero telefonico (pagina 162)



Le voci presenti nell'elenco dei punti in memoria possono essere ordinate per data, icona, nome o attributo. Toccare **Ordinam.** per visualizzare i tasti a sfioramento **Data**, **Icona**, **Nome** e **Attributo**.

## 2. Registrazione, correzione o eliminazione di un punto in memoria

*Visualizzazione della schermata di modifica dei punti in memoria dalla visualizzazione mappa.*

1 Toccare il punto in memoria che si desidera modificare sulla mappa.

2 Toccare **Info.** .



3 Toccare **Mod.** .

- Toccare **Enter** per impostare il punto in memoria come destinazione.



4 Toccare il tasto relativo alla voce che si desidera utilizzare o correggere.

- Per ulteriori informazioni sull'inserimento e la correzione dei dati, vedere quanto segue:
  - Modifica delle icone (pagina 160)
  - Impostazione di punti di accesso rapido (pagina 167)
  - Inserimento dei nomi (pagina 163)
  - Visualizzazione dei nomi sulla mappa (pagina 164)
  - Impostazione di un numero telefonico (pagina 162)



## Correzione della posizione dei punti in memoria

1 Toccare **Posizione** sulla schermata di modifica dei punti in memoria.


- Apparirà una mappa.



2 Toccare  .

- Spostare il punto in memoria nella corretta posizione sulla mappa.

3 Toccare **Enter** .

- L'icona visualizzata in 1 appare in posizione  .
- Correggere la posizione e di conseguenza sarà corretta anche la posizione visualizzata in 1 .



4 Toccare **OK** .



È possibile registrare i punti utilizzando una mappa dettagliata con scala di 500 m o inferiore.

## 2. Registrazione, correzione o eliminazione di un punto in memoria

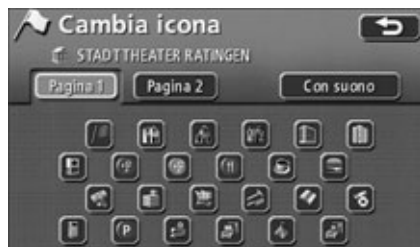
### Modifica dell'icona di un punto in memoria

1 Toccare **Icona** sulla schermata di modifica dei punti in memoria.



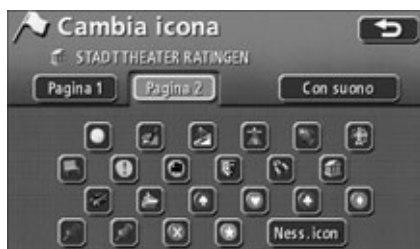
2 Toccare l'icona che si desidera visualizzare.

- Toccare **Pagina 1**, **Pagina 2** e/o **Con suono** e modificare il tipo di icona.



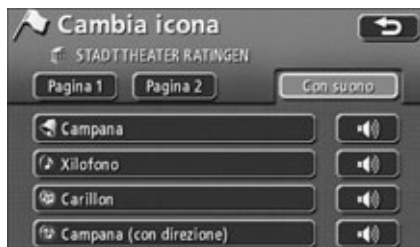
●Pagina 1

- È possibile escludere la visualizzazione del punto in memoria registrato sulla mappa toccando **Ness. icon**.



●Pagina 2

- Selezionando un'icona con allarme vocale, si attiverà un allarme che segnala quando ci si trova ad una distanza di 0,3 miglia / 500 m dal punto in memoria.





●Con suono



- Un segnale acustico di conferma sarà emesso dopo aver selezionato **Con suono**.
- È possibile ascoltare un'anteprima di ciascun suono toccando **🔊**.




**3** Dopo aver toccato **Campana (con direzione)** impostare la direzione.

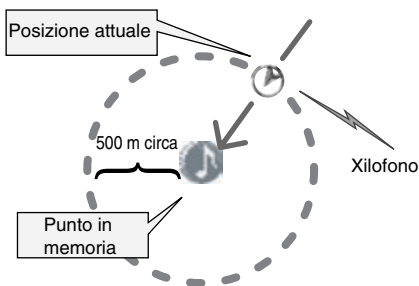
- Toccare  per cambiare direzione in senso antiorario e  per cambiarla in senso orario.



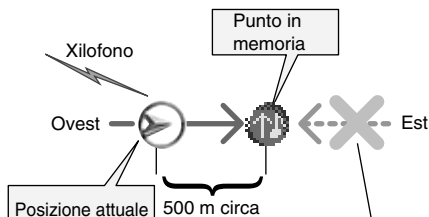
**4** Toccare **Enter**.

- Il punto in memoria sarà visualizzato con .

**<Con suono>**



**<Con direzione>**



Nessun avvisatore acustico verrà emesso quando ci si avvicina da questa direzione.

**<Impostazione con direzione>**

- Toccare **Campana (con direzione)** per impostare un allarme che segnali l'approssimarsi nel raggio di 500 m ad un punto di memoria e l'avvicinamento dalla direzione impostata.

Per esempio, quando si guida su una strada orientata da est ad ovest, è possibile impostare l'allarme in modo che suoni quando ci si avvicina al punto in memoria da ovest e non suoni quando ci si avvicina da est.

## 2. Registrazione, correzione o eliminazione di un punto in memoria

### Inserimento di un numero telefonico per il punto in memoria

1 Toccare **Num. tel.** sulla schermata di modifica dei punti in memoria.



2 Digitare il numero telefonico mediante la tastiera su schermo.

- Toccare **←** per cancellare i numeri digitati erroneamente o i numeri telefonici che sono già stati inseriti.



3 Toccare **OK**.

4 Toccare **OK**.



- È possibile immettere fino a 20 cifre.
- In funzione del punto registrato, è possibile che sia già stato inserito un numero telefonico.

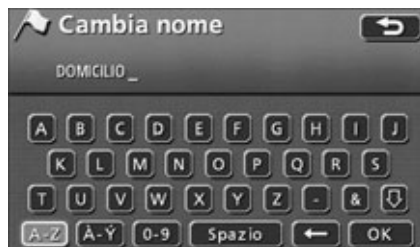
## Inserimento del nome di un punto in memoria

- 1 Toccare **Nome** sulla schermata di modifica dei punti in memoria.



- 2 Digitare il nome del punto in memoria tramite la tastiera su schermo.

- Toccare **←** per cancellare i caratteri digitati erroneamente o i nomi che sono già stati inseriti.
- Toccare **À-ÿ** per passare alla schermata dei simboli accentati.
- Toccare **0-9** per passare alla schermata della tastiera numerica.



- 3 Toccare **OK**.

- 4 Toccare **OK**.



- In funzione del punto registrato, è possibile che sia già stato inserito un nome.
- È possibile immettere fino a 24 caratteri.

## 2. Registrazione, correzione o eliminazione di un punto in memoria

### Visualizzazione del nome di un punto in memoria

È possibile visualizzare il nome del punto in memoria memorizzato.



- 1 Toccare **On** oppure **Off** in corrispondenza di **Mostra nome** nella schermata di modifica dei punti in memoria.

- Il tasto toccato si illumina.

- 2 Toccare **OK**.



È possibile registrare i punti utilizzando una mappa dettagliata con scala di 500 m o inferiore.

## Cancellazione di un punto in memoria

### Cancellazione dalla schermata menu

- 1 Toccare **Memoria** nella schermata menu.
- 2 Toccare **Elimina** in corrispondenza di Punti in memoria.
- 3 Toccare il punto in memoria che si desidera cancellare.
  - Toccare **El.tutt** per cancellare tutti i punti in memoria.
- 4 Toccare **Si**.
  - Toccare **No** per tornare alla schermata iniziale.



## 2. Registrazione, correzione o eliminazione di un punto in memoria

### Cancellazione dalla schermata mappa

1 Toccare l'icona del punto in memoria sulla mappa.

2 Toccare **Info.** .

3 Toccare **Elimina** .

4 Toccare **Si** .



### 3. Registrazione, correzione o cancellazione di un punto di accesso rapido

È possibile registrare fino a 5 punti di accesso rapido.

I punti di accesso rapido sono diversi dagli altri punti in memoria, in quanto dopo essere stati registrati, possono essere richiamati con una singola pressione dalla schermata della mappa richiamata.

## Registrazione di punti di accesso rapido



1 Toccare **Memoria** nella schermata menu.

2 Toccare **Registra** in corrispondenza di Punti in memoria.

3 Selezionando un metodo di richiamo della mappa, apparirà la mappa corrispondente al punto di accesso rapido da registrare.

- Vedere pagine 58 e 97, “Metodi di richiamo mappa” e “Esecuzione di operazioni su una mappa richiamata”.

4 Toccare **Enter**.

- Se visualizzato, è possibile usare  per spostare la mappa.
- Il punto in memoria apparirà nella posizione .



ATTENZIONE

- È possibile registrare i punti utilizzando una mappa dettagliata con scala di 500 m o inferiore.
- **Modifica** e **Elimina** appariranno solo qualora sia già stato registrato un punto in memoria.

### 3. Registrazione, correzione o cancellazione di un punto di accesso rapido

5 Toccare **Accesso rap.** .



6 Toccare uno dei tasti **Non registrata** da 1 a 5.



7 Toccare il tasto relativo alla voce che si desidera utilizzare o correggere.

- Per ulteriori informazioni sull'inserimento e la correzione dei dati, vedere quanto segue:
  - Modifica delle icone (pagina 160)
  - Impostazione di punti di accesso rapido (pagina 167)
  - Inserimento dei nomi (pagina 163)
  - Visualizzazione dei nomi sulla mappa (pagina 164)
  - Impostazione di un numero telefonico (pagina 162)



8 Toccare **OK** .



- L'indirizzo relativo al punto di accesso rapido può includere il nome di una differente zona adiacente in funzione della posizione del punto.
- In corrispondenza del punto di accesso rapido registrato, sarà visualizzato un nome o indirizzo adiacente.
- In funzione della posizione del punto registrato e del metodo di richiamo della mappa, è possibile inserire contemporaneamente il nome e il numero telefonico.
- Selezionare un numero telefonico già registrato e toccarlo per visualizzare una schermata di cancellazione del punto di accesso rapido corrispondente al numero telefonico.
- L'icona registrata sarà visualizzata come tasto di punto di accesso rapido ( **1** a **5** ) sulla schermata di richiamo della mappa.



## Correzione di un punto di accesso rapido

### Correzione dalla schermata menu

1 Toccare **Memoria** nella schermata menu.

2 Toccare **Modifica** in corrispondenza di Punti in memoria.

3 Toccare il punto di accesso rapido al quale si desidera apportare modifiche o attribuire informazioni.

4 Toccare il tasto relativo alla voce che si desidera utilizzare o correggere.

- Toccare **Elim.** per modificare il tipo di punto in memoria.
  - Toccare **Si** per passare ad un punto in memoria normale.
  - Toccare **No** per tornare alla schermata iniziale.
- Per ulteriori informazioni sull'inserimento e la correzione dei dati, vedere quanto segue:
  - Modifica delle icone (pagina 160)
  - Impostazione di punti di accesso rapido (pagina 167)
  - Inserimento dei nomi (pagina 163)
  - Visualizzazione dei nomi sulla mappa (pagina 164)
  - Modifica della posizione (pagina 159)
  - Impostazione di un numero telefonico (pagina 162)

5 Toccare **OK**.



### 3. Registrazione, correzione o cancellazione di un punto di accesso rapido

#### Correzione dalla schermata della mappa

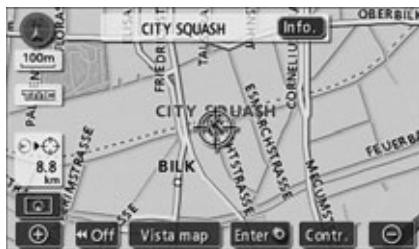
1 Toccare un'icona registrata come punto di accesso rapido sulla mappa.

2 Toccare **Info.** .

3 Toccare **Mod.** .

4 Toccare il tasto relativo alla voce che si desidera utilizzare o correggere.

- Toccare **Elim.** per modificare il tipo di punto in memoria.
  - Toccare **Si** per passare ad un punto in memoria normale.
  - Toccare **No** per tornare alla schermata iniziale.
- Per ulteriori informazioni sull'inserimento e la correzione dei dati, vedere quanto segue:
  - Modifica delle icone (pagina 160)
  - Impostazione di punti di accesso rapido (pagina 167)
  - Inserimento dei nomi (pagina 163)
  - Visualizzazione dei nomi sulla mappa (pagina 164)
  - Impostazione di un numero telefonico (pagina 162)



5 Toccare **OK** .



- Le voci presenti nell'elenco dei punti in memoria possono essere ordinate per Data, Icona, Nome o Attributo.
- È possibile correggere l'informazione relativa al punto di accesso rapido toccando l'icona registrata sulla schermata della mappa. Per ulteriori informazioni, vedere **“Correzione dalla visualizzazione mappa”** a pagina 150.

### 3. Registrazione, correzione o cancellazione di un punto di accesso rapido

#### Cancellazione di un punto di accesso rapido

- 1 Toccare **Memoria** nella schermata menu.
- 2 Toccare **Elimina** in corrispondenza di Punti in memoria.
- 3 Toccare il punto di accesso rapido che si desidera cancellare.
  - Toccare **El.tutt** per eliminare tutti i punti di accesso rapido.
- 4 Toccare **Si** .
  - Toccare **No** per tornare alla schermata iniziale.



Inoltre, è possibile eliminare i punti di accesso rapido dalla schermata della mappa. (Vedere pagina 166)

## 4. Registrazione, modifica o cancellazione di punti in memoria relativi alle deviazioni

### Registrazione di punti in memoria relativi a deviazioni

È possibile registrare fino a 10 punti in memoria relativi a deviazioni. Qualora siano già stati registrati 10 punti, cancellare i punti in memoria relativi a deviazioni non necessari prima di procedere.

Registrandoli punti in memoria relativi a deviazioni, durante la ricerca del percorso è possibile ricercare un percorso che attraversi l'area registrata.

Questa funzione è utile se si è a conoscenza del fatto che alcune strade siano bloccate o intasate per lavori in corso o incidenti.

- 1 Toccare **Memoria** nella schermata menu.
- 2 Toccare **Registra** in corrispondenza di Zona da evitare.

- 3 Selezionare un metodo di richiamo per visualizzare la mappa sulla quale sarà registrato il punto in memoria relativo a deviazioni.

- Vedere pagine 58 e 97, “Metodi di richiamo mappa” e “Esecuzione di operazioni su una mappa richiamata”.



ATTENZIONE

- **Modifica** e **Elimina** appariranno solo qualora sia già stato registrato un punto in memoria relativo a deviazioni.
- Il percorso potrebbe condurre attraverso una deviazione in funzione della destinazione impostata e della posizione attuale.





## 4. Registrazione, modifica o cancellazione di punti in memoria relativi alle deviazioni

### 4 Toccare **Enter** .

- È possibile spostare la mappa toccando .






### 5 Toccare o per impostare la zona da aggirare.

- Toccare  per ingrandire e  per restringere l'area.
- Quando si raggiunge la zona consentita massima o la minima, i tasti  o  diventano inattivi.
- Il valore numerico al centro rappresenta la lunghezza di un lato dell'area selezionata.



### 6 Toccare **OK** .

- Il punto in memoria relativo a deviazioni apparirà nella posizione  con il simbolo  (punto più piccolo) o  (area).

7 Toccare **OK** .



- È possibile selezionare 10 dimensioni di area (lunghezze laterali): punto, 50 m, 100 m, 200 m, 400 m, 800 m, 1,6 km, 3 km, 7 km, e 13 km
- In corrispondenza del punto in memoria relativo a deviazioni, sarà visualizzato un nome o indirizzo adiacente.
- L'indirizzo visualizzato per il punto in memoria relativo a deviazioni può essere diverso dall'indirizzo effettivo in funzione della posizione o del metodo di registrazione.
- È possibile inserire contemporaneamente il nome, in funzione della posizione della registrazione e del metodo di richiamo della mappa.

## 4. Registrazione, modifica o cancellazione di punti in memoria relativi alle deviazioni

### Correzione di un punto in memoria relativo a deviazioni

1 Toccare **Memoria** nella schermata menu.

2 Toccare **Modifica** in corrispondenza di Zona da evitare.

3 Toccare l'area che si desidera modificare.

4 Toccare il tasto relativo alle voci che si desidera utilizzare o correggere.

- Per ulteriori informazioni sull'inserimento e la correzione dei dati, vedere quanto segue:
  - Inserimento dei nomi (pagina 163)
  - Modifica della posizione (pagina 159)
- Toccare **Dim. zona** per modificare l'area della deviazione. (pagina 174)

5 Toccare **OK**.





## Evitare i punti in memoria relativi a deviazioni durante la ricerca del percorso

Quando si effettua la ricerca del percorso, è possibile impostare il sistema in modo da evitare (ON) o meno (OFF) i punti in memoria relativi a deviazioni.

- 1 Toccare **Memoria** nella schermata menu.
- 2 Toccare **Modifica** in corrispondenza di Zona da evitare.
- 3 Toccare **On** oppure **Off** in corrispondenza di Attiva.
  - Il tasto toccato si illumina.
- 4 Toccare **OK**.



## 4. Registrazione, modifica o cancellazione di punti in memoria relativi alle deviazioni

### Cancellazione di un punto in memoria relativo a deviazioni

1 Toccare **Memoria** nella schermata menu.

2 Toccare **Elimina** in corrispondenza di Zona da evitare.

3 Toccare l'area che si desidera eliminare.

- Toccare **Elim. tutto** per cancellare tutti i punti in memoria relativi a deviazioni.

4 Toccare **Sì**.

- Toccare **No** per tornare alla schermata iniziale.



## 5. Cartella delle destinazioni

### Eliminazione delle cartelle delle destinazioni

I punti sulla mappa impostati come destinazioni vengono automaticamente registrati e possono essere utilizzati per richiamare una mappa al momento dell'impostazione di una destinazione (massimo 100 destinazioni). Se si supera il numero massimo di destinazioni (100), la voce più vecchia sarà automaticamente cancellata e sostituita con una nuova voce. Inoltre, è possibile cancellare le destinazioni non necessarie.

1 Toccare **Memoria** nella schermata menu.

2 Toccare **Elimina punto preced.**



3 Toccare il nome del punto che si desidera eliminare.

- Toccare **El.tutt** per cancellare tutte le cartelle delle destinazioni.



4 Toccare **Si**.

- Toccare **No** per tornare alla schermata iniziale.



Le voci delle cartelle delle destinazioni possono essere classificate in ordine cronologico o alfabetico.

# 1. Informazioni RDS-TMC

---

## RDS-TMC

RDS-TMC (Radio Data System Traffic Message Channel - Sistema per trasmissione dati via radio/canale per i messaggi di traffico) visualizza sulle schermate informazioni sul traffico come ingorghi, incidenti e lavori in corso, ricevendo le trasmissioni multiplexing FM da una stazione RDS-TMC. Questo sistema ha lo scopo di migliorare la sicurezza e promuovere la tutela dell'ambiente fornendo informazioni sul traffico che ne agevolino il flusso.

## 2. Ricezione della stazione radio

### Selezione di un'area e di una stazione

È possibile selezionare un'emittente nei paesi per i quali sono previste le informazioni RDS-TMC.

#### Selezione di un'area

Il sistema cambia area automaticamente in funzione della posizione del veicolo. Inoltre è possibile selezionare manualmente un paese come area di ricerca.

- 1 Toccare **RDS-TMC** nella schermata menu.



- 2 Toccare **Aut.** oppure **Man.** in corrispondenza di Paese.

- **Aut.** : Il sistema seleziona automaticamente un'area (paese) in funzione della posizione del veicolo.
- **Man.** : La selezione può avvenire anche manualmente.
- Toccando **Man.** appare la schermata di selezione dell'area (paese) descritta nel passo 3.



- 3 Toccare l'area (paese) dalla quale si desidera ricevere informazioni.

- 4 Toccare **OK**.



## 2. Ricezione della stazione radio

### Selezione di una stazione

Il sistema seleziona automaticamente l'emittente più vicina che trasmette informazioni RDS-TMC sulla base dell'attuale posizione del veicolo. La selezione può avvenire anche manualmente.

- 1 Toccare **RDS-TMC** nella schermata menu.



- 2 Toccare **Aut.** oppure **Man.** in corrispondenza di Staz.

- **Aut.** : Il sistema rileva automaticamente una stazione in funzione dell'intensità del segnale.
- **Man.** : La selezione può avvenire anche manualmente.
- Toccando **Man.** appare la schermata di selezione dell'area (paese) descritta nel passo 3.



- 3 Toccare la stazione che si desidera ricevere.



## 3. Visualizzazione delle informazioni RDS-TMC e guida

### Impostazione della visualizzazione di informazioni RDS-TMC

È possibile selezionare le informazioni RDS-TMC da visualizzare sulla mappa.

1 Toccare **RDS-TMC** nella schermata menu.



2 Toccare **Info. RDS-TMC**.



3 Toccare le informazioni RDS-TMC da visualizzare.

- Per annullare, toccare nuovamente la voce selezionata.
- Per visualizzare tutte le voci informative, toccare **Tutti on**.
- Per non visualizzarle, toccare **Tutti off**.
- Il tasto toccato si illumina.
- Per ulteriori informazioni su RDS-TMC, consultare la pagina successiva.



4 Toccare **OK**.

### 3. Visualizzazione delle informazioni RDS-TMC e guida

#### Visualizzazione informazioni RDS-TMC

Dopo aver impostato le informazioni RDS-TMC, queste appaiono sulla mappa.



● Visualizzazione delle informazioni RDS-TMC



● Visualizzazione delle informazioni RDS-TMC (in modalità autostrada)

N°	Display	Significato
①	Icona RDS-TMC	L'icona appare nelle posizioni in cui sussistono limitazioni al traffico dovute a incidenti o cantieri stradali. L'informazione del testo può essere visualizzata toccando l'icona .
②	Freccia informazioni RDS-TMC	Le condizioni di traffico vengono visualizzate lungo la strada indicata dalla freccia. Le varie condizioni sono indicate dai seguenti colori. ● Rosso: traffico stazionario ● Arancione: ingorgo ● Blu: chiusura per incidente o altro motivo
③	Indicatore RDS-TMC	Appare durante la ricezione delle informazioni RDS-TMC.



## Impostazione della guida vocale RDS-TMC

È possibile ricevere le informazioni RDS-TMC relative al percorso tramite messaggi vocali quando la guida percorso è in funzione.

- 1 Toccare **RDS-TMC** nella schermata menu.



- 2 Toccare **Guida vocale**.

- La guida vocale viene attivata/disattivata ad ogni pressione di **Guida vocale**.
- L'indicatore luminoso di funzionamento si accende quando la guida vocale è attiva.



Indicatore luminoso di funzionamento

RDS-TMC

### Ricezione della guida vocale RDS-TMC

Nel caso in cui per il percorso siano disponibili informazioni RDS-TMC, l'indicatore RDS-TMC si trasforma in tasto a sfioramento ( **RDS-TMC** ).

- 1 Toccare l'indicatore RDS-TMC quando è visualizzato sulla mappa.
- Le informazioni RDS-TMC saranno fornite mediante guida vocale.



### 3. Visualizzazione delle informazioni RDS-TMC e guida

#### Impostazione della funzione RDS-TMC Evita autom. traff.

Quando le informazioni RDS-TMC sono state ricevute, il sistema può attivare una ricerca di percorso che eviti il traffico.

1 Toccare **RDS-TMC** nella schermata menu.

2 Toccare **Evita autom. traff.**

- La funzione Evita autom. traff. viene attivata/disattivata ogni volta che si tocca **Evita autom. traff.**
- L'indicatore luminoso di funzionamento si accende quando la funzione è attiva.



Indicatore luminoso di funzionamento



Quando viene calcolato un nuovo percorso, una schermata di conferma chiede se si desidera accettare il nuovo percorso.

- Toccare **Sì** per ottenere un nuovo percorso guida.
- Toccare **No** per conservare il percorso precedente.



## Visualizzazione delle informazioni di testo RDS-TMC

Le informazioni RDS-TMC sul traffico possono essere visualizzate come testo.

- 1 Toccare l'icona RDS-TMC.
  - Sulla mappa apparirà la barra delle informazioni RDS-TMC.
- 2 Toccare **Info.**.
  - Appare la schermata delle informazioni sul traffico.
- 3 Toccare **Detagl**.
  - Appaiono le informazioni di testo.



## 3. Visualizzazione delle informazioni RDS-TMC e guida

### Visualizzazione del traffico sul percorso

Durante la guida percorso, è possibile visualizzare le informazioni sul traffico lungo il percorso.

- 1 Toccare **RDS-TMC** nella schermata menu.



- 2 Toccare **Traffico su percorso**.
  - Apparirà la schermata Traffico sul percorso.



- 3 Toccare **Mappa** oppure **Dettagli**.
  - Se si tocca **Mappa**, appare una mappa dell'area relativa alle informazioni sul traffico.
  - Se si tocca **Dettagli** appaiono le informazioni relative al carattere.



## Visualizzazione di tutti gli eventi di traffico

È possibile visualizzare tutte le informazioni RDS-TMC disponibili.

1 Toccare **RDS-TMC** nella schermata menu.



2 Toccare **Tutti eventi traff.**

- La schermata Tutti eventi traff. che appare varia in funzione delle informazioni di traffico ricevute.
  - Quando le informazioni RDS-TMC vengono ricevute da un singolo paese, appare la schermata di selezione della strada.
  - Quando le informazioni RDS-TMC vengono ricevute da più paesi, appare la schermata di selezione del paese.
  - Quando le informazioni RDS-TMC vengono ricevute dal Regno Unito, appare la schermata di selezione del tipo di strada.



### 3. Visualizzazione delle informazioni RDS-TMC e guida

#### Ricezione di informazioni RDS-TMC da un singolo paese

1 Toccare il nome della strada per la quale si desidera visualizzare le informazioni.



2 Toccare **Mappa** oppure **Dettagli**.

- Toccare **Mappa** per visualizzare la mappa relativa alle informazioni RDS-TMC.
- Toccare **Dettagli** per visualizzare le informazioni di testo RDS-TMC.



3 Schermata visualizzata quando viene toccato il tasto **Mappa**.



4 Schermata visualizzata quando viene toccato il tasto **Dettagli**.

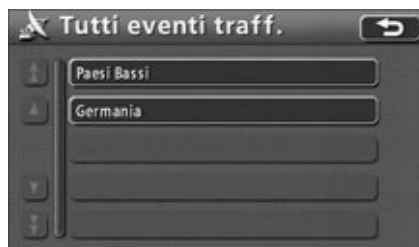


## Ricezione di informazioni RDS-TMC da più paesi

1 Toccare il nome del paese per il quale si desidera visualizzare le informazioni.

- Appare la schermata di selezione della strada.

Vedere il passo 1 in “Ricezione di informazioni RDS-TMC da un singolo paese” per le informazioni relative alla selezione di una strada.



## Ricezione di informazioni RDS-TMC dal Regno Unito

1 Toccare il tipo di strada per il quale si desidera visualizzare le informazioni.

- Appare la schermata di selezione della strada.

Vedere il passo 1 in “Ricezione di informazioni RDS-TMC da un singolo paese” per le informazioni relative alla selezione di una strada.



# 1. Schermata informativa

Le funzioni informative sono “SETTING”, “ESN”, “SYSTEM CHECK”, e “DATA”.

Le funzioni “CAMERA SCREEN” e “AV SELECTOR” sono operative solo quando questi dispositivi opzionali sono collegati.

## Schermata informativa

1 Toccare **INFO.** nella schermata menu.

2 Toccare un tasto a sfioramento qualsiasi.

- Selezionare una voce.
- Nella schermata informativa sono disponibili le seguenti funzioni.



	Visualizzazione ordine/voce (tasto a sfioramento)	Funzione	Pagina
1	CAMERA SCREEN	Visualizza la telecamera vista posteriore	196
2	SETTING	Per impostare lo sfondo, i suoni, ecc.	193
3	ESN	Per impostare ESN (ECLIPSE Security Network)	GUIDA OPERATIVA AVN8826 / ESN
4	SYSTEM CHECK	Mostra la schermata di controllo del sistema	195
5	DATA	Memorizza e cancella i dati in formato immagine	GUIDA OPERATIVA AVN8826 / AUDIO
6	AV SELECTOR	Per impostare il monitor posteriore e le altre funzioni A/V	GUIDA OPERATIVA AVN8826 / AUDIO
7	RDS	Visualizza la telecamera vista posteriore	GUIDA OPERATIVA AVN8826 / AUDIO



## Modifica delle impostazioni

Le seguenti voci possono essere impostate utilizzando **SETTING**.

Voce	Funzione	Pagina
ILLUMINATION	Per impostare il colore di visualizzazione dei tasti sul pannello	Sotto
GUIDE TONE	Per impostare il segnale guida dei tasti sul pannello e dei tasti a sfioramento	GUIDA OPERATIVA AVN8826 / AUDIO
Pic-CLIP	Per impostare lo sfondo	GUIDA OPERATIVA AVN8826 / AUDIO
VIDEO CONVERT	Per cambiare il sistema di immagini	GUIDA OPERATIVA AVN8826 / AUDIO
CAMERA SETTING	Per impostare la telecamera vista posteriore	196
NAVI GUIDE	Per impostare l'altoparlante di uscita della guida vocale	31
USER DATA	Per modificare il punto in memoria, il punto in memoria relativo a deviazioni, la cartella delle destinazioni, la traccia del percorso e le funzioni di personalizzazione utente.	Manuale dell'utente
OPENING	Per impostare la schermata di apertura (la schermata che appare all'accensione)	GUIDA OPERATIVA AVN8826 / AUDIO

### Impostazione del colore di visualizzazione dei tasti sul pannello

1 Toccare **INFO.** nella schermata menu.

2 Toccare **SETTING**.



# 1. Schermata informativa

3 Toccare **BLUE** (BLU) oppure **RED** (ROSSO) in corrispondenza di ILLUMINATION.

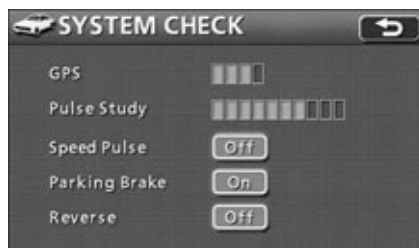
4 Toccare **ENTER**.



## 2. Schermata di controllo del sistema

1 Toccare **SYSTEM CHECK** nella schermata informativa.

- Apparirà la schermata di controllo del sistema.



Voce (tasto a sfioramento)	Funzione
GPS	Visualizza le condizioni di ricezione GPS 4 indicatori accesi: ricezione di segnali da 4 o più satelliti 3 indicatori accesi: ricezione di segnali da 3 satelliti Nessun indicatore acceso: misurazione non possibile
Pulse Study	Visualizza l'avanzamento della funzione di apprendimento della compensazione della distanza mediante 10 livelli
Speed Pulse	Visualizza lo stato del segnale d'impulso della velocità On: segnale presente Off: nessun segnale
Parking Brake	Visualizza lo stato del freno di stazionamento On: freno di stazionamento inserito Off: freno di stazionamento disinserito
Reverse	Visualizza lo stato della retromarcia On: veicolo in retromarcia Off: veicolo non in retromarcia

# 1. Operazioni della telecamera vista posteriore

Se è installata una telecamera opzionale per vista posteriore, l'immagine ripresa può essere visualizzata sul display.



- Non fare eccessivo affidamento sulla telecamera vista posteriore.
- Utilizzare la telecamera vista posteriore solo come mezzo di supporto, per verificare la presenza di ostacoli dietro il veicolo.
- La pioggia o altri fenomeni naturali possono disturbare l'immagine della telecamera.
- Non effettuare la retromarcia con il veicolo guardando solo il monitor. Utilizzare lo specchietto retrovisore ed entrambi gli specchietti laterali per verificare la presenza di ostacoli dietro o intorno al veicolo.
- Non utilizzare la telecamera vista posteriore nelle seguenti situazioni:
  - su strade ghiacciate, scivolose o innevate
  - con il portellone del vano bagagli aperto
  - quando si utilizzando catene da neve o pneumatici di scorta
  - su terreni in pendenza o irregolari
- Quando la temperatura dell'aria all'esterno è bassa, l'immagine può essere più scura o diventare addirittura sfocata. Le immagini di oggetti in movimento possono risultare particolarmente distorte, o addirittura non visibili sullo schermo, quindi il conducente dovrà sempre verificare la sicurezza intorno al veicolo in modo diretto.



- La posizione effettiva e la distanza di persone o oggetti può variare in funzione delle caratteristiche dell'obiettivo della telecamera.
- Non esporre la telecamera a urti violenti, come colpi o urti contro altri oggetti. La telecamera vista posteriore non funziona correttamente se la sua posizione o la sua angolazione di montaggio non è corretta.
- La telecamera è resistente all'acqua. Non disinstallare, smontare o riconfigurare l'unità. In caso contrario, la telecamera vista posteriore potrebbe non funzionare correttamente.
- Se il coperchio della telecamera viene strofinato eccessivamente o viene pulito con una spazzola dura o una sostanza abrasiva, la telecamera stessa potrebbe riportare graffi, con conseguente cattiva qualità dell'immagine.
- Il coperchio della telecamera è di plastica. Non usare solvente organico, cera per carrozzeria, smacchiatore per olio, detersivi per vetro, ecc. su di esso. Se viene applicato uno dei materiali sopra descritti, lavare immediatamente il dispositivo.
- Se si versa acqua calda sulla telecamera vista posteriore per sghiacciarla (ad esempio, nella stagione fredda), ciò può causare un cambiamento repentino della temperatura con conseguente malfunzionamento.
- La telecamera vista posteriore non funziona correttamente se ha riportato danni in seguito ad un urto. Rivolgersi immediatamente al punto vendita di zona per la riparazione.
- Non lasciare l'unità direttamente esposta a raggi solari per un periodo di tempo prolungato. In caso contrario, si potrebbe verificare un fenomeno di immagine impressa.
- Le immagini mostrate nelle figure sono puramente esemplificative. Il campo di visualizzazione sul display dipende dal modello del veicolo.
- Nel momento in cui si innesta la retromarcia, una parte del monitor diventerà bianca e si stabilizzerà gradualmente.
- Se la telecamera viene colpita direttamente dai raggi solari, da un fascio di luce o da qualsiasi altra sorgente luminosa, apparirà una striscia verticale bianca. Questo effetto viene chiamato distorsione a striscia verticale di luce.
- Dopo aver utilizzato la telecamera per un periodo di tempo prolungato, possono apparire sulla stessa linee verticali e orizzontali, ad alte temperature, in base alle caratteristiche del CCD.
- La luce fluorescente a gamma di alimentazione a 50 Hz potrebbe causare sfarfallio sullo schermo. Questo non è un malfunzionamento.
- La telecamera vista posteriore utilizza un tipo speciale di lente, per questo motivo l'immagine e la distanza che compaiono sullo schermo sono diverse dall'immagine e dalla distanza reali.

# 1. Operazioni della telecamera vista posteriore

## Immagine telecamera vista posteriore

### Visualizzazione dell'immagine della telecamera vista posteriore

#### Visualizzazione automatica

#### 1 Inserire la retromarcia.

- L'immagine posteriore appare sul display.
- Disinserendo la retromarcia, il display ritornerà alla schermata visualizzata prima dell'immagine della telecamera posteriore (navigazione, audio, schermata vuota, ecc.)



## Visualizzazione manuale

- 1 Toccare **INFO.** nella schermata menu.
- 2 Toccare **CAMERA SCREEN** nella schermata informativa.
  - L'immagine posteriore appare sul display.
  - Toccare **CAMERA SCREEN** ancora una volta prima di ritornare alla schermata visualizzata prima dell'immagine della telecamera posteriore (navigazione, audio, schermata vuota, ecc.)



# 1. Operazioni della telecamera vista posteriore



- Il campo dell'immagine può variare in funzione del veicolo e delle condizioni del fondo stradale.
- Il campo della telecamera è limitato. Gli oggetti che si trovano vicino alle estremità del paraurti e sotto quest'ultimo non possono essere ripresi.
- Il colore dell'immagine posteriore può variare rispetto a quello degli oggetti reali.
- La luminosità e il contrasto dell'immagine sono regolabili. (Consultare **“Regolazione/impostazione dello schermo”** nel **“Manuale dell'utente/Audio”**.)
- In funzione del veicolo, l'indicazione posteriore può apparire non allineata a sinistra e a destra. Questo non è un malfunzionamento.
- Nelle seguenti situazioni, potrebbe risultare difficile visualizzare la schermata. Non si tratta di un malfunzionamento.
  - In zone buie (come durante la notte)
  - Quando la temperatura vicino alla telecamera è troppo alta o troppo bassa
  - Quando sull'obiettivo della telecamera sono presenti gocce di pioggia o in caso di elevata umidità (in caso di pioggia)
  - In presenza di materiale estraneo vicino alla telecamera (come fango)
  - Quando i raggi solari o raggi di fari colpiscono direttamente l'obiettivo
  - Quando un fascio di luce ad alta luminosità colpisce direttamente la telecamera (come il riflesso dei raggi solari sul telaio), potrebbe verificarsi un effetto di distorsione a striscia verticale di luce\* tipico delle telecamere CCD.

[Visualizzazione sullo schermo]



\*Distorsione a striscia verticale di luce: fenomeno che causa l'apparizione di una linea verticale dovuta a un punto ad alta luminosità che colpisce la telecamera (come il riflesso dei raggi solari sul telaio).

Punto ad alta luminosità



## Impostazione della telecamera vista posteriore

È possibile impostare la visualizzazione dell'immagine della telecamera vista posteriore mediante l'innesto della retromarcia (AUTO) o dalla schermata INFORMATION (MANUAL).

1 Toccare **INFO.** nella schermata menu.

2 Toccare **SETTING**.

3 Toccare **AUTO** oppure **MANUAL** in corrispondenza di CAMERA SETTING.

4 Toccare **ENTER**.






# 1. Situazioni in cui è necessaria una correzione

La posizione attuale deve necessariamente essere corretta in caso di:

- Sostituzione di uno pneumatico (effettuare una correzione automatica). (Correzione della distanza).

La posizione attuale dovrebbe essere corretta in caso che:

- Il simbolo della posizione del veicolo  non è allineato, il che significa che appare in posizione diversa da quella attuale (correggere la posizione e la rotta del simbolo di posizione del veicolo ). (Visualizzazione della posizione attuale).

Se il simbolo della posizione del veicolo  sulla mappa non è correttamente allineato, continuare a guidare per un breve tratto e la posizione verrà corretta automaticamente dal dispositivo in funzione della mappa e dei dati GPS.

Nel caso in cui non fosse possibile utilizzare i dati GPS e la posizione attuale non venisse corretta automaticamente, parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro e correggerla manualmente.

## Correzione della posizione attuale

1 Toccare **Configuraz.** nella schermata menu.

2 Toccare **Regola** in corrispondenza di Taratura.

3 Toccare **Posiz./Direz.** .





Toccare **Predef.** nella schermata di configurazione per ripristinare tutte le impostazioni predefinite.

4 Toccare  .

- Spostare la mappa fino alla posizione attuale.

5 Toccare **Enter** .

6 Impostare la direzione.

- Toccare  per ruotare la direzione in senso antiorario e  per ruotarla in senso orario.

7 Toccare **Enter** .



# 1. Situazioni in cui è necessaria una correzione

## Correzione della distanza

1 Toccare **Configuraz.** nella schermata menu.

2 Toccare **Regola** in corrispondenza di Taratura.


3 Toccare **Cambio pneumatici**.

- Viene eseguita una correzione automatica.



● Questo dispositivo è in grado di effettuare una correzione automatica di distanza utilizzando i segnali GPS e quelli relativi alla velocità del veicolo. La correzione deve essere ritardata in caso di deviazione non compensata dalla funzione di correzione automatica, come la sostituzione di uno pneumatico o la reinstallazione del dispositivo su un altro veicolo.

In tal caso, guidare per una decina di chilometri su una strada con buona ricezione di segnale GPS.

- Nel caso non fosse possibile effettuare la correzione, rivolgersi al proprio rivenditore per un'ispezione del dispositivo.
- Durante la correzione automatica, la posizione del veicolo può perdere l'allineamento.
- La funzione di apprendimento della compensazione distanza on-bordo può generare variazioni nell'avanzamento del simbolo di posizione del veicolo  anche nel caso in cui la correzione automatica sia stata completata, in funzione delle condizioni di guida.
- Toccare **Predef.** nella schermata di configurazione per ripristinare tutte le impostazioni predefinite.

## 2. Salvataggio delle impostazioni di navigazione

È possibile salvare le impostazioni personalizzate per 3 utenti differenti.

Inoltre, è possibile richiamare un modello di impostazioni salvato per eseguire le operazioni di navigazione.

### Impostazioni memorizzabili

Voce	Pagina	Voce	Pagina
Orientamento della mappa	42	Volume	29
Modalità Vista map	43, 122	Tutte le voci della schermata di configurazione	20
Scala di riduzione della mappa	37	Preferen. strada	108
Impostazioni schermata destra in visualizzazione display sdoppiato	43	Impostazioni traccia percorso	39
Guida vocale	138	Tempo necessario	134
Impostazioni lingua	-	Impostazioni RDS-TMC	180

### Salvataggio delle impostazioni di navigazione

- 1 Impostare le condizioni che si desidera salvare.
  - Non è necessario effettuare modifiche durante il salvataggio delle condizioni attuali.

- 2 Toccare **Sel. utente** nella schermata menu.

- 3 Toccare **Memorizza**.



## 2. Salvataggio delle impostazioni di navigazione

4 Toccare **Si** .

- Toccare **No** per tornare alla schermata iniziale.
- Toccare **Memorizza** per le impostazioni già salvate, quindi **Si** per sovrascrivere.



ATTENZIONE

Nel caso in cui non vi siano impostazioni salvate, **Elimina** non è attivo.

## Richiamo di impostazioni salvate

- 1 Toccare **Sel. utente** nella schermata menu.
- 2 Toccare **Utente1**, **Utente2** oppure **Utente3**.
  - Le impostazioni di navigazione attuali sono sostituite da quelle salvate in corrispondenza del tasto a sfioramento selezionato.



## Cancellazione di tutte le impostazioni di navigazione salvate

- 1 Toccare **Sel. utente** nella schermata menu.
- 2 Toccare **Elimina** in corrispondenza di Utente 1, 2, o 3.
- 3 Toccare **Sì**.
  - Toccare **No** per tornare alla schermata iniziale.



### 3. Informazioni dati mappa

È possibile visualizzare le informazioni memorizzate nell'apparecchio, come i dati delle mappe.

La schermata sotto riportata è un semplice esempio. I dati visualizzati possono variare in funzione del tipo di dati della mappa e della data di creazione.

#### Visualizzazione delle informazioni relative ai dati mappa

- 1 Toccare **Dati** nella schermata menu.



Il tasto **Mappa** si utilizza per ricevere i dati aggiornati delle mappe. Questa operazione deve essere effettuata solo da personale qualificato, presso il rivenditore. (Il semplice sfioramento del tasto non è sufficiente per aggiornare la mappa.)



## 4. Precisione ed errori

### Precisione di posizionamento

Il GPS è un sistema satellitare molto preciso controllato dal Dipartimento della Difesa USA. Eventuali errori potrebbero essere dovuti a un percorso multiplo causato dalla riflessione generata da edifici o altre strutture.

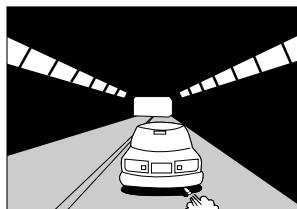
### Qualità del segnale GPS e condizioni di ricezione

Qualsiasi ostacolo tra il satellite e l'antenna GPS può interrompere la ricezione del segnale. Inoltre, per consentire il posizionamento è necessario ricevere 3 o più segnali contemporaneamente. Durante la guida in luoghi come quelle sotto indicati, il posizionamento GPS non è possibile.

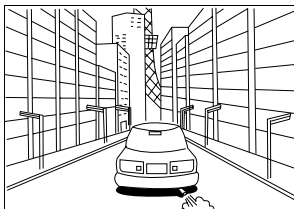
Inoltre, gli ostacoli posizionati sopra o in prossimità dell'antenna GPS (ad esempio, carichi) interromperanno il segnale proveniente dal satellite.

- Dal momento che il satellite GPS orbita attorno alla Terra, le condizioni di ricezione del segnale possono variare in funzione della posizione del satellite anche all'interno della stessa area. I segnali provenienti dal satellite in orbita in prossimità della linea dell'orizzonte sono più suscettibili di essere ostacolati.
- Il satellite GPS è controllato dal Dipartimento della Difesa Americano e la perdita della precisione di posizionamento può essere anche causata intenzionalmente.

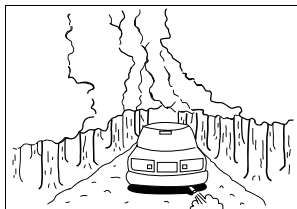
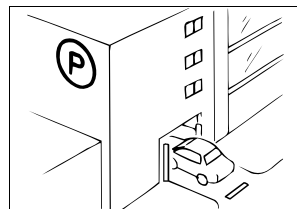
Sotterranei, gallerie o parcheggi coperti



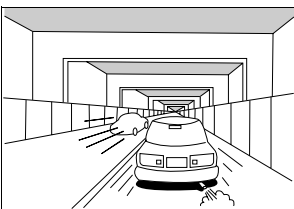
Presenza di ostacoli come edifici elevati



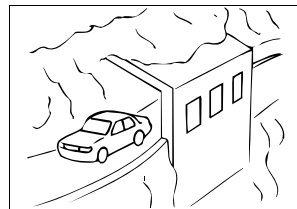
All'interno di edifici



Aree con vegetazione fitta



Sotto strade sopraelevate



Su strade costeggianti pareti montane o nei pressi di aperture di grotte

## 4. Precisione ed errori



Cautela

Nelle seguenti situazioni, assicurarsi di installare l'antenna GPS nella posizione indicata dal manuale di istruzioni per il modello del proprio veicolo.

- Nel caso in cui i disturbi emessi da altro apparecchio elettrico diminuiscono il segnale di ricezione.
- Nel caso in cui il dispositivo ostacoli il corretto funzionamento degli air bag.
- Nel caso in cui il segnale ricevuto dal satellite lateralmente o posteriormente diminuisce a causa del montante del parabrezza o del pannello del tetto.

### Errore di visualizzazione della posizione attuale

Per localizzare esattamente la posizione attuale, l'apparecchio utilizza i dati compilati dal satellite GPS, dal sensore di velocità del veicolo e dal sensore giroscopico a vibrazione. Dal momento che ognuno di essi prevede una tolleranza di errore, la posizione attuale indicata potrebbe non coincidere esattamente con quella reale.

Nel caso in cui la posizione indicata sia diversa da quella reale, è possibile correggerla. Parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro prima di procedere con l'operazione.

### Errori correlati agli pneumatici

L'apparecchio calcola la distanza percorsa dal veicolo utilizzando un sensore di velocità che misura la rotazione degli pneumatici. Le seguenti situazioni possono generare errori considerevoli che possono impedire la corretta localizzazione della corretta posizione attuale.

- Utilizzo di pneumatici di bassa qualità.
- Guida su strade coperte di neve, ghiaia o altro materiale sdruciolevole.
- Pressione dell'aria negli pneumatici non corretta.
- Utilizzo di pneumatici nuovi (l'impostazione del coefficiente di compensazione della distanza può essere modificato e regolato).

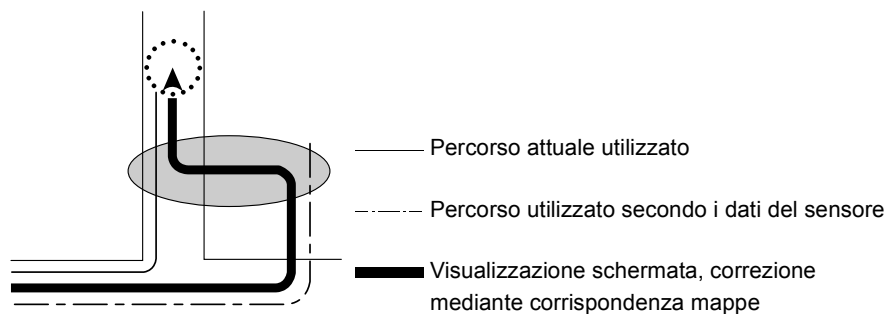
## Correzione del sensore di posizione del veicolo utilizzando la corrispondenza mappe

La corrispondenza mappe è un sistema che confronta i dati di posizionamento provenienti dal GPS e da altre sorgenti, relativi alla posizione attuale, con le informazioni di guida reali in modo da creare una corrispondenza tra la posizione attuale e la strada più appropriata.

Questo apparecchio corregge i dati di posizione attuale compilati dalla navigazione indipendente e satellitare e li confronta con la forma della strada.

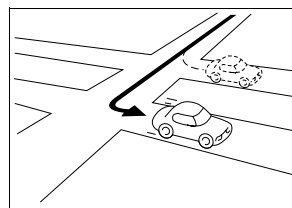
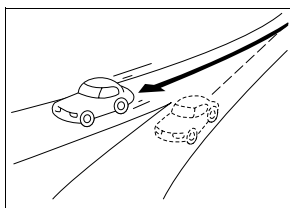
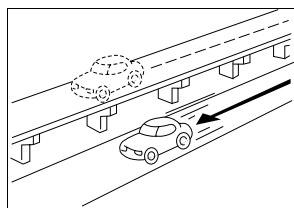
Tuttavia, esistono situazioni in cui un errore della posizione attuale non è evitabile e la posizione indicata sulla mappa non coincide con la posizione attuale, anche dopo aver effettuato la correzione mediante la corrispondenza mappe.

Inoltre, la guida su strade la cui forma si differenzia da quella dei dati della mappa può causare la perdita di allineamento del simbolo della posizione del veicolo.



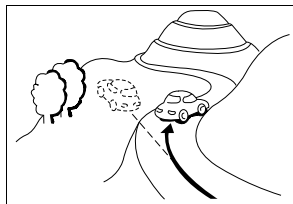
## Visualizzazione della posizione attuale e precisione di guida percorso

Le seguenti situazioni non rappresentano malfunzionamenti ma indicano alcuni esempi di localizzazione imprecisa della posizione attuale e/o guida percorso, in funzione della strada e delle condizioni di guida.

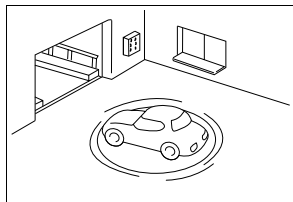


## 4. Precisione ed errori

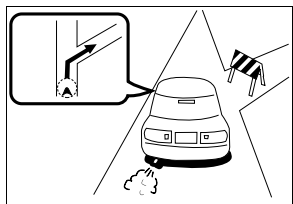
La posizione attuale appare su una strada parallela al percorso intrapreso.



La posizione attuale appare non allineata durante la guida su strade ripide.

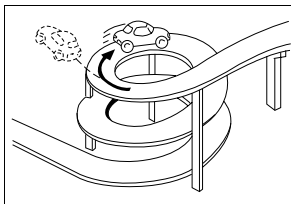


La posizione attuale appare non allineata se il veicolo viene ruotato sulla piattaforma girevole di un parcheggio con ACC spento.

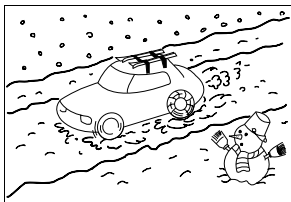


Nel caso in cui la guida percorso indichi che la strada è effettivamente chiusa (traffico regolare vietato).

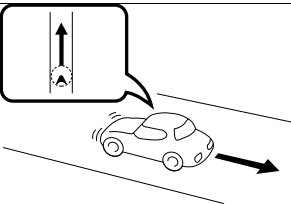
Nel caso di svolta su strada con biforcazione a "Y", la posizione attuale appare sull'altra strada.



La posizione attuale appare non allineata durante la guida su strade con curve continue nella stessa direzione.

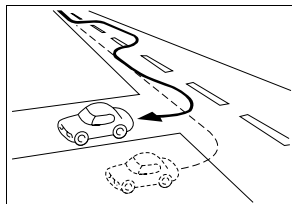


La posizione attuale appare non allineata durante la guida su strade ricoperte di neve o sdruciolevoli o in caso di marcia con catene da neve.

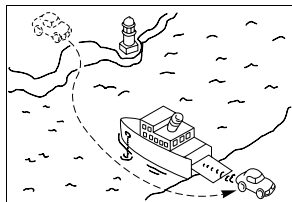


La posizione attuale appare non allineata durante la retromarcia.

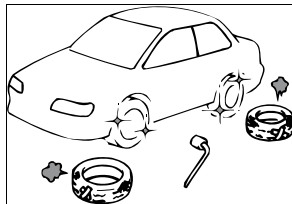
Nel caso di svolta, la posizione attuale appare sulla strada precedente o successiva alla svolta.



La posizione attuale appare non allineata durante il cambio corsia.



Nel caso in cui il veicolo venga trasportato su traghetto o altri mezzi, il posizionamento GPS indicherà la posizione attuale sul punto in cui il veicolo era posizionato prima di essere imbarcato.

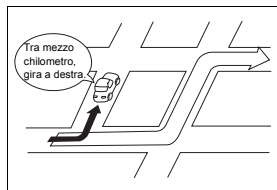


Dopo aver sostituito gli pneumatici, il simbolo della posizione del veicolo può perdere l'allineamento.

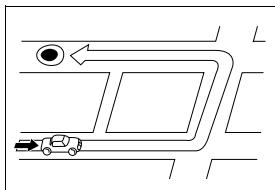
## Dati relativi a nomi di strade o località geografiche

Le località geografiche o le strade indicate sono soggette a modifiche successive alla compilazione dei dati mappa e pertanto potrebbero essere differenti da quelle reali.

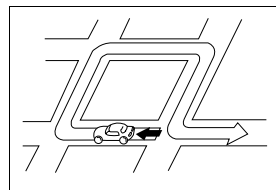
## Guida del percorso



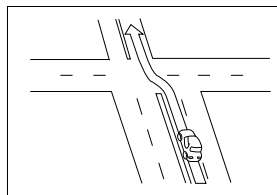
In caso di svolta presso un incrocio che non rientra nella guida percorso, può verificarsi un errore delle istruzioni della guida vocale.



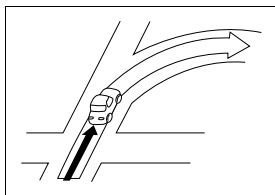
In caso di ricerca di un percorso, il percorso rilevato può includere una deviazione.



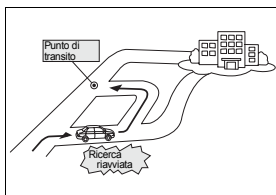
La guida percorso può indicare un'inversione a U.



In caso di guida su rettilineo, la guida percorso può indicare di proseguire dritto (nei casi in cui la forma degli incroci sia difficile da determinare).

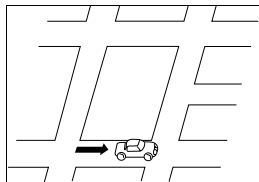


L'assenza di guida percorso potrebbe verificarsi anche nel caso di svolta presso un incrocio.

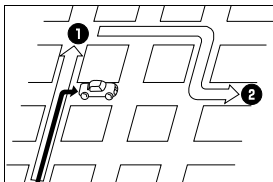


Nel caso di guida verso una destinazione senza attraversare un punto di transito, il dispositivo potrebbe riavviare la ricerca percorso e fornire un nuovo percorso che conduca al punto di transito.

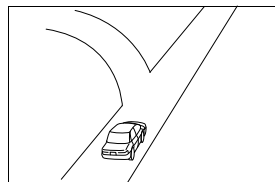
## 4. Precisione ed errori



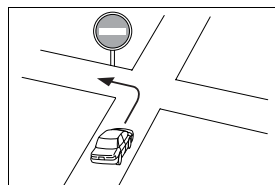
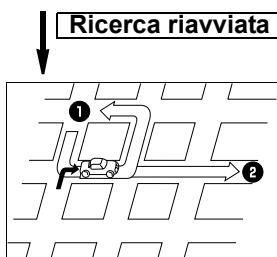
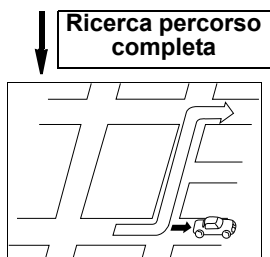
Nel caso di ricerca di un percorso, la visualizzazione percorso potrebbe non apparire in tempo per la svolta successiva.



Nel caso in cui venga aggirata la prima di più destinazioni, la ricerca percorso viene riavviata per fornire un percorso che riconduca ad essa.



Durante le istruzioni della guida relative alla rotta, potrebbero essere indicati diversi nomi geografici.



Guidare seguendo le normative vigenti in materia di circolazione.

- Il riavvio di una ricerca percorso potrebbe richiedere un tempo maggiore durante la guida su autostrada.
- Se si regola manualmente il simbolo di posizione attuale, e poi si guida prima della correzione del posizionamento, la posizione attuale non sarà visualizzata in modo corretto.
- Il percorso potrebbe rimanere identico anche dopo il riavvio della ricerca.
- Se si imposta una posizione attuale, una destinazione o un punto di transito su un'isola remota o in un'area in cui non esistono strade praticabili, l'apparecchio potrebbe non effettuare la ricerca percorso.
- L'apparecchio potrebbe non effettuare la ricerca percorso se la posizione attuale e la destinazione sono molto vicine.
- La guida percorso non consiglia necessariamente strade a pedaggio e autostrade, anche nel caso in cui le condizioni di ricerca le possano includere.

Analogamente, la guida percorso potrebbe visualizzare strade a pedaggio e autostrade, anche nel caso in cui l'utente abbia selezionato la loro esclusione dalla ricerca.

(L'impostazione "Autorizza / Non autorizzare strade a pedaggio e autostrade" darà priorità ai percorsi con o senza strade a pedaggio o autostrade solo nel caso in cui siano disponibili entrambi i tipi di strada).

# 1. Punti importanti

## Se compare uno di questi messaggi

Se uno qualunque dei seguenti messaggi viene visualizzato, verificare l'apparecchio facendo riferimento alle colonne causa e azione correttiva.

Messaggi	Causa	Azione correttiva
Check GPS antenna (Controllare l'antenna GPS)	L'antenna GPS non è collegata correttamente.	Collegare correttamente l'antenna GPS.
Check speed pulse (Controllare il sensore della velocità)	L'apparecchio non è collegato correttamente al sensore di velocità del veicolo.	Collegare correttamente il sensore di velocità del veicolo.
Non sono stati registrati punti precedenti.	Non vi sono destinazioni precedentemente impostate.	Registrare una destinazione nell'apposita cartella e procedere. (L'impostazione di una destinazione ne determina la registrazione automatica nella cartella).
Domicilio non registrato. Registrare nel menu Punti in memoria.	Il proprio domicilio non è registrato come punto in memoria.	Registrare il proprio domicilio come punto in memoria e procedere. (Vedere pagina 147)
Non sono stati registrati punti di accesso rapido. Registrare nel menu Punti in memoria.	L'accesso rapido non ha punti in memoria registrati.	Registrare il punto in memoria di accesso rapido e procedere. (Vedere pagina 167)
No roads available for guidance near here destination. Please refer to map. (Non sono disponibili strade per la guida vicino alla destinazione. Fare riferimento alla mappa.)	Non esistono strade in cui la guida percorso sia possibile in prossimità della posizione attuale.	Consultare una mappa e procedere.
Non sono dispon. strade per la guida vicino alla pos. corr. e alla destinazione. Fare rif. alla mappa.	Non esistono strade in cui la guida percorso sia possibile in prossimità della posizione attuale e della destinazione.	Consultare una mappa e procedere.
Non sono disponibili strade per la guida vicino alla destinazione. Fare riferimento alla mappa.	Non esistono strade in cui la guida percorso sia possibile in prossimità della destinazione.	Consultare una mappa e procedere.
Il percorso contiene strade a limitazione oraria.	Il percorso ricercato include strade a traffico limitato.	Riavviare la ricerca percorso che eviti le strade a traffico limitato, se si desidera evitarle. (Vedere pagina 108)
Destinazione troppo lontana. Stabilire un altro punto entro 5000 km in linea d'aria.	La destinazione impostata è troppo lontana.	Impostare una destinazione situata in un raggio di 5.000 km di distanza in linea retta.
Nelle vicinanze non sono disp. strade per la guida. Spostarsi ed eseguire di nuovo l'operazione.	Non esistono strade disponibili da utilizzare come strade preferite se se ne ricerca una per la modifica percorso.	Spostare la mappa e indicare una strada preferita tra quelle delle vicinanze.
Impossibile salvare punti supplementari. Eliminare alcuni punti.	Si è tentato di impostare più di 5 destinazioni.	È possibile impostare fino a 5 destinazioni. Cancellare le destinazioni non necessarie e procedere con l'aggiunta di quelle nuove. (Vedere pagina 118)
Impossibile ricercare un nuovo percorso. Verrà visualizzato il percorso precedente.	Non è stato possibile trovare un nuovo percorso riavviando la ricerca.	La guida percorso continuerà utilizzando il percorso attuale. (Procedere seguendo la guida percorso.)

# 1. Punti importanti






Messaggi	Causa	Azione correttiva
La destinazione è nelle vicinanze. Controllare la mappa.	Si sta tentando di impostare una destinazione in una località vicina.	La destinazione è vicina. Consultare una mappa e procedere con la guida.
Nessun PDI corrispondente nelle vicinanze.	Non è stato rilevato alcun PDI vicino nella ricerca PDI nelle vicinanze.	Ricercare PDI in una zona diversa.
Nessun PDI corrispondente sul percorso.	Non è stato rilevato alcun PDI vicino nella ricerca PDI lungo il percorso.	Ricercare PDI in una zona diversa.
La pos. non può essere specificata in questa scala. Il sistema passa a una mappa più dettagliata.	Si sta tentando di impostare/registrare una destinazione/punto in memoria su una mappa con una scala di riduzione superiore a 500 m.	Impostare/registrare una destinazione/punto in memoria su una mappa più dettagliata (con una scala di riduzione inferiore a 500 m).
La destinazione è circondata dall'acqua. Cambiare la destinazione?	Tra la destinazione e la strada più vicina esiste un fiume o un elemento geografico con presenza d'acqua.	Toccare <b>Si</b> per spostare la mappa e impostare una destinazione vicina alla strada. Toccare <b>No</b> per impostare la destinazione sulla posizione visualizzata.
Non sono registrati punti in memoria. Registrare nel menu Punti in memoria.	Si sta tentando di richiamare una mappa utilizzando un punto in memoria pur non avendone registrati.	Registrare un punto in memoria e procedere. (Vedere pagina 154)
Impossibile registrare punti suppl. Eseguire di nuovo l'operaz. dopo aver elim. punti non necessari.	Si sta tentando di registrare un punto in memoria pur avendone registrati già 106.	Eliminare i punti in memoria non necessari e procedere con la registrazione di un nuovo punto. (Vedere pagina 165)



## Prima di richiedere la riparazione

Alcune piccole differenze di funzionamento possono talvolta essere erroneamente considerate come malfunzionamenti; pertanto, consultare la tabella che segue, prima di richiedere qualsiasi riparazione.

Se quanto segue non porta alla risoluzione del problema, rivolgersi al rivenditore locale.

Sintomo	Ragione possibile	Azione correttiva
La mappa non si sposta, neanche durante la guida.	Il display sta visualizzando una schermata diversa da quella della posizione attuale?	Visualizzare la schermata della posizione attuale. (Vedere pagina 33)
Il simbolo della posizione del veicolo  non è visualizzato.	Il display sta visualizzando una schermata diversa da quella della posizione attuale?	Visualizzare la schermata della posizione attuale. (Vedere pagina 33)
Il simbolo GPS non è visualizzato.	L'apparecchio è in una situazione in cui non è possibile utilizzare i dati GPS?	Portare il veicolo in una zona libera da ostacoli o rimuovere eventuali oggetti posizionati sull'antenna GPS.
Guida vocale non emessa.	La "guida vocale automatica" è impostata su <b>Off</b> ?	Toccare <b>On</b> in corrispondenza di "guida vocale automatica" in Configurazione.
	La guida è in pausa?	Se la guida percorso è in pausa, riattivarla. (Vedere pagina 121)
	Il volume della guida è al minimo (OFF)?	Alzare il volume. (Vedere pagina 29)
Esistono piccole imperfezioni o punti luminescenti sullo schermo del monitor.	Questo fenomeno è tipico dei pannelli a cristalli liquidi. Il pannello a cristalli liquidi viene realizzato con la massima precisione e offre una formazione di immagini con efficienza maggiore del 99,99%. Tuttavia, può sussistere una perdita di immagini dello 0,01% o la presenza di puntini luminosi.	Questo non è un difetto; l'utente è pregato di utilizzare l'unità in queste condizioni.
Una schermata irregolare appare brevemente sullo schermo dopo aver acceso il motore.	Nei climi freddi, la retroilluminazione del pannello a cristalli liquidi può emettere la luce in modo irregolare.	Questa condizione si correggerà autonomamente dopo alcuni minuti, non appena la retroilluminazione si riscalderà.
La visualizzazione della schermata avviene con difficoltà.	Il contrasto e la luminosità sono impostati correttamente?	Regolare il contrasto e la luminosità. (Vedere pagina 24)
Il simbolo della posizione del veicolo  appare su un punto diverso dalla posizione attuale. (Il simbolo della posizione del veicolo  non è correttamente allineato.)	Il simbolo della posizione del veicolo  potrebbe non essere correttamente allineato in funzione delle condizioni del satellite e dello stato del veicolo (condizioni della strada e stile di guida). Inoltre, esso  potrebbe risultare non correttamente allineato nel caso di guida su strada recentemente costruita o di forma diversa da quella registrata nel database della mappa.	Continuare a guidare; la posizione attuale sarà automaticamente corretta utilizzando la corrispondenza mappe e i dati GPS. (In alcuni casi, ciò potrebbe richiedere diversi minuti.) Se non si usano i dati GPS e la posizione attuale non viene corretta automaticamente, arrestare il veicolo in una zona sicura e correggere la posizione attuale. (Vedere pagina 202)
È presente una distorsione o un disturbo sulla schermata mappa.	Nei pressi dell'unità è in uso un dispositivo che genera interferenze elettriche? Esempio di apparecchiature ad alta tensione: Ionizzatori Esempio di apparecchiature che emettono rumore elettrico: Telefoni cellulari o altri dispositivi wireless	Tenere tali apparecchi il più lontano possibile dall'unità. Se l'apparecchio continua a causare interferenza, evitare di utilizzarlo.

## 2. Copyrights

©1993 NAVTEQ. All Rights Reserved.

<b>Territory</b>	<b>Notice</b>
Austria	© Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen
Belgium	Traffic Information is provided by the Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap and the Ministère de l'Équipement et des Transports.
Croatia Estonia Latvia Lithuania Poland Slovenia	© EuroGeographics
France	source: Géoroute® IGN France & BD Carto® IGN France source : IGN France
Germany	Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen
Greece	Copyright Geomatics Ltd.
Hungry	Copyright ©2003; Top-Map Ltd.
Italy	La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana
Norway	Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority
Spain	Información geográfica propiedad del CNIG
Sweden	Based upon electronic data © National Land Survey Sweden
Switzerland	Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie

This product includes mapping data licensed from Ordnance Survey with the permission of Her Majesty's Stationary Office. ©Crown copyright and/or database right 2006. All rights reserved. License number 150000678

Copyright © 2007 Zenrin Europe B.V., All Rights Reserved.

# END USER LICENSE AGREEMENT ( English )

## PLEASE READ THIS END USER LICENSE AGREEMENT CAREFULLY BEFORE USING THE NAVTEQ DATABASE

### NOTICE TO THE USER

THIS IS A LICENSE AGREEMENT - AND NOT AN AGREEMENT FOR SALE – BETWEEN YOU AND NAVTEQ B.V. FOR YOUR COPY OF THE NAVTEQ NAVIGABLE MAP DATA-BASE, INCLUDING ASSOCIATED COMPUTER SOFTWARE, MEDIA AND EXPLANATORY PRINTED DOCUMENTATION PUBLISHED BY NAVTEQ (JOINTLY "THE DATABASE"). BY USING THE DATABASE, YOU ACCEPT AND AGREE TO ALL TERMS AND CONDITIONS OF THIS END USER LICENSE AGREEMENT ("AGREEMENT"). IF YOU DO NOT AGREE TO THE TERMS OF THIS AGREEMENT, PROMPTLY RETURN THE DATABASE, ALONG WITH ALL OTHER ACCOMPANYING ITEMS, TO YOUR SUPPLIER FOR A REFUND.

### OWNERSHIP

The Database and the copyrights and intellectual property or neighboring rights therein are owned by NAVTEQ or its licensors. Ownership of the media on which the Database is contained is retained by NAVTEQ and/or your supplier until after you have paid in full any amounts due to NAVTEQ and/or your supplier pursuant to this Agreement or similar agreement(s) under which goods are provided to you.

### LICENSE GRANT

NAVTEQ grants you a non-exclusive license to use the Database for your personal use or, if applicable, for use in your business' internal operations. This license does not include the right to grant sub-licenses.

### LIMITATIONS ON USE

The Database is restricted for use in the specific system for which it was created. Except to the extent explicitly permitted by mandatory laws (e.g. national laws based on the European Software Directive (91/250) and the Database Directive (96/9)), you may not extract or reuse substantial parts of the contents of the Database nor reproduce, copy, modify, adapt, translate, disassemble, decompile, reverse engineer any portion of the Database. If you wish to obtain interoperability information as meant in (the national laws based on) the European Software Directive, you shall grant NAVTEQ reasonable opportunity to provide said information on reasonable terms, including costs, to be determined by NAVTEQ.

### TRANSFER OF LICENSE

You may not transfer the Database to third parties, except when installed in the system for which it was created or when you do not retain any copy of the Database, and provided that the transferee agrees to all terms and conditions of this Agreement and confirms this in writing to NAVTEQ. Multi-disc sets may only be transferred or sold as a complete set as provided by NAVTEQ and not as subset thereof.

### LIMITED WARRANTY

NAVTEQ warrants that, subject to the warnings set out below, for a period of 12 months after acquisition of your copy of the Database, it will perform substantially in accordance with NAVTEQ's Criteria for Accuracy and Completeness existing on the date you acquired the Database; these criteria are available from NAVTEQ at your request. If the Database does not perform in accordance with this limited warranty, NAVTEQ will use reasonable efforts to repair or replace your non-conforming copy of the Database. If these efforts do not lead to performance of the Database in accordance with the warranties set out herein, you will have the option to either receive a reasonable refund of the price you paid for the Database or to rescind this Agreement. This shall be NAVTEQ's entire liability and your sole remedy against NAVTEQ. Except as expressly provided in this section, NAVTEQ does not warrant nor make any representations regarding the use of results of the use of the Database in terms of its correctness, accuracy, reliability, or otherwise. NAVTEQ does not warrant that the Database is or will be error free. No oral or written information or advice provided by NAVTEQ, your supplier or any other person shall create a warranty or in any way increase the scope of the limited warranty described above. The limited warranty set forth in this Agreement does not affect or prejudice any statutory legal rights that you may have under the legal warranty against hidden defects.

If you did not acquire the Database from NAVTEQ directly, you may have statutory rights against the person from whom you have acquired the Database in addition to the rights granted by NAVTEQ here under according to the law of your jurisdiction. The above warranty of NAVTEQ shall not affect such statutory rights and you may assert such rights in addition to the warranty rights granted herein.

### LIMITATION OF LIABILITY

The price of the Database does not include any consideration for assumption of risk of consequential, indirect or unlimited direct damages which may arise in connection with your use of the Database. Accordingly, in no event shall NAVTEQ be liable for any consequential or indirect damages, including without limitation, loss of revenue, data, or use, incurred by you or any third party arising out of your use of the Database, whether in an action in contract or tort or based on a warranty, even if NAVTEQ has been advised of the possibility of such damages. In any event NAVTEQ's liability for direct damages is limited to the price of your copy of the Database.

THE LIMITED WARRANTY AND LIMITATION OF LIABILITY, SET FORTH IN THIS AGREEMENT, DO NOT AFFECT OR PREJUDICE YOUR STATUTORY RIGHTS WHERE YOU HAVE ACQUIRED THE DATABASE OTHERWISE THAN IN THE COURSE OF A BUSINESS.

### WARNINGS

The Database may contain inaccurate or incomplete information due to the passage of time, changing circumstances, sources used and the nature of collecting comprehensive geographic data, any of which may lead to incorrect results. The Database does not include or reflect information on - inter alia - neighborhood safety; law enforcement; emergency assistance; construction work; road or lane closures; vehicle or speed restrictions; road slope or grade; bridge height, weight or other limits; road or traffic conditions; special events; traffic congestion; or travel time.

### GOVERNING LAW

This Agreement shall be governed by the laws of the jurisdiction, in which you reside at the date of acquisition of the Database. Should you at that moment reside outside the European Union or Switzerland, the law of the jurisdiction within the European Union or Switzerland where you acquired the Database shall apply. In all other cases, or if the jurisdiction where you acquired the Database cannot be defined, the laws of the Netherlands shall apply. The courts competent at your place of residence at the time you acquired the Database shall have jurisdiction over any dispute arising out of, or relating to this Agreement, without prejudice to NAVTEQ's right to bring claims at your then current place of residence.

# 2. Copyrights

## LIZENZVERTRAG FÜR ENDBENUTZER ( German )

**WICHTIG – BITTE LESEN SIE DIESEN LIZENZVERTRAG FÜR END-BENUTZER VOR DER VERWENDUNG DER NAVTEQ DATEN-BANK SORGFÄLTIG DURCH.**

### HINWEIS FÜR DEN BENUTZER

DAS VORLIEGENDE DOKUMENT IST EIN LIZENZVERTRAG UND KEIN KAUFVERTRAG ZWISCHEN IHNEN UND NAVTEQ B.V. FÜR IHRE KOPIE DER NAVIGATIONSKARTEN-DATENBANK VON NAVTEQ, EINSCHLIESSLICH ZUGEHÖRIGER COMPUTERSOFTWARE, MEDIEN UND VON NAVTEQ HERAUSGEGEBENER SCHRIFTLICHER UNTERLAGEN ZUR ERLÄUTERUNG (GEMEINSAM "DIE DATENBANK"). MIT DER VERWENDUNG DER DATENBANK ERKLÄREN SIE SICH MIT ALLEN BESTIMMUNGEN DIESES LIZENZVERTRAGES FÜR ENDBENUTZER ("VERTRAG") EINVERSTANDEN. FALLS SIE MIT DEN BESTIMMUNGEN DIESES VERTRAGES NICHT EINVERSTANDEN SIND, GEBEN SIE DIE DATENBANK MIT ALLEN ZUGEHÖRIGEN MATERIALIEN GEGEN RÜCKERSTATTUNG DES KAUFPREISES BITTE AN IHREN HÄNDLER ZURÜCK.

### EIGENTUMSRECHT

Die Datenbank sowie sämtliche Urheberrechte, geistige Eigentumsrechte oder verwandte Schutzrechte an der Datenbank stehen im Eigentum von NAVTEQ oder deren Lizenzgebern. Das Eigentumsrecht an den Medien, auf denen sich die Datenbank befindet, verbleibt bei NAVTEQ und/oder Ihrem Händler, bis Sie alle Forderungen beglichen haben, die Sie NAVTEQ und/oder Ihrem Händler entsprechend diesem Vertrag oder ähnlichen Verträgen, unter denen Ihnen Waren bereitgestellt werden, schulden.

### LIZENZGEWÄHRUNG

NAVTEQ gewährt Ihnen eine nicht-exklusive Lizenz, die Datenbank zur persönlichen Verwendung oder, soweit anwendbar, zur internen Verwendung in Ihrem Unternehmen einzusetzen. Die vorliegende Lizenz berechtigt nicht zur Vergabe von Unterlizenzen.

### NUTZUNGSBESCHRÄNKUNGEN

Die Verwendung der Datenbank ist nur in dem spezifischen System gestattet, für das sie entwickelt worden ist. Soweit durch zwingendes Recht nicht ausdrücklich gestattet (z.B. nationale Gesetze auf Grundlage der europäischen Software-Richtlinie (91/250/EWG) oder der Datenbank-Richtlinie (96/9/EG), sind Sie weder berechtigt, wesentliche Teile des Inhalts der Datenbank zu extrahieren oder weiter zu verwenden, noch Teile der Datenbank zu verviel-fältigen, zu kopieren, zu modifizieren, anzupassen, zu übersetzen, zu zerlegen, zu dekom-pilieren oder mittels Reverse Engineering zurückzuentwickeln. Falls Sie Informationen über Interoperabilität gemäß den nationalen Gesetzen, die auf Grundlage der europäischen Soft-ware-Richtlinie erlassen worden sind, erhalten möchten, sind Sie verpflichtet, NAVTEQ angemessene Gelegenheit zu geben, Ihnen diese Informationen zu angemessenen, von NAVTEQ festzulegenden Bedingungen und Kosten zur Verfügung zu stellen.

### LIZENZÜBERTRAGUNG

Sie sind zu einer Übertragung der Datenbank an Dritte nicht berechtigt. Dies gilt nicht, wenn die Datenbank auf dem System, für das sie entwickelt worden ist, installiert ist oder wenn Sie keinerlei Kopien der Datenbank zurückbehalten, vorausgesetzt, dass der Empfänger der Datenbank sich schriftlich gegenüber NAVTEQ mit sämtlichen Bestimmungen dieses Ver-trages einverstanden erklärt. Die CD-Sätze dürfen nur als kompletter Satz, wie von NAVTEQ bereitgestellt, nicht aber in Teilen weitergegeben oder verkauft werden.

### BESCHRÄNKTE GEWÄHRLEISTUNG

NAVTEQ gewährleistet vorbehaltlich der unten aufgeführten Warnungen für die Dauer von 12 Monaten ab dem Tag, an dem Sie Ihre Kopie der Datenbank erworben haben, dass die Datenbank im Wesentlichen in Übereinstimmung mit dem am Tag Ihres Erwerbes der Daten-bank gültigen Kriterien für Genauigkeit und Vollständigkeit von NAVTEQ funktioniert; diese werden auf Anfrage von NAVTEQ zur Verfügung gestellt. Falls die Datenbank nicht ent-sprechend dieser beschränkten Gewährleistung funktioniert, wird sich NAVTEQ ange-messen darum bemühen, Ihre mangelhafte Kopie der Datenbank zu reparieren oder zu ersetzen. Sollten diese Bemühungen keine Verbesserung der Performance der Datenbank bewirken, haben Sie die Möglichkeit, eine angemessene Erstattung des von Ihnen geleisteten Kauf-preises für die Datenbank zu erhalten oder von diesem Vertrag zurückzutreten. Diese Möglich-keiten stellen Ihr einziges Rechtsmittel gegen NAVTEQ dar. Soweit in diesem Abschnitt nicht ausdrücklich anderweitig festgelegt, macht NAVTEQ im Hinblick auf Richtigkeit, Genauigkeit, Zuverlässigkeit oder in anderer Hinsicht keine weiteren Gewährleistungen oder Zusicherungen bezüglich der Nutzung der Ergebnisse, die durch die Verwendung der Datenbank erzielt werden. NAVTEQ gewährleistet nicht, dass die Datenbank ohne jeglichen Fehler ist oder sein wird. Die vorstehende beschränkte Gewährleistung wird durch mündliche oder schriftliche Informationen oder Ratschläge seitens NAVTEQ, Ihrem Händler oder anderen Personen in keinem Fall ergänzt oder erweitert. Soweit Sie gesetzliche Gewährleistungsrechte für versteckte Fehler haben, werden diese durch die in diesem Vertrag festgelegte beschränkte Gewähr-leistung nicht berührt.

Falls Sie die Datenbank nicht direkt von NAVTEQ erworben haben, haben Sie möglicherweise zusätzlich zu den von NAVTEQ laut dem vorliegenden Vertrag gewährten Rechten nach natio-naler Rechtsprechung Ihres Landes weitere gesetzliche Gewährleistungsrechte gegenüber der Person, von der Sie die Datenbank erworben haben. Die vorstehende Gewährleistung von NAVTEQ lässt derartige gesetzliche Gewährleistungsrechte unberührt, und Sie sind berechtigt, derartige Rechte zusätzlich zu den nach diesem Vertrag gewährten Gewährleistungsrechten geltend zu machen.

### HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Der Preis für die Datenbank umfasst nicht die Übernahme des Risikos von Folgeschäden, mittelbaren Schäden oder unbegrenzten unmittelbaren Schäden, die in Zusammenhang mit Ihrer Verwendung der Datenbank entstehen können. NAVTEQ haftet daher in keinem Fall für Folgeschäden oder mittelbare Schäden, einschließlich – aber nicht beschränkt auf – Gewinn-verlust, Datenverlust oder Nutzungsausfall, die durch Sie oder Dritte in Folge der Verwendung der Datenbank entstehen können, selbst wenn NAVTEQ auf die Möglichkeit solcher Schäden hingewiesen worden ist. Die vorstehende Haftungsbeschränkung besteht für sämtliche An-sprüche aus sämtlichen Rechtsgründen, gleich ob aus Vertrag, unerlaubter Handlung oder Gewährleistung. Darüber hinaus ist die Haftung von NAVTEQ für unmittelbare Schäden in jedem Fall auf die Höhe des von Ihnen für Ihre Kopie der Datenbank bezahlten Kaufpreises beschränkt.

SOWEIT SIE DIE DATENBANK NICHT IM RAHMEN EINER GESCHÄFTSTRANSAKTION ERWORBEN HABEN, LÄSST DIE IN DIESEM VERTRAG FESTGELEGTE BESCHRÄNKTE GEWÄHRLEISTUNG UND HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG IHRE GESETZLICHEN RECHTE UNBERÜHRT.

### WARNUNG

Die Datenbank gibt die Wirklichkeit wieder, wie sie vor Ihrem Erwerb der Datenbank bestanden hat, und enthält Daten und Informationen von staatlichen und anderen Quellen, die Fehler oder Auslassungen aufweisen können. Die Datenbank kann daher wegen Änderungen, die im Lauf der Zeit eingetreten sind, wegen geänderter Umstände oder der Art der genutzten Quellen ungenaue oder unvollständige Informationen enthalten. Die Datenbank enthält keinerlei Infor-mationen über – unter anderem – die Sicherheit der Umgebung, Verfügbarkeit und Anwesen-heit der Polizei, Hilfe im Notfall, Bauarbeiten, Absperrungen von Straßen und Spuren, Fahr-zeugtyp- oder Geschwindigkeitsbeschränkungen, Straßengefälle oder Straßenneigungen, Brückenhöhen, Gewichts- oder andere Beschränkungen, Straßen- oder Verkehrsbedingungen, besondere Ereignisse, Verkehrsstaus oder Reisezeiten.

### GELTENDES RECHT

Dieser Vertrag unterliegt jener Rechtsprechung, in der Sie zum Zeitpunkt des Erwerbes der Datenbank Ihren Wohnsitz haben. Haben Sie zu diesem Zeitpunkt Ihren Wohnsitz außerhalb der Europäischen Union oder der Schweiz, gilt das Recht jenes Landes innerhalb der Euro-päischen Union oder der Schweiz, in dem Sie die Datenbank erworben haben. In allen übrigen Fällen oder in Fällen, in denen die Rechtsprechung, in der Sie die Datenbank erworben haben, nicht festgelegt werden kann, gilt das niederländische Recht. Für Rechtsstreitigkeiten im Zu-sammenhang mit diesem Vertrag gilt die Zuständigkeit jenes Gerichts, an dem Sie zum Zeit-punkt des Erwerbes der Datenbank Ihren Wohnsitz haben; NAVTEQ ist darüber hinaus be-rechtigt, Klagen auch an dem Gericht Ihres damaligen Wohnsitzes einzureichen.

# CONTRAT DE LICENCE POUR L'UTILISATEUR FINAL ( French )

**VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE CONTRAT DE LICENCE A L'USAGE DE L'UTILISATEUR FINAL AVANT D'UTILISER LA BASE DE DONNEES NAVTEQ**

## NOTE POUR L'UTILISATEUR

CECI EST UN CONTRAT DE LICENCE – ET NON UN CONTRAT DE VENTE – ENTRE VOUS ET LA SOCIETE NAVTEQ B.V. POUR VOTRE COPIE DE LA BASE DE DONNEES NAVIGABLE DE NAVTEQ Y COMPRIS LE LOGICIEL QUI Y EST ASSOCIE, LE SUPPORT ET LA DOCUMENTATION IMPRIMEE EXPLICATIVE PUBLIEE PAR NAVTEQ (COLLEC-TIVEMENT DESIGNES PAR "LA BASE DE DONNEES"), EN UTILISANT LA BASE DE DONNEES, VOUS ACCEPTEZ LES TERMES ET CONDITIONS DE CE CONTRAT DE LICENCE POUR L'UTILISATEUR FINAL ("CONTRAT"). SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS LES TERMES DE CE CONTRAT, VEUILLEZ RETOURNER A VOTRE FOURNISSEUR, DANS LES MEILLEURS DELAIS, LA BASE DE DONNEES AINSI QUE TOUS LES ELEMENTS QUI L'ACCOMPAGNENT AFIN D'EN OBTENIR LE REMBOURSEMENT.

## PROPRIETE

La Base de données ainsi que les droits de propriété intellectuelle et les droits d'auteur ou les droits voisins qui y sont attachés sont détenus par NAVTEQ ou par ses concédants de licen-ces. La propriété du support contenant la Base de données est conservée par NAVTEQ et/ou votre fournisseur jusqu'à ce que vous ayez intégralement payé les sommes dues à NAVTEQ et/ou à votre fournisseur conformément au présent Contrat ou à tout autre contrat similaire aux termes duquel les biens vous ont été remis.

## CONCESSION DE LICENCE

NAVTEQ vous concède une licence non exclusive d'utilisation de la Base de données pour votre usage personnel ou, le cas échéant, pour un usage professionnel interne. Cette licence ne comprend pas le droit de concéder des sous-licences.

## LIMITES SUR L'UTILISATION

L'utilisation de la Base de données est limitée au système spécifique pour lequel elle a été créée. A l'exception des dispositions expressément prévues par la loi (par exemple, les dispositions des législations nationales transposant les Directives européennes 91/250 portant sur les logiciels et 96/9 portant sur les Bases de données), vous n'êtes pas autorisé à extraire ou à réutiliser une ou plusieurs parties substantielles du contenu de la Base de données, ni à reproduire, copier, modifier, adapter, traduire, désassembler, décompiler, pratiquer l'ingénierie inverse d'une quelconque partie de la Base de données. Si vous souhaitez obtenir des informations nécessaires à l'interopérabilité conformément aux dispositions (du Code de la propriété intellectuelle après transposition) de la Directive européenne sur les logiciels, vous devrez laisser à NAVTEQ la possibilité de vous fournir lesdites informations, dans des délais et conditions raisonnables, y compris au regard des frais, qui seront déterminés par NAVTEQ.

## TRANSFERT DE LICENCE

Vous n'êtes pas autorisé à transférer la Base de données à des tiers, sauf lorsqu'elle est installée dans le système pour lequel elle a été créée ou dans le cas où vous ne conserveriez aucune copie de la Base de données et à condition que le cessionnaire accepte les termes et conditions du présent Contrat et confirme cette acceptation par écrit à NAVTEQ. Les coffrets de disques ne peuvent être transférés ou vendus que complets, tels que fournis par NAVTEQ, et non en disques séparés.

## GARANTIE LIMITEE

NAVTEQ garantit que, sous réserve des Avertissements prévus ci-dessous, pour une période de 12 mois à compter de la date d'acquisition de votre copie de la Base de données, cette dernière fonctionnera pour l'essentiel conformément aux Critères de précision et d'exhaustivité de NAVTEQ en vigueur à la date d'acquisition de la Base de données; Ces critères sont disponibles auprès de NAVTEQ sur votre demande. Si la Base de données ne fonctionne pas conformément à cette garantie limitée, NAVTEQ s'efforcera, dans une limite raisonnable, de réparer ou de remplacer votre copie non conforme de la Base de données. Si ces efforts ne permettent pas d'obtenir que la Base de données fonctionne conformément aux garanties prévues aux présentes, vous aurez la possibilité, soit d'obtenir un remboursement raisonnable du prix que vous avez payé pour la Base de données, soit de résilier le présent Contrat. Ceci constitue le seul engagement de responsabilité de NAVTEQ et votre seul recours à l'encontre de NAVTEQ. A l'exception des dispositions expressées du présent paragraphe, NAVTEQ ne donne aucune garantie et ne fait aucune déclaration concernant l'utilisation ou les résultats de l'utilisation de la Base de données en ce qui concerne son exactitude, sa précision, sa fiabilité ou toute autre qualité. NAVTEQ ne garantit pas que la Base de données est ou sera exempte de toute erreur. Aucune information ou conseil oral ou écrit fournis par NAVTEQ, votre fournisseur ou une quelconque autre personne ne saurait constituer une garantie ni engager NAVTEQ ou accroître le champ de la garantie limitée décrite ci-dessus. La garantie limitée prévue dans le présent Contrat est sans préjudice des droits dont vous pouvez bénéficier en vertu de la garantie légale contre les vices cachés.

Si vous n'avez pas directement acquis la Base de données auprès de NAVTEQ, vous pouvez bénéficier, selon les textes en vigueur dans votre pays, de droits à l'égard de la personne auprès de laquelle vous avez acquis la Base de données en plus des droits ci-dessus concédés par NAVTEQ. La garantie de NAVTEQ prévue ci-dessus n'affectera pas ces droits. Vous êtes autorisé à vous prévaloir de tels droits en plus de ceux accordés par la présente garantie.

## LIMITE DE RESPONSABILITE

Le prix de la Base de données n'inclut aucune considération relative à la contrepartie d'un quelconque risque lié à des dommages indirects ou consécutifs ou à des dommages directs illimités pouvant survenir à l'occasion de votre utilisation de la Base de données. Par conséquent, NAVTEQ ne sera en aucun cas responsable des dommages consécutifs ou indirects y compris, notamment, la perte de profit, de données ou l'impossibilité d'utiliser la Base de données, subis par vous ou tout tiers, résultant de votre utilisation de la Base de données, et ceci, que l'action soit intentée sur un fondement contractuel ou délictuel ou fondée sur une garantie, même si NAVTEQ a été avisé de l'éventualité de tels dommages. En tout état de cause, la responsabilité de NAVTEQ pour tout dommage direct sera limitée au prix de votre copie de la Base de données.

LA GARANTIE LIMITEE AINSI QUE LA LIMITATION DE RESPONSABILITE PREVUES DANS LE PRESENT CONTRAT SONT SANS PREJUDICE DE VOS DROITS SI VOUS AVEZ ACQUIS LA BASE DE DONNEES DANS UN CADRE AUTRE QUE PROFESSIONNEL.

## AVERTISSEMENTS

La Base de données reflète la réalité telle qu'elle existait avant que vous ne receviez la Base de données. Elle contient des données et informations provenant de services publics admini-stratifs et d'autres sources qui peuvent contenir des erreurs ou des omissions. Par consé-quent, la Base de données peut contenir des informations rendues incomplètes ou inexactes au cours du temps ou en raison des circonstances et de la nature des sources utilisées. La Base de données ne contient ou ne reflète aucune information sur, notamment, la sécurité du voisinage, la proximité de services de police ou d'assistance d'urgence, les travaux de construction, la fermeture de routes ou de voies de circulation, les limitations de vitesse et autres restrictions concernant les automobiles, la déclivité ou le degré d'inclinaison des routes, les limitations de hauteur, de poids ou autres restrictions concernant les ponts, les conditions de circulation routière, les événements particuliers, les embouteillages routiers ou les durées de voyage.

## LOI APPLICABLE

Ce contrat est régi par le droit du pays dans lequel vous résidez lors de l'acquisition de la Base de données. Si à ce moment vous résidez en dehors de l'Union européenne ou de la Suisse, le droit applicable sera celui en vigueur dans le pays de l'Union européenne ou en Suisse si vous avez acquis la Base de données dans l'un de ces pays. Dans tous les autres cas, ou si le pays dans lequel vous avez acquis la Base de données ne peut être déterminé, le droit des Pays-Bas sera applicable. Le tribunal compétent du ressort dans lequel vous résidez le jour où vous avez fait l'acquisition de la Base de données sera seul compétent pour tout litige découlant de ou en relation avec ce contrat, sans préjudice pour NAVTEQ du droit d'intenter une action devant le tribunal du lieu de votre résidence au moment du litige.

# 2. Copyrights

## CONTRATTO DI LICENZA ALL'UTENTE FINALE ( Italian )

### LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA PER L'UTENTE FINALE PRIMA DI UTILIZZARE IL DATABASE NAVTEQ

#### NOTA PER L'UTENTE

QUESTO È UN CONTRATTO DI LICENZA – E NON UN CONTRATTO DI VENDITA – FRA LEI (UTENTE FINALE) E LA NAVTEQ B.V. PER LA SUA COPIA DEL DATABASE DELLA MAPPA DI NAVIGAZIONE NAVTEQ, COMPRENDE IL RELATIVO SOFTWARE PER COMPUTER, I SUPPORTI E LA DOCUMENTAZIONE STAMPATA ESPLICATIVA PUBBLICATA DA NAVTEQ (NEL PROSEGUITO COLLETTIVAMENTE DENOMINATI "IL DATABASE"). IN SEGUITO ALL'UTILIZZO DEL DATABASE, LEI CONVIENE E ACCETTA TUTTE LE CLAUSOLE E LE CONDIZIONI DEL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA PER L'UTENTE FINALE ("CONTRATTO"). QUALORA LEI NON SIA D'ACCORDO CON LE CLAUSOLE DI QUESTO CONTRATTO, RESTITUISCA SENZA INDUGIO IL DATABASE, UNITAMENTE A TUTTO IL MATERIALE E ALLA DOCUMENTAZIONE CHE LO ACCOMPAGNANO, AL SUO FORNITORE PER IL RIMBORSO.

#### DIRITTI DI PROPRIETÀ

Il Database nonché i diritti di autore e di proprietà intellettuale o diritti connessi che vi sono collegati sono di proprietà della NAVTEQ o dei Suoi licenziatori. La proprietà dei supporti nei quali il Database è contenuto resta in capo alla NAVTEQ e/o al Suo fornitore, fino a che Lei non abbia pagato integralmente ogni somma dovuta alla NAVTEQ e/o al Suo fornitore in base al presente contratto o in base a contratti simili, in esecuzione dei quali i beni Le sono stati forniti.

#### CONCESSIONE DELLA LICENZA

NAVTEQ Le concede una licenza non esclusiva per l'uso personale del Database o, se del caso, per l'uso nell'ambito delle attività interne della Sua impresa. Questa licenza non include il diritto di concedere sublicenze.

#### LIMITAZIONI ALL'USO

L'uso del Database è limitato al sistema specifico per il quale è stato creato. Ad eccezione di quanto esplicitamente permesso da leggi obbligatorie (per esempio, leggi nazionali basate sulla Direttiva Europea in materia di software n. 91/250, e la Direttiva sul Database, n. 96/9), Lei si impegna a non estrarre o riutilizzare parti sostanziali del contenuto del Database, né a riprodurre, copiare, modificare, adattare, tradurre, disassemblare, decompilare, de-ingen-neriz-zare qualsiasi parte del Database. Qualora Lei desideri ottenere informazioni sulla inter-operabilità nel significato attribuito dalla (legge nazionale basata sulla) Direttiva Comunitaria sul software, Lei dovrà offrire alla NAVTEQ una opportunità ragionevole di fornirle tali informazioni a condizioni ragionevoli, inclusi i costi, quali determinate da NAVTEQ.

#### CESSIONE DELLA LICENZA

Le è fatto divieto di trasferire il Database a terzi, tranne nel caso in cui esso sia installato nel sistema per il quale è stato creato o quando Lei non abbia trattenuto alcuna altra copia del Database e, a condizione che il cessionario accetti tutte le clausole e le condizioni di questo contratto e lo confermi per iscritto a NAVTEQ, i set di CD possono essere venduti o ceduti esclusivamente come set completi e come forniti da NAVTEQ. I CD che li compongono non possono essere venduti separatamente.

#### GARANZIA LIMITATA

NAVTEQ garantisce che, salvo quanto stabilito nell'avvertenza di cui in calce, per un periodo di dodici mesi dalla data di acquisto della Sua copia del Database, le prestazioni dello stesso saranno conformi ai criteri di accuratezza e completezza di NAVTEQ in vigore alla data in cui Lei ha acquistato il Database; questi criteri Le saranno messi a disposizione da NAVTEQ a Sua richiesta. Se le prestazioni del Database non corrispondono a questa garanzia limitata, NAVTEQ farà ogni ragionevole sforzo per riparare o sostituire la Sua copia del Database non conforme. Se questi sforzi non condurranno ad una prestazione del Database in conformità alle garanzie qui assunte, Lei avrà l'opzione tra ricevere una restituzione ragionevole del prezzo pagato per il Database oppure risolvere questo contratto. Ciò costituirà l'intera responsabilità di NAVTEQ e il Suo unico rimedio contro NAVTEQ. Ad eccezione di quanto esplicitamente previsto in questa clausola, NAVTEQ non garantisce né fa alcuna affermazione riguardo l'uso o i risultati dell'uso del Database in termini di correttezza, accuratezza, affidabilità od altro. NAVTEQ non garantisce che il Database sia o sarà senza errori. Nessuna informazione orale o scritta e nessun consiglio fornito da NAVTEQ, dal Suo fornitore o da qualsiasi altra persona costituiranno una garanzia o in qualsiasi modo un ampliamento dell'ambito della garanzia limitata sopra descritta. La garanzia limitata accordata in questo contratto non incide né pregiudica alcun diritto derivante dalla legge, che Lei possa vantare in relazione alla garanzia legale contro i difetti occulti.

Se Lei non ha acquistato il Database direttamente da NAVTEQ, Lei può avere un diritto, se previsto dalla legge, nei confronti della persona dalla quale Lei ha acquistato il Database, in aggiunta ai diritti connessi da NAVTEQ con questo contratto, secondo il diritto della giurisdizione in cui Lei risiede. Questa garanzia di NAVTEQ non inciderà su tali pretese legali e Lei potrà far valere tali diritti in aggiunta ai diritti di garanzia qui riconosciuti.

#### LIMITAZIONE DELLA RESPONSABILITÀ

Il prezzo del Database non comprende alcun compenso per la copertura del rischio relativo a danni conseguenti, indiretti o diretti illimitati, che possano derivare in relazione all'uso che Lei fa del Database. Di conseguenza, in nessun caso NAVTEQ sarà responsabile per alcun danno conseguente o indiretto, inclusa senza tassatività la perdita di profitto, di dati o dell'utilizzo, subiti da Lei o da qualsiasi terzo e derivanti dall'uso da Lei fatto del Database, fatti valere con una azione contrattuale od extra contrattuale oppure basati su una azione in garanzia, anche qualora NAVTEQ sia stata avvertita della possibilità di tali danni. In ogni caso la responsabilità di NAVTEQ per i danni diretti è limitata al costo della Sua copia del Database.

LA GARANZIA LIMITATA E LA LIMITAZIONE DELLA RESPONSABILITÀ STABILITE IN QUESTO CONTRATTO NON INCIDONO NÉ PREGIUDICANO I SUOI DIRITTI LEGALI. QUALORA LEI ABBA ACQUISITO IL DATABASE NON NELL'ESERCIZIO DI UNA ATTIVITÀ PROFESSIONALE.

#### AVVERTENZA

Il Database rispecchia le condizioni esistenti prima che Lei abbia ricevuto il Database e comprende dati ed informazioni dagli organismi pubblici od altre fonti, che possono contenere errori od omissioni. Di conseguenza il Database può contenere informazioni non accurate od incomplete a causa del trascorrere del tempo, di mutate circostanze e della natura delle fonti utilizzate. Il Database non comprende né rispecchia – tra l'altro – informazioni sulla sicurezza del territorio; l'applicazione della legge; assistenza di emergenza; lavori di costruzioni; chiusura di strade o corsie; limitazioni relative al tipo di veicolo o alla velocità; pendenze stradali o declivi; altezza, larghezza od altri limiti dei ponti; condizioni delle strade o del traffico; eventi speciali; congestioni del traffico o durata del viaggio.

#### DIRITTO APPLICABILE

Questo contratto sarà disciplinato dalle leggi della giurisdizione in cui Lei risiede all'acquisto del Database. Se in quel momento Lei risiede al di fuori dell'Unione Europea o della Svizzera si applicheranno le norme dello Stato membro dell'Unione o della Svizzera dove Lei ha acquistato il Database. In tutti gli altri casi, o se non può essere stabilito lo Stato nel quale Lei ha acquistato il Database, si applicheranno le norme del diritto olandese. I Tribunali competenti nel luogo della Sua residenza al momento dell'acquisto del Database avranno giurisdizione su ogni questione che sorga dal o relativa a questo contratto, senza pregiudizio al diritto di NAVTEQ di iniziare l'azione nel Suo luogo di residenza attuale.

# GEBRUIKSRECHTOVEREENKOMST MET EINDGEBRUIKERS ( Dutch )

## LEES DEZE GEBRUIKSRECHTOVEREENKOMST GOED DOOR VOORDAT U DE NAVTEQ DATABASE GEBRUIKT

### KENNISGEVING AAN DE GEBRUIKER

DIT IS EEN GEBRUIKSRECHTOVEREENKOMST - EN GEEN KOOPOVEREENKOMST - TUSSEN U EN NAVTEQ B.V. MET BETREKKING TOT UW EXEMPLAAR VAN DE NAVTEQ WEGENKAARTDATABASE, INCLUSIEF VERWANTE COMPUTERSOFTWARE, DRAGERS EN SUBBEHOOREND SCHRIFTELIJK MATERIAAL TER UITLEEF ZOAALS DIT DOOR NAVTEQ WORDT UITGEGEVEN (TEZAMEN 'DE DATABASE'). DOOR HET GEBRUIK VAN UW EXEMPLAAR VAN DE DATABASE, STEMT U IN MET ALLE BEPALINGEN VAN DEZE GEBRUIKSRECHTOVEREENKOMST ('OVEREENKOMST'). INDIEN U NIET INSTEMT MET DE BEPALINGEN VAN DEZE OVEREENKOMST, DIENT U UW EXEMPLAAR VAN DE DATABASE ONMIDDELLIJK TE RETOURNEREN AAN UW LEVERANCIER, TEGEN RESTITUTIE VAN DE LICENTIEVERGOEDING.

### EIGENDOM

U erkent dat de Database, alsmede de auteursrechten en intellectuele eigendom, naburige rechten of soortgelijke rechten daarop, berusten bij NAVTEQ of haar licentieverleners. De eigendom van de fysieke dragers waarop de Database is vastgelegd berust bij NAVTEQ en/of uw leverancier, tot het moment dat u de volledige vergoeding aan NAVTEQ of uw leverancier hebt betaald die u bent verschuldigd uit hoofde van deze Overeenkomst of vergelijkbare overeenkomst(en) op basis waarvan u zaken hebt ontvangen.

### VERLENING VAN HET GEBRUIKSRECHT

NAVTEQ verleent u een niet-exclusief recht tot gebruik van de Database, voor uw eigen gebruik of, indien van toepassing, voor intern gebruik binnen uw bedrijf. Het is u niet toegestaan ter zake van het aan u verleende gebruiksrecht sublicenties te verlenen.

### BEPERKINGEN OP HET GEBRUIK

De Database is uitsluitend bedoeld voor gebruik op het specifieke systeem waarvoor de Database ontwikkeld is. Behoudens voor zover uitdrukkelijk toegestaan op grond van dwingendrechtelijke wetgeving (zoals nationale wetgeving gebaseerd op de Europese Software Richtlijn (91/250/EEG) en de Europese Databanken Richtlijn (96/9/EG)), zult u substantiële onderdelen van de inhoud van de Database niet opvragen of hergebruiken, noch enig deel van de Database vereenvoudigen, kopiëren, veranderen, aanpassen, vertalen, aan reverse engineering onderwerpen, decompileren of disassembleren. Indien u de (nationale wetgeving gebaseerd op) de Software Richtlijn bedoelde informatie die vereist is om interoperabiliteit te bewerkstelligen wenst te verkrijgen, dient u NAVTEQ redelijkerwijs in de gelegenheid te stellen u de bedoelde informatie te verschaffen, op redelijke voorwaarden, waaronder begrepen een redelijke vergoeding.

### OVERDRACHT VAN HET GEBRUIKSRECHT

Het is u niet toegestaan de Database over te dragen aan derden, behoudens wanneer de Database is geïnstalleerd op het systeem waar het voor ontwikkeld is of wanneer u geen kopie van de Database behoudt na de overdracht, en in ieder geval alleen indien degene aan wie wordt overgedragen alle bepalingen van deze OVEREENKOMST aanvaardt, en dit schriftelijk aan NAVTEQ bevestigt. CD-sets mogen uitsluitend worden overgedragen of verkocht als complete set zoals geleverd door NAVTEQ en niet in delen daarvan.

### BEPERKTE GARANTIE

NAVTEQ garandeert, met inachtneming van de waarschuwingen zoals hieronder uiteengezet, dat de Database gedurende een periode van 12 maanden na verkrijging van uw exemplaar van de Database, in hoofdzaak zal functioneren in overeenstemming met de 'Criteria voor Nauwkeurigheid en Volledigheid' van NAVTEQ, geldend op de datum waarop u uw exemplaar van de Database hebt verkregen; deze 'Criteria voor Nauwkeurigheid en Volledigheid' worden u op uw verzoek ter beschikking gesteld door NAVTEQ. Indien de Database niet functioneert in overeenstemming met deze beperkte garantie, zal NAVTEQ zich redelijkerwijs inspannen om uw niet-werkende exemplaar van de Database te repareren of te vervangen. Indien de Database na deze inspanningen niet functioneert in overeenstemming met de garantie zoals hierboven beschreven, hebt u de keuze tussen het verkrijgen van een redelijke vergoeding van de prijs die u hebt betaald voor de Database of ontbinding van deze Overeenkomst. Het voorgaande is NAVTEQ's totale aansprakelijkheid en uw enige verhaalsmogelijkheid jegens NAVTEQ. Behoudens voorzover uitdrukkelijk bepaald in dit artikel, verleent NAVTEQ geen enkele garantie met betrekking tot het gebruik van de Database of de resultaten die u met behulp van de Database kunt verkrijgen, in de zin van foutloosheid, nauwkeurigheid, betrouwbaarheid of anderszins. NAVTEQ garandeert niet dat de Database foutloos is of zal zijn. Mondelinge of schriftelijke informatie of adviezen die u door NAVTEQ, uw leverancier of door enige andere persoon worden verstrekt, houden geen garanties in, binden NAVTEQ in geen enkel opzicht en houden geen uitbreiding van de hierboven omschreven beperkte garantie in. De in deze Overeenkomst omschreven beperkte garantie laat rechten die u kunt ontlenen aan eventueel toepasselijke bepalingen van dwingend recht met betrekking tot verborgen gebreken overleef.

Indien u de Database niet rechtstreeks van NAVTEQ hebt afgenomen, is het mogelijk dat u naast de rechten aan u verleend door NAVTEQ in deze Overeenkomst, wettelijke verhaals-mogelijkheden hebt tegen de persoon van wie u de Database hebt verkregen op grond van het toepasselijke recht in uw jurisdictie. De beperkte garantie van NAVTEQ tast deze wettelijke verhaalsmogelijkheden niet aan en u mag deze verhaalsacties uitoefenen naast een beroep op de garantie uit deze Overeenkomst.

### BEPERKING VAN AANSPRAKELIJKHEID

De prijs van de Database is niet berekend op dekking van risico's van gevolgschade, indirecte schade of onbeperkte directe schade als gevolg van uw gebruik van de Database. Derhalve zal NAVTEQ in geen geval jegens u aansprakelijk zijn wegens gevolgschade of indirecte schade, waaronder begrepen maar niet beperkt tot schade in de vorm van gederfde inkomsten, verlies van gegevens of van gebruik voor u of een derde voortvloeiend uit het gebruik van de Database, hetzij in een onrechtmatige daadactie, hetzij in een contractuele actie hetzij gebaseerd op een garantie, ook al was NAVTEQ op de hoogte gesteld van de mogelijkheid van het intreden van zulke schade. In ieder geval is de aansprakelijkheid van NAVTEQ voor directe schade beperkt tot het bedrag dat u hebt betaald voor het verkrijgen van de Database.

DE BEPERKTE GARANTIE EN DE BEPERKING VAN AANSPRAKELIJKHEID, ZOALS OP-GENOMEN IN DEZE OVEREENKOMST LATEN ONVERLET ALLE RECHTEN DIE U KUNT ONTLENEN AAN EVENTUEEL TOEPASSELIJKE DWINGENDRECHTELIJKE WETGEVING WANNEER U DE DATABASE ANDERS DAN IN DE UITOEFENING VAN EEN BEDRIJF HEBT VERKREGEN.

### WAARSCHUWINGEN

De Database is een weergave van de realiteit zoals die bestond voordat u de Database verkreeg en deze is opgebouwd uit gegevens en informatie van de overheid en andere bronnen, die onjuist of onvolledig kunnen zijn. Door verloop van tijd, gewijzigde omstandigheden of vanwege de aard van de bronnen is het derhalve mogelijk dat de Database onjuiste of onvolledige gegevens of informatie bevat. De Database bevat of geeft onder meer geen van de volgende categorieën informatie weer: veiligheid van de omgeving; beschikbaarheid of nabijheid van politie; hulp in noodgevallen; constructiewerkzaamheden; weg- en rijstrook-afsluitingen; voertuig- en snelheidsbepalingen; helling(shoek) van de weg; beperkingen met betrekking tot onder andere maximale hoogte van viaducten of maximaal gewicht op bruggen; weg- of verkeersomstandigheden; bijzondere gebeurtenissen; verkeersopstoppingen of reistijd.

### TOEPASSELIJK RECHT

Deze Overeenkomst wordt beheerst door het recht van het land waar u woont op de dag van verkrijging van de Database. In het geval dat u op dat moment buiten de Europese Unie of Zwitserland woont, is het recht van het land binnen de Europese Unie of Zwitserland waar u de Database hebt verkregen van toepassing. In alle andere gevallen, of in het geval dat de plaats waar u de Database hebt aangeschaft niet bepaalbaar is, is Nederlands recht van toepassing. De bevoegde rechter in uw woonplaats op de dag van verkrijging van de Database is bevoegd geschillen die voortvloeien uit of samenhangen met deze Overeenkomst te beoordelen, onverminderd het recht van NAVTEQ vorderingen voor te leggen aan de rechter van de plaats waar u ten tijde van het desbetreffende geschil woont.

# 2. Copyrights

## CONTRATO DE LICENCIA PARA USUARIOS FINALES ( Spanish )

### ANTES DE UTILIZAR LA BASE DE DATOS NAVTEQ LEA DETENIDAMENTE EL PRESENTE CONTRATO DE LICENCIA PARA USUARIOS FINALES

#### NOTIFICACIÓN PARA EL USUARIO

EL PRESENTE ES UN CONTRATO DE LICENCIA - Y NO UN CONTRATO DE COM-PRVENTA - ENTRE USTED Y NAVTEQ B.V. POR SU EJEMPLAR DE LA BASE DE DATOS DE MAPAS DE NAVEGACIÓN NAVTEQ, CON INCLUSIÓN DE LOS PROGRAMAS DE SOFTWARE CORRESPONDIENTES, LOS MEDIOS PORTADORES DE INFORMACIÓN Y LA DOCUMENTACIÓN ACLARATORIA IMPRESA PUBLICADA POR NAVTEQ B.V. (A DENOMINAR, EN CONJUNTO, "LA BASE DE DATOS"). AL HACER USO DE SU EJEMPLAR DE LA BASE DE DATOS, ACEPTA Y ESTÁ DE ACUERDO CON TODAS LAS CLÁUSULAS DE ESTE CONTRATO DE LICENCIA PARA USUARIOS FINALES ("CONTRATO"). SI NO ESTÁ DE ACUERDO CON LAS CLÁUSULAS DE ESTE CONTRATO, DEVUELVA INMEDIATAMENTE A SU PROVEEDOR SU EJEMPLAR DE LA BASE DE DATOS, JUNTO CON TODOS LOS ELEMENTOS QUE LO ACOMPAÑAN, PARA SU REEMBOLSO.

#### PROPIEDAD

La Base de datos y sus correspondientes derechos de autor, propiedad intelectual o derechos afines son propiedad de NAVTEQ o de sus licenciadores. La propiedad de los medios portadores de la Base de datos será conservada por NAVTEQ y/o por su proveedor hasta la fecha en que usted haya pagado completamente el importe que adeude a NAVTEQ y/o a su proveedor en virtud del presente Contrato o de un(os) contrato(s) similar(es) mediante el(los) cua(l)es hubiese recibido los productos.

#### CONCESIÓN DE LICENCIA

NAVTEQ le concede una licencia no exclusiva de utilización de la Base de datos para su uso propio o, si procede, para uso en las operaciones internas de su empresa. Esta licencia no incluye el derecho a conceder sublicencias.

#### RESTRICCIONES DE USO

La Base de datos está restringida para uso en el sistema específico para el cual ha sido desarrollada. Salvo en la medida en que las leyes obligatorias así lo permitan explícitamente (p.ej. las leyes nacionales basadas en la Directiva europea sobre software (91/250) y la Directiva sobre bancos de datos (96/9)), no podrá extraer ni reutilizar partes sustanciales del contenido de la Base de datos, ni reproducir, modificar, adaptar, traducir, desensamblar, descompilar, ni usar técnicas de ingeniería inversa en ninguna parte de la Base de datos. Si desea obtener la información de interoperabilidad a que alude (la legislación nacional en la que se basa) la Directiva sobre software, deberá conceder a NAVTEQ el plazo adecuado para suministrarle dicha información en un término razonable, incluidos los costes, a determinar por NAVTEQ.

#### TRANSFERENCIA DE LA LICENCIA

No podrá transferir la Base de datos a terceros, salvo que ésta haya sido instalada en el sistema para el cual ha sido desarrollada, o si no conserva ninguna copia de la Base de datos y, siempre que el beneficiario de la transferencia se declare conforme con todos los términos y condiciones de este Contrato y lo notifique por escrito a NAVTEQ. Los paquetes multidisco podrán ser transferidos o vendidos únicamente como un paquete completo, tal como los suministra NAVTEQ, y no como un subpaquete del mismo.

#### LIMITACIÓN DE LA GARANTÍA

Sujeto a lo dispuesto en el apartado Advertencias que se expone más adelante, NAVTEQ garantiza que durante los doce meses siguientes a la adquisición de su copia de la Base de datos, ésta funcionará sustancialmente de acuerdo con los Criterios de Precisión e Integridad de NAVTEQ vigentes a la fecha en que usted ha adquirido dicho ejemplar de la Base de datos; a solicitud suya, NAVTEQ pondrá a su disposición dichos criterios. Si la Base de datos no funciona en conformidad con la presente limitación de garantía, NAVTEQ, dentro de los términos razonables, tomará las medidas pertinentes para reparar o sustituir dicho ejemplar defectuoso de la Base de datos. Si las medidas tomadas no conducen al funcionamiento de la Base de datos en conformidad con la garantía aquí descrita, usted podrá elegir entre obtener una devolución razonable del precio pagado por la Base de datos o rescindir este Contrato. Lo anterior constituye la responsabilidad total de NAVTEQ y su único recurso contra ella. Salvo que haya sido dispuesto explícitamente en este artículo, NAVTEQ no concederá ninguna garantía, ni hará representaciones con respecto al uso de resultados o al uso de la Base de datos en términos de perfección, exactitud, fiabilidad u otros conceptos. NAVTEQ no garantiza la perfección presente ni futura de la Base de datos. Ninguna información o recomendación, oral o escrita, que haya sido suministrada por NAVTEQ, por su proveedor o por cualquier otra persona, constituirá garantía ni, en ninguna otra forma, contemplará una ampliación de la limitación de garantía anteriormente expuesta. La limitación de garantía dispuesta en este Contrato no afecta o perjudica ningún derecho legal estatutario que usted pueda derivar de la garantía legal con respecto a defectos ocultos.

Si no ha adquirido la Base de datos directamente de NAVTEQ es posible que, además de los derechos concedidos por NAVTEQ en virtud del presente contrato, obtenga derechos legales estatutarios de la persona de quien ha obtenido su Base de datos de acuerdo con la legislación vigente en su jurisdicción. La anterior garantía de NAVTEQ no afectará dichos derechos legales y usted podrá mantener tales derechos en adición a los derechos de garantía concedidos aquí.

#### LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD

El precio de la Base de datos no incluye la cobertura por riesgo de daños consecuenciales, indirectos o daños directos limitados derivados del uso que usted hace de la Base de datos. Por tanto, en ningún caso, NAVTEQ asumirá responsabilidad alguna por daños consecuenciales o indirectos incluyendo, sin limitación, los perjuicios por lucro cesante, pérdida de datos o falta de uso, derivados del uso de la Base de datos en que incurra usted o un tercero ya sea en acción contractual, ilícita o en virtud de una garantía, incluso si NAVTEQ hubiese sido notificada de la posibilidad de que ocurriesen dichos perjuicios. En cualquier caso, la responsabilidad de NAVTEQ por daños directos estará limitado al precio de su ejemplar de la Base de datos.

LA LIMITACIÓN DE LA GARANTÍA Y LA LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD TAL COMO CONSTAN EN EL PRESENTE CONTRATO, NO AFECTAN O PERJUDICAN SUS DERECHOS LEGALES ESTATUTARIOS EN CASO DE HABER ADQUIRIDO LA BASE DE DATOS EN FORMA DIFERENTE A LA EXPLOTACIÓN DE UNA EMPRESA.

#### ADVERTENCIAS

La Base de datos reproduce la realidad tal como ésta existía previa a la fecha en que usted la ha adquirido y comprende información y datos provenientes de la administración pública y de otras fuentes los cuales pueden contener errores u omisiones. En consecuencia, la Base de datos puede incluir información incorrecta e incompleta debido al paso del tiempo, la alteración de las circunstancias y a la naturaleza de las fuentes empleadas. La Base de datos no contiene ni refleja información sobre, por ejemplo, la seguridad de la zona, el cumplimiento de la ley, la asistencia en casos de emergencia, obras en construcción, cierres de vías o carriles, restricciones de velocidad o de vehículos, declive de la vía y grado de la pendiente, limitaciones con respecto a la altura o peso permitido en puentes, condiciones viales o de tráfico, acontecimientos especiales, atascos o duración del viaje.

#### LEGISLACIÓN APLICABLE

El presente Contrato se regirá por las leyes de la jurisdicción donde usted resida en la fecha de adquisición de la Base de datos. Si en la citada fecha reside fuera de la Unión Europea o de Suiza, se aplicará la legislación de la jurisdicción de la Unión Europea o de Suiza donde haya adquirido la Base de datos. En todos los demás casos, o si no es posible establecer la jurisdicción donde ha adquirido la Base de datos, se aplicará la legislación de los Países Bajos. El juez competente en su lugar de residencia en la fecha de adquisición de la Base de datos deberá estar facultado para pronunciarse sobre cualquier conflicto derivado del presente Contrato o relacionado con él, sin detrimento del derecho de NAVTEQ a presentar reclamos judiciales en el lugar donde usted reside en dicho momento.



# LICENSAVTAL FÖR SLUTANVÄNDARE ( Swedish )

## LÄS DETTA LICENSAVTAL FÖR SLUTANVÄNDARE NOGGRANT IN-NAN NI ANVÄNDER NAVTEQ DATABAS

### MEDELANDE TILL ANVÄNDARE

DETTA ÄR ETT LICENSAVTAL - OCH INTE ETT AVTAL FÖR FÖRSÄLJNING - MELLAN ER OCH NAVTEQ B.V. FÖR ERT EXEMPLAR AV NAVTEQ NAVIGABLE MAP DATABAS, INKLUDERANDE TILLHÖRANDE PROGRAMVARA, MEDIA OCH TRYCKT MANUAL UT-GIVEN AV NAVTEQ (GEMENSAMT BENÄMND "DATABASEN"). GENOM ATT ANVÄNDA NI INTE SAMTYCKER TILL ALLA VILLKOR OCH BESTÄMMELSER I DETTA LICENSAVTAL FÖR SLUTANVÄNDARE (AVTAL.). OM NI INTE SAMTYCKER TILL VILLKOREN I DETTA AVTAL, RETURNERA OMGÅENDE DATABASEN, TILLSAMMANS MED ALLA ANDRA ÅTFÖLJANDE ARTIKLAR TILL ER LEVERANTÖR FÖR ÅTERBETALNING.

### ÅGANDERÄTT

Databasen och upphovsrätter, immateriell egendom eller närliggande rättigheter däri ägs av NAVTEQ eller dess licensgivare. Åganderätten till de media som innehåller Databasen kvar-ligger hos NAVTEQ och/eller Er leverantör till dess att Ni erlagt samtliga belopp som skall erläggas till NAVTEQ och/eller Er leverantör i enlighet med detta Avtal eller liknande avtal enligt vilka varor tillhandahålls Er.

### BEVILJANDE AV LICENS

NAVTEQ beviljar Er en icke-exklusiv licens att använda Databasen för Ert personliga bruk, eller om tillämpligt, för användande inom Ert företags interna verksamhet. Denna licens omfattar inte rätten att bevilja underlicenser.

### BEGRÄNSNING AV ANVÄNDNING

Databasen får endast användas i det specifika system för vilket den framstälts. Förutom till den del det uttryckligen tillåts av tvingande lag (t ex nationella lagar baserade på det Euro-peiska Datorprogramdirektivet (91/250) och Databasdirektivet (96/9)), får Ni ej göra utdrag ur eller återanvända betydande delar av innehållet i Databasen och ej heller reproducera, kopiera, modifiera, anpassa, översätta, demontera, dekomplera eller tillbakassemblera någon del av Databasen. Om Ni önskar erhålla samkörbarhetsinformation såsom avses i (den natio-nella lagen baserad på) det Europeiska Datorprogramdirektivet, skall Ni ge NAVTEQ skälig möjlighet att tillhandahålla sagda information på skäliga villkor, inkluderande kostnader, vilka fastställs av NAVTEQ.

### ÖVERLÅTELSE AV LICENS

Ni får inte överlåta Databasen till tredje part, förutom som installerad i det system för vilket den skapades eller under förutsättning att Ni inte behåller någon kopia av Databasen och förutsatt att mottagaren samtycker till alla villkor och bestämmelser i detta Avtal och skriftligen bekräftar detta till NAVTEQ. Set med flera skivor får endast överföras eller säljas som ett komplett set så som det levereras av NAVTEQ och inte som delar av ett set.

### BEGRÄNSAD GARANTI

NAVTEQ garanterar, med förbehåll för Varningarna nedan, för en tidsperiod på 12 månader efter anskaffandet av Ert exemplar av Databasen, att den fungerar väsentligen i enlighet med NAVTEQs exakthets- och fullständigighetsnorm i dess lydelse vid det datum då Ni anskaffade Databasen; dessa normer kan ni på begäran få av NAVTEQ. Om Databasen inte fungerar i enlighet med denna begränsade garanti kommer NAVTEQ att vidta skäliga försök att reparera eller byta ut Ert icke överensstämmande exemplar av Databasen. Om dessa försök inte leder till att Databasen fungerar i enlighet med garantierna upptäckta i detta avtal, kan Ni välja att antingen erhålla skälig återbetalning av den köpeskilling Ni betalande för Databasen eller att häva detta Avtal. Detta är NAVTEQs hela ansvarsskyldighet och Er enda rätt till gottgörelse från NAVTEQ. Förutom såsom uttryckligen är föreskrivet i detta avsnitt, garanterar NAVTEQ inte eller gör någon utfästelse beträffande användandet av resultaten från nyttjandet av Databasen vad avser riktighet, exakthet, tillförlitlighet eller annorledes. NAVTEQ garanterar inte att Databasen är eller kommer att vara felfri. Ingen muntlig eller skriftlig information till-handahållen eller råd tillhandahållet av NAVTEQ, Er leverantör eller någon annan person ger upphov till en garanti eller ökar på något sätt omfattningen av den ovan beskrivna begränsade garantin. Den begränsade garantin enligt detta Avtal påverkar eller begränsar inte någon lagstadgad rättighet som Ni kan ha enligt i lag föreskriven garanti mot dolda fel.

Om Ni inte anskaffade Databasen direkt från NAVTEQ kan Ni ha ytterligare lagstadgade rättigheter gentemot den person från vilken Ni anskaffade Databasen, utöver de rättigheter som Ni erhållit från NAVTEQ enligt denna bestämmelse, i enlighet med lagen i Er jurisdiktion. NAVTEQs ovanstående garanti påverkar inte sådana lagstadgade rättigheter och Ni kan utöva sådana rättigheter i tillägg till garantierna i detta avtal.

### ANSVARSBEGRENSNING

Priset för Databasen inkluderar inte någon ersättning för övertagande av risken för följskador, indirekta eller obegränsade direkta skador vilka kan uppstå i samband med Er användande av Databasen. Följaktligen skall NAVTEQ inte i något fall vara ansvarigt för några följskador eller indirekta skador, inkluderande utan begränsning, förlust av inkomst, data eller användning som åsamkats Er eller tredje part härrörande från Er användande av Databasen, vare sig avseende inombliatoriska eller utombliatoriska anspråk eller baserade på garanti, även om NAVTEQ har underrättats om möjligheten av sådana skador. NAVTEQs ansvar för direkta skador är i samtliga fall begränsat till priset för Ert exemplar av Databasen.

DEN BEGRÄNSADE GARANTIN OCH ANSVARSBEGRENSNINGEN ENLIGT DETTA AVTAL PÅVERKAR ELLER BEGRÄNSAR INTE ERA LAGSTADGAD RÄTTIGHETER OM NI HAR ANSKAFFAT DATABASEN ANNORLEDES ÄN VID UTÖVANDE AV FÖRETAGSVERKS-AMHET.

### VARNING

Databasen återger verkligheten såsom den existerade innan Ni erhöll Databasen och den innehåller data och information från myndigheter och andra källor, vilka kan innehålla fel och utelämnanden. Följaktligen kan Databasen innehålla oriktig och ofullständig information på grund av tidens gång, förändrade omständigheter och beroende på beskaffenheten hos de använda källorna. Databasen inkluderar eller återger inte information om - bland annat - traktens säkerhet, upprätthållande av lag och ordning; hjälp i nödsituationer; byggnadsarbeten; väg- eller gatuvastängningar; fordons- eller hastighetsbegränsningar; vägledning eller grad; brohöjd; vikt eller andra begränsningar; väg- eller trafikförhållanden; särskilda evenemang, trafikstockning eller restid.

### GÄLLANDE LAG

Detta Avtal skall lyda under lagarna i den jurisdiktion i vilken Ni är bosatt vid det datum då Ni anskaffade Databasen. Skulle Ni vid denna tidpunkt vara bosatt utanför den Europeiska Unionen eller Schweiz skall lagen i den jurisdiktion inom den Europeiska Unionen eller Schweiz där Ni anskaffade Databasen gälla. I alla andra fall, eller om den jurisdiktion där Ni anskaffade Databasen inte kan bestämmas, skall nederländsk lag gälla. Behörig domstol på Er hemort vid tidpunkten då Ni anskaffade Databasen skall ha jurisdiktion över tvist härrörande från eller i samband med detta Avtal, utan förfång för NAVTEQs rättigheter att framställa krav på Er då tillämpliga hemort.

## 3. *Indice degli argomenti*

### Informazioni relative alle mappe

#### <Visualizzazioni della mappa>

##### ■ Come visualizzare le schermate della mappa

“Visualizzazione del display di navigazione” ..... P16

##### ■ Informazioni relative alla posizione attuale

“Visualizzazione della posizione attuale” ..... P33

##### ■ Come spostare la mappa

● Come visualizzare una mappa delle vicinanze della posizione attuale

“Spostamento della mappa (scorrimento a una sola pressione dello schermo)” ..... P34

##### ■ Come eliminare i tasti a sfioramento visualizzati sulle mappe

“Impostazione dei tasti a sfioramento” ..... P35

##### ■ Come modificare le dimensioni della mappa (scala di riduzione)

● Come passare da una scala di 500 km ad una di 50 m

“Cambio della scala di riduzione della mappa” ..... P37

##### ■ Come cambiare il metodo di visualizzazione della mappa

● Come modificare l'orientamento della mappa

“Cambio dell'orientamento della mappa” ..... P42

● Come visualizzare uno schermo sdoppiato

“Passaggio alla visualizzazione con display sdoppiato” ..... P43

##### ■ Come visualizzare diversi dati sulla mappa

● Come visualizzare i PDI

“Visualizzazione PDI” ..... P48

● Come visualizzare il tempo necessario all'arrivo a destinazione

“Commutazione tra visualizzazione dell'orario di arrivo / tempo rimanente / distanza rimanente” ..... P140

## ■ Come cambiare la qualità di immagine della mappa

- Come modificare la luminosità e il contrasto  
"Regolazione del display" ..... P24
- Come modificare il layout della tastiera  
"Impostazione del layout dei pulsanti sulla tastiera" ..... P26

## <Richiamo di una mappa>

## ■ Come richiamare una mappa

- "Metodi di richiamo mappa" ..... P58
- Come richiamare una mappa mediante la ricerca di un indirizzo  
"Richiamo di una mappa mediante un indirizzo" ..... P61
- Come richiamare una mappa inserendo un nome PDI o parte di un indirizzo  
"Richiamo di una mappa mediante un nome PDI" ..... P72
- Come richiamare una mappa utilizzando un PDI in un punto specificato  
"Richiamo di una mappa dell'area circostante un PDI" ..... P83
- Come richiamare una mappa utilizzando un punto registrato  
"Richiamo di una mappa mediante un punto in memoria" ..... P88
- Come richiamare una mappa utilizzando una destinazione precedente  
"Richiamo di una mappa mediante la cartella" ..... P89
- Come richiamare una mappa mediante il nome di un incrocio  
"Richiamo di una mappa mediante un nome incrocio" ..... P90
- Come richiamare una mappa utilizzando il nome di un ingresso/uscita di autostrada  
"Richiamo di una mappa mediante un ingresso/uscita di autostrada" ..... P92
- Come richiamare una mappa utilizzando un CAP (Codice di Avviamento Postale)  
"Richiamo di una mappa usando un CAP" ..... P94
- Come richiamare una mappa inserendo la latitudine/longitudine  
"Richiamo di una mappa mediante la latitudine/longitudine" ..... P95
- Come richiamare una mappa utilizzando un numero telefonico  
"Richiamo di una mappa mediante un numero telefonico" ..... P95

## 3. Indice degli argomenti

### Guida del percorso

#### <Prima di avviare la guida percorso>

##### ■ Come impostare una destinazione

“Impostazione di una destinazione” ..... P101

##### ■ Come avviare la guida percorso

“Avvio della guida percorso” ..... P120

##### ■ Come visualizzare una dimostrazione prima di avviare la guida

“Dimostrazione” ..... P120

##### ■ Come visualizzare i percorsi alternativi

“Visualizzazione simultanea di 3 percorsi (funzione di ricerca 3 perc.)” ..... P112

#### <Prima di avviare la guida percorso o quando questa è in funzione>

##### ■ Informazioni relative al percorso fino a destinazione (percorsi guidati)

“Visualizzazione dati percorso (informazioni sul percorso guidato)” ..... P111

##### ■ Come aggiungere una destinazione

“Aggiunta di una destinazione” ..... P114

##### ■ Come cambiare il percorso visualizzato

“Impostazione delle condizioni di ricerca percorso” ..... P108

“Visualizzazione o aggiramento di un segmento limitato” ..... P108

“Modifica delle condizioni di ricerca per segmento” ..... P116

#### <Mentre la guida percorso è in funzione>

##### ■ Come modificare il volume della guida vocale

“Regolazione del volume” ..... P29

##### ■ Come visualizzare la distanza/direzione fino al raccordo successivo

“Schermata di indicazione direzione” ..... P123

##### ■ Come visualizzare un elenco di incroci presso i quali si effettuerà una svolta

“Schermata di lista svolte” ..... P124

##### ■ Come visualizzare l'orientamento attuale del veicolo e le informazioni relative alla destinazione

“Schermata bussola” ..... P126

**■ Come richiamare una visualizzazione ingrandita dell'incrocio presso il quale si effettuerà una svolta**

“Schermata di visualizzazione incrocio ingrandita” ..... P128

**■ Come visualizzare le direzioni dei raccordi/caselli autostradali**

“Schermata guida raccordo autostradale” ..... P132

**■ Come interrompere la guida percorso**

● Come mettere in pausa la guida percorso senza cancellare la(e) destinazione(i)

“Messa in pausa e riavvio della guida percorso” ..... P121

● Come mettere in pausa la guida percorso e cancellare la(e) destinazione(i)

“Cancellazione di una destinazione” ..... P118

**■ Come richiamare le schermate di visualizzazione di tutti i percorsi**

“Richiamo della schermata di visualizzazione di tutti i percorsi” ..... P140

**■ Come cambiare il percorso visualizzato**

**■ Cosa fare in caso di deviazione dal percorso visualizzato**

“Riavvio di una ricerca percorso” ..... P143

## 3. Indice degli argomenti

### Altro

#### <Funzioni utili>

##### ■ Come modificare il colore della schermata menu

“Impostazione dello sfondo” ..... "Manuale dell'utente/Audio"

##### ■ Come posizionare un'icona sulla mappa

###### ● Come contrassegnare il proprio domicilio

“Registrazione/correzione/eliminazione del proprio domicilio” ..... P147

###### ● Come contrassegnare una posizione desiderata

“Registrazione di punti in memoria” ..... P154

“Registrazione di punti di accesso rapido” ..... P167

##### ■ Per cambiare il fuso orario

“Regolazione del fuso orario” ..... P27

#### <In caso di difficoltà nell'uso dell'apparecchio>

##### ■ Come spostare la schermata elenco

“Scorrimento delle schermate elenco” ..... P22

##### ■ Come correggere l'allineamento della posizione attuale

“Correzione della posizione attuale” ..... P202

##### ■ Come salvare le impostazioni di navigazione

“Salvataggio delle impostazioni di navigazione” ..... P205

##### ■ Informazioni relative ai messaggi delle schermate

“Se compare uno di questi messaggi” ..... P215

##### ■ Cosa fare in caso si sospetti un problema relativo alla piastra

“Prima di richiedere la riparazione” ..... P217

##### ■ Cosa fare quando il simbolo GPS non è visualizzato

“GPS” ..... P19

## 4. Indice

### Numerico

3 percorsi (visualizzazione simultanea di)  
(Funzione di ricerca 3 percorsi)..... 112

### A

Avvio, pausa e riavvio della guida  
percorso ..... 120

### C

Cambio dell'orientamento della mappa ..... 42

Cambio della scala di riduzione  
della mappa ..... 37

Codice postale..... 94

Colore visualizzazione mappa ..... 26

Controllo del sistema ..... 195

Correzione della distanza ..... 204

Correzione della posizione attuale ..... 202

Corrispondenza mappe..... 211

### D

Dati percorso (informazioni sul  
percorso guidato) ..... 111

Dimostrazione ..... 120

Display sdoppiato ..... 43

### E

Eliminazione delle cartelle delle  
destinazioni ..... 179

### G

GPS ..... 19

Guida incrocio ..... 124

Guida raccordo autostradale ..... 132

Guida vocale ..... 136

### I

Impostazione della velocità media ..... 135

Impostazione di una destinazione ..... 101

Inserimento nome ..... 163

### M

Metodi di richiamo mappa ..... 58

### O

Operazioni della telecamera  
vista posteriore ..... 198

### P

Precisione ed errori ..... 209

### R

Registrazione dei punti ..... 146

Registrazione del proprio domicilio ..... 147

Registrazione di punti di  
accesso rapido ..... 167

Registrazione di punti in memoria ..... 154

Registrazione di punti in memoria  
relativi a deviazioni ..... 173

Regolazione del volume ..... 29

Riavvio di una ricerca percorso ..... 143

Ricerca percorso ..... 105

Riferimento posizione veicolo..... 17

### S

Salvataggio delle impostazioni  
di navigazione ..... 205

Schermata bussola..... 126

Schermata di indicazione direzione..... 123

Schermata di lista svolte ..... 124

Schermata di visualizzazione di tutti i  
percorsi..... 105

Schermata informativa ..... 192

Schermata menu ..... 20

Scorrimento a una sola pressione ..... 34

Scorrimento sul percorso ..... 141

Simbolo orientamento ..... 16

Spostamento della mappa ..... 34

## 4. Indice

---

### T

Traversata marittima.....134

### V

Visualizzazione del display di  
navigazione.....16

Visualizzazione della posizione attuale .33

Visualizzazione di segmento limitato ..108

Visualizzazione diurna .....24

Visualizzazione in scala .....17

Visualizzazione nord in alto .....42

Visualizzazione notturna .....24

Visualizzazione PDI.....48

Visualizzazione rotta in alto .....42

### Z

Zoom libero.....37